

# Наша Ніва

П Е Р Ш А Я      Б Е Л А Р У С К А Я      Г А З Э Т А      ISSN 1819-1614

Заснаваная ў лістападзе 1906. Адноўленая ў траўні 1991. Выдавец: Прыватнае прадпрыемства «Суродзічы». Выходзіць штотыднёва, у чацвярткі

9 771819 161008



## У НУМАРЫ

Тадэвуш  
Кандрусеvіч:  
Хачу сустрэцца  
з уладыкам  
Філарэтам

Першае інтэрв'ю  
новага кіраўніка  
Менска-Магілёўскай  
дыяцэзіі, мітрапаліта  
Кандрусеvіча.  
**Старонка 6.**

## Адстаю́ права быць беларусам

Гомельскі хлопец Сяргей Сямёнаў вымусіў старшыню Канстытуцыйнага суду і Мытнага камітэту зьвярнуць увагу на права беларускамоўных. **Старонка 3.**



Беларускі інстытут  
стратэгічных  
дасьледаваньняў

правёў сваю першую  
канфэрэнцыю. Пішуць  
Аляксандар  
Класкоўскі, Віталь  
Сіліцкі. **Старонка 34.**

Андрэй Сухарэнка  
ў Страсбургу

Адстаўка Сыцяпана  
Сухарэнкі не адблася  
на бліскучай кар'еры  
яго сына. **Старонка 4.**

Манахі супраць  
генэралаў

М'янма: аранжавая  
рэвалюцыйя.  
**Старонка 12.**

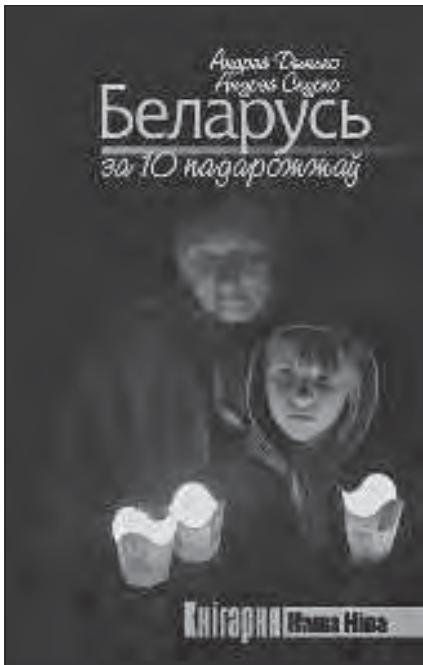
Арыгінальны  
адказ Пяткевіч

Арганізатару ў  
«Эўрапейскага»  
і «Сацыяльнага»  
маршаў, Віктара  
Івашкевіча і Валера  
Ухналёва затрымалі  
і даставілі...  
у выцьвярэзьнік.  
**Старонка 5.**

## Наркамаўка ці тарашкевіца?

Ці зможа нацыянальная культура стаць маналітнай? Бурная дыскусія  
аб пераходзе на адзіны правапіс: пішуць Сяргей Богдан, Зыміцер Саўка,  
Сяргей Дубавец, Пётра Рудкоўскі, Андрэй Дыніко, Руслан Равяка.  
**Старонкі 27—33.**

з ь б я р ы     « К н і г а р н ю     « Н а ш а     Н і в а »



Андрэй Дынко, Андрэй Скурко.  
Беларусь за 10 падарожжаў

Кніга падарожных эсэ.



Віталь Тарас. Звыклае зло

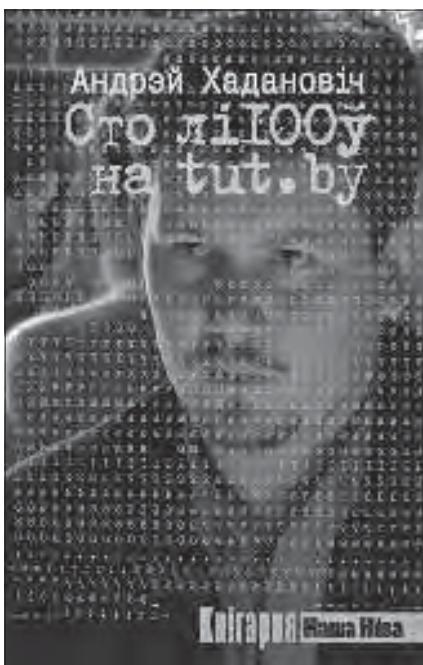
Зборник эсэ.



Алесь Кудрыцкі. Суд на Каляды

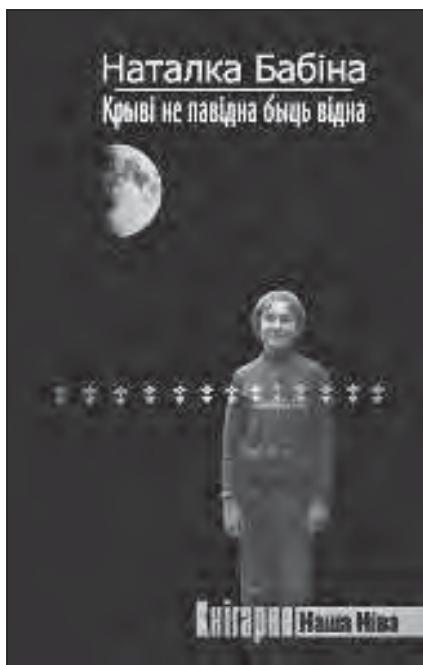
Зборнік публіцыстыкі.

ш у к а й ц е   ӯ   к н і г а р н я х   і   ӯ   н е з а л е ж н ы х   р а с п а ў с ю д н і к а ў



Андрэй Хадановіч. Сто літру на tut.by

Новая кніга паэта, якога няма патрэбы прэзэнтаваць.



Наталка Бабіна. Крыві не павідна быць відна

Кнігу склалі апавяданыні і дэтэктыўная аповесць.



Пётра Рудкоўскі. Паўстаныне Беларусі

Пётра Рудкоўскі мне нагадвае Максіма Багдановіча — і першы, і другі адразу па прыходзе ў беларускае пісьменства (першы — у прыгожае, а другі — ужо ў інтэлектуальнае) радыкальна зъмянілі яго стыль і занялі ў ім вядучыя пазыцыі.

З прадмовы Валера Булгакава

с э р ы я    з а с н а в а н а я    ӯ    г о н а р    | 0 0 - г о д з ь д з я    « Н а ш а й    Н і в ы »

# Адстаяў права быць беларусам

Гомельскі хлопец Сяргей Сямёнаў вымусіў старшыню Канстытуцыйнага суду і Мытнага камітэту зьвярнуць увагу на прыродныя права беларускамоўных.

Гісторыя гомельскага хлопца Сяргея Сямёнава пачалася 20 жніўня сёлета, калі хлопец перасякаў беларуска-ўкраінскую мяжу. Хлопец кажа, што проблемы на мяжы ў яго ўзынікаюць заўсёды, ня стаў выключочнінем і той выпадак.

«Мне прапанавалі запойніць мытную дэкларацыю. Я папрасіў, каб мне далі дэкларацыю на беларускай мове, але такой у мытнікаў не аказалася. Я застаўся пры сваёй пазыцыі, абгрунтаваўшы гэта тым, што праз кепскае веданьне расейскай мовы могу дапусціць нейкія памылкі. Не граматычныя, а па зъмесце. Пасля адмовы прапанаваў, каб мне прадставілі прафесійнага перакладчыка, але і ў гэтым было адмоўлены. Дэкларацыю я так і не запойніў. За гэта на мяне і быў складзены пратакол паводле артыкула 23.4 Ко-дэксу аб адміністратыўных правапарушэннях (непадпрадкаваньне законным патрабаванням)», — кажа С.Сямёнаў.

30 жніўня над Сямёнаўм па гэтай справе адбыўся суд. Судзьдзя Дамненка

## Аляксандар Шпілеўскі

старшыня Дзяржаўнага мытнага камітэту пра адсутнасць беларускамоўных блянкаў: «Гэта недагляд, нават больш — гэта мая асабістая памылка, якую вельмі хутка выправім».

## Рыгор Васілевіч

старшыня Канстытуцыйнага суду: «Адказнасць за непавагу да дзяржаўнай мовы ніхто не адмяняў. Да нас неаднаразова паступаюць скаргі на тое, што заяву ў суд не прымаюць, таму што яна напісана па-беларуску. Я сам бачыў такую рэзальюцыю: «Перапішице заяву на нармальны мове». У Канстытуцыі запісана, што ў Беларусі дзве дзяржаўныя мовы — руская і беларуская, таму такая рэзальюцыя зьяўляецца непавагай да дзяржаўнай мовы».

вынесла прысуд адразу ж пасля съведчання Сямёнава, хлопец атрымаў 30 базавых велічыняў штрафу (930 тысячаў рублёў). Не быў нават апытаны супрацоўнік мытні, якія складалі пратакол.

Акурат праз дзесяць дзён С.Сямёнаў яшчэ раз выяжджаў ва Украіну. На кантрольна-прапускным пунктце «Новая Гута» яго папрасілі зноў запойніць мытную дэкларацыю. Нягледзячы на сумны мінулы

wwwsvaboda.org



Памежнікі адпусцілі хлопца ўжо тады, калі нічым дабраца да Чарнігава было немагчыма, таму ўсе 65 кілямэтраў ён прыйшоў пешшу.

досьвед, хлопец усё адно папрасіў прадставіць яму дэкларацыю па-беларуску. На што атрымаў рашучую адмову. Далей гісторыя развівалася прыкладна па тым самым сцэнары, што і ў першы раз. С.Сямёнава прывялі да начальніка змены.

«Я вырашыў усё адно цвёрда трymацца свайго», — зазначае хлопец.

На яго быў складзены ад-

міністрацыйны пратакол па тым самым правапарушэнні, што і 20 жніўня. Памежнікі адпусцілі хлопца ўжо тады, калі нічым дабраца да Чарнігава было немагчыма.

«Аднак у мяне а 9-й раніцы была важная сустрэча, таму вырашыў усё ж дабраца да прызначанага месца. Разылічваць на тое, што мяне падбярэ нейкай машына з майм выглядам і ростам не выпадала, таму ўсе 65 кілямэтраў да Чарнігава прыйшоў пешшу», — кажа С.Сямёнаў.

Менавіта гэтыя гісторыі паслужылі падставай для заявы старшыні Канстытуцыйнага суду Рыгора Васілевіча. 18 верасьня на сэмінары, прысьвечаным пытанням міжнародных стандартоў у галіне правоў чалавека і правасуддзяства, ён адзначыў, што ў краіне парушаюцца права беларускамоўных, прывёўшы прыклад Сямёнава.

Праз пару дзён на інцыдэнт зреагаваў і старшыня мытнага камітэту Аляксандар Шпілеўскі, які паабяцаў, што бліжэйшым часам на мытнях з'явіцца дэкларацыі на беларускай мове.

24 верасьня намеснік Шпілеўскага Пехцераў заяўвіў, што беларускамоўныя блянкі з'явіліся на ўсіх мытнях краіны.

Сямёнаў на гэта рэагуе прости:

«Здарылася тое, што мусіла здарыцца ў любой краіне. Нічога звышнатуральнага не адбылося. Мы проста адстаялі сваё права размаўляць і пісаць па-беларуску. Права быць беларусам. Прыемна, што і я крыху спрыгніўся да гэтага».

Аднак судовыя разьбіральніцтвы па справе Сямёнава ня скончыліся. Суд па другім пратаколе мусіў адбыцца ў панядзелак пасля абеду, але зь незразумелых для хлопца прычынаў разгляду справы перанесены на 4 кастрычніка. Бліжэйшымі днімі ў Гомельскім абласным судзе павінна быць разгледжаная скарга Сямёнава па першым прысудзе.

**Зыміцер Панкавец**

## Упершыню беларускацэнтрычнае навагодніе шоў

АНТ пачало здымамі першы беларускі тэлем'юзыкал «Паўлінка-new».

Аляксандар Бутар, рэжысэр-паста-ноўшчык фільму кажа: «Мы крыху зрабілі сучасны погляд на гэтую гісторыю. Дадалі некаторыя сучасныя дэтали. Пры гэтым захавалі калырт — купалаўскую гісторыю, купалаўскія хара-ктары».

Мужа й жонку Пустарэвічаў загроўцы тэлевядоўца Яўген Лашкоўскі (**на** **фота**) й съпявачка Тацяна Лазоўская. Уздэл у пастаноўцы бяруць таксама Іна Афнасьева, Яўген Булка, браты Калду-ны.

Паводле ONT.by



АНДРЭЙ СЦЯПАНАВІЧ

## Новая крымінальная справа супраць Дашкеўчыча



ЮРІЙ ДАШКЕЎЧЫЧ

Палітвязень Зыміцер Дашкеўч паведаміў у пісьме, што съследчыя КДБ заявілі супраць яго новую крымінальную спра-ву. Цяпер яго вінава-ціць паводле арт. 402 — за адмову даваць паказаньні.

Дашкеўч, лідэр не-зарэгістраванай арга-нізацыі «Малады фронт», адбывае ў

Шклёўскай турме паўтара году за ўздэл у незарэгістраванай ар-ганізацыі. Яго не ад-нойчы дапытвалі па крымінальных спра-вах некаторых юна-коў, якіх абвінавач-валі ў прыналежна-сці да «Маладога фро-нту». Дашкеўч ад-маўляеца паказваць супраць сваіх сяброў.

Ул. інф.

## Генпрокурорам ЗША можа стаць беларус

Пропанаваны на пост міністра юстыцы і генпраку-рора ЗША колішні федэральны суддзя Майлк М'юкейсі (Mukasey) — выхадзец зь Бе-ларусі, паведаміў РІА «Ново-сті» Валер Шчукін, пераклад-чык, які доўгі час працеваў разам з М'юкейсі ў федэраль-ным судзе Паўднёвой акругі Нью-Ёрку.

«Я цікавіўся каранямі М'ю-кейсі, і ён мне сказаў, што яго бацька — выхадзец зь Бела-русі, зь мястечка пад Баранав-ічамі. У іх распаўсюджанае ў Беларусі прозвішча Мука-

сей, трансфермаванае ў амэ-рыканскасе М'юкейсі. Бела-рускай моваю ён не валодае, бо нарадзіўся ўжо ў ЗША», — сказаў Шчукін, які таксама эміграваў зь Беларусі.

Кандыдатура новага генпракурора, які паводле пасады адказвае і за кіраўніцтва ФБР, мусіць прыйсці зацверд-жаныне ў сэнаце ЗША і толькі пасля гэтага М'юкейсі зможа ўзначаліць гэтае самае ўпшывое ведамства.

М'юкейсі-Мукасей працеваў 18 гадоў суддзёем у Паў-днёвой акрузе да выхаду на



пэнсію ў 2006 г. Ён выносіў вэрдыкты па «гучных» тэр-рыстычных спраўах, у пры-ватнасці, на працэсе ісламі-стаў, якія організавалі выбух у гаражы Сусветнага гандлё-вага цэнтра ў 1993 г.

«М'юкейсі таксама разглядаў шматлікія спраўы «ру-скай мафіі» і вылучаўся спра-вядлівым і незалежным стаў-леннем», — сказаў Шчукін.

М'юкейсі мусіць замяніць Альбэрта Гансалеса, які сышоў у адстаўку ў мінульым месяцы і якога дэмакраты вінавацілі ў прадузятасці й заішпніяй ляльнасці да адміністрацыі Джорджа Буша.

Паводле РІА Новости

## Андрэй Сцяпанавіч Сухарэнка працуе ў Страсбургу

Сумная доля Сцяпана Сухарэнкі не адбілася на бліскучай кар'еры Андрэя Сцяпанавіча.

Той цяпер працуе першым сакратаром пасольства Беларусі ў Францыі па пытаннях Рады Эўропы. Ён мае за сядзібу не Парыж, а Страсбург — там кшталту нефармальнага прадстаўніцтва пры Радзе Эўропы, якое забясьпечвае узаемадзеянніе Беларусі з Радай Эўропы і Эўрапарламентам. Нагрузка невялікая — улічваючы, што Беларусь мае мінімум кантактаў і за парушэнны дэмакратычных нормаў страціла нават статус спэцыяльна запрошанага.

Раней у Страсбургу працеваў толькі адзін чалавек на пасадзе дарадцы, а цяпер дарадца зьяўляецца і першым сакратаром. Дарэчы, з дыпламатычнай пляцоўкі ў Страсбургу пачыналася бліскучая кар'ера Ўладзімера Макея, гадаванца контравыведкі, які перака-чаваў у кресла дарадцы, але ўжо не пасольства, а самога Аляксандра Лука-шэнкі, і цяпер лічыцца адной з най-больш упływowых асобаў краіны.

Цікава, што сын міністра ўнутраных спраў У. Навумава працуе ў Нідер-ляндах — праз якія адбываеца лівіная доля рээкспарту беларускіх нафтапрадуктаў, а сын Канаплёва — у Кітаі.

Мікола Бугай

# Маршы рыхтуюца, Пяткевіч маўчыць

Дэмакратычная апазыцыя падсумавала свае пляны на восень: два маршы, агульнанацыянальныя пікетаваньні і зварот да дэпутатаў.

У Менску прыйшла чарговая прэса-вая канфэрэнцыя арганізатару пратэставых акцыяў, прымеркаваных на восень.

Журналістай склікалі найперш для таго, каб заявіць: гэта будуць не асобныя ўсплескі пратэсту, а скардынаваная палітычна кампанія. Дэмакратычна апазыцыя спадзяеца, што да яе далучачца новыя групы, якія раней не былі актыўнымі ўдзельнікамі палітычных пратэстаў. Асабліва часта ў звязку з гэтым узгадваліся чарнобыльцы ды прадпрымальнікі.

Значная частка мерапрыемстваў восеніскай кампаніі маюць падкрэслены сацыяльна-еканамічныя харктар. Першая акцыя адбудзеца 30 верасьня. У гэты дзень у больш чым шасцідзесяці

## Мілінкевіч запрасіў лідэраў Эўропы

Аляксандар Мілінкевіч накіраваў запрашэнне на Эўрапейскі марш старшыням Эўракамісіі і Эўрапарлямэнту і кіраунікам эўрапейскіх дзяржаваў. «Мы запрашаем нашых сяброў быць з намі 14 кастрычніка. Мы будзем удзячныя за праяву салідарнасці з Вашага боку».



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

## КАМЭНТАР РЭДАКЦЫІ

### Арыгінальны адказ Пяткевіч

Зъмяшчэнне Віктора Івашкевіча і Валера Ўхналёва ў выцвярэзьнік засвідчыла: улады вырашылі яшчэ раз паказаць дзеячам апазыцыі, што сочачь за імі. Няма сумневу, БТ скарыстаецца выпадкам, каб паказаць, як лідэры БНФ выпіваюць з камуністамі. Такая вось падрыхтоўка да «Эўрапейскага маршу».

Вулічныя маніфэстациі застаюцца найбольшым раздражнільнікам для ўладаў, і тыя не шкадуюць сродкаў, каб сарваць або прынамсі аслабіць іх.

Заключным акордам восеніскіх сацыяльных пратэстаў будзе Сацыяльны марш, прызначаны на 4 лістапада. Паводле камуніста **Валера Ўхналёва**, старшыні аргкамітэту Сацыяльнага маршу, была пададзеная заяўка на яго правядзенне. Хутчэй за ўсё, улады будуць максымальна цягнуць з адказам.

**Віктар Івашкевіч**, старшыня аргкамітэту прызначанага на 14 кастрычніка Эўрапейскага маршу, падкрэсліў, што ў Беларусі няма ніводнай палітычнай сілы, якая б выступіла супраць правядзення Эўрапейскага маршу: «Нават праўрадавыя маўчачы». На прэсавай канфэрэнцыі не было **Аляксандра Мілінкевіча**, аднак Віктар Івашкевіч заклікаў не рабіць з гэтага пасыпешлівых высноваў — Мілінкевіч знаходзіцца ў паездках па рэгіёнах, і цалкам падтрымлівае ідэю Эўрапейскага шляху. На пытаньне, ці будуць арганізаторы маршу нейкім чынам спрыяць прыездзу актыўістаў з рэгіёнаў, Віктар Івашкевіч адказаў: «Кожны сам будзе шукаць шляху, як добраца».

Гэта найлепшы спосаб, лічыць ён.

«Эўрапейскі марш, Сацыяльны марш і кампанія за свабодныя выбары — гэта тры складнікі падрыхтоўкі выбарчай кампаніі», — заявіў Анатоль Лябедзька, маючы на ўвазе выбары ў Палату прадстаўнікоў, якія маюць адбыцца ў 2008 г.

**Віццук Вячорка** спрагнаваў налета абвастранне сітуацыі ў краіне, найперш праз высыпяваючы эканамічны крызіс. Сакавік-2008 будзе гарачым — на яго прыпадае 90-ая гадавіна абавязчэння БНР.

Што да ўладаў, дык тыя пакуль што не зібираюцца сядзіц за стол перамоваў з дэмакратычнай апазыцыяй адносна праўядзення Эўрапейскага маршу. Прынамсі, ад **Наталіі Пяткевіч** адказу няма дагэтуль.

Алесь Кудрыцкі

# Тадэвуш Кандрусеvіч: Мне вельмі хochaцца сустрэцца з уладыкам Філарэтам

Першае інтэрвю новага кірауніка беларускага Касьцёлу мітрапаліта Тадэвуша Кандрусеvіча.

**«Наша Ніва»:** Уладыка, ці з Вашым прыходам варта чакаць нейкіх рэформаў у беларускім Касьцёле?

**Тадэвуш Кандрусеvіч:** Разумееце, ніколі нельга проста прыйсьці і пачаць праводзіць нейкія рэформы, не заглыбіўшыся да канца ў сутнасць справы. З большага я ведаю, што сёньня ўяўляе сабой беларускі Касьцёл. Я пэрыядычна бываю на Радзіме, сустракаюся з сівятарамі і вернікамі. Гэтым летам адслужыў імшы ў Браславе і Гудагай. Аднак мяне не было тут 16 гадоў, таму я ня ведаю ўсіх падводных цячэнняў, якія існуюць у Касьцёле. Нічога рэзкага і кардынальнага змянення ў Касьцёле ня буду — гэта дакладна. Я ведаю, што сёньня каталіцтва ў Беларусі мае трывалы грунт, добрых сівятараў, актыўную моладзь. Гэта ўсё станоўчыя моманты. Разам з тым, мяне вядома, што ў беларускіх касьцёлах не зайды хапае належныя каталіцкіх выданніяў. У той жа Ресей за час майго там знаходжання было выдадзена каля 600 падобных кніжак. Уявіце, калі такі кнігазбор будзе пры кожнай беларускай парафіі — гэта будзе цэлая бібліятэка. Я ведаю, што па сёньняшні дзень няма поўнага Катэхізісу, выдадзенага пабеларуску, няма на нашай мове і дакументаў Другога Ватыканскага сабору і багата чаго яшчэ, таму ў гэтым кірунку праца будзе абавязковая. Будзем працаваць над тым, каб болей суайчыннікаў адчувала сівятарскае і ма-наскае пакліканье, бо мясцовых сівятараў не хапае для кожнай парафіі. Буду рабіць усё магчымае, каб не дапускаць пашырэння ідэяў сэкулярызму і рэлігійвізму, якія пачынаюць дамінаваць шмат



у якіх краінах сьвету. Буду імкнучца да дыялёту з уладамі і праваслаўнай царквой. Мне вельмі хochaцца сустрэцца з уладыкам Філарэтам, я буду бліжэйшым часам прасіць аб гэтай сустречы. Спадзяюся знайсьці з'ім пазуменьне ў шмат якіх пытаннях. Ёсць выраз пра тое, што касьцёл увесь час рэфармуецца, таму зъмены непазубежныя, але не чакайце іх адразу. Будзем імкнучца адказваць на запыты вернікаў і часу.

**«НН»: Калі Вы даведацца пра новае прызначэнне?**

**TK:** (сімляеца) У пятніцу і даведаўся, як і ўсе вы. Канечно, інфармацыя была і раней, але гэта пакідаецца за рамкамі любой размовы.

**«НН»: Калі чакаеца Ваш прыезд у Беларусь?**

**TK:** У Менску буду ў аўтранак, але гэты візит працягненца ўсяго некалькі дзён. Пасыль я паеду ў Калінінград, Санкт-Пецярбург, каб развязвітацца зь людзьмі, якія доўгі час атачалі мяне ў Ресей. У Москве я меў сустречу з паслом Беларусі ў Ресей сп. Даўгалёвым. Хадеў расказаць, што мяне прызначылі новым менска-магілёўскім біскупам. Ён добра мяне пры-

няў, сказаўшы, што ведае пра гэтае прызначэнне. А таксама ўсыщешыўся тым, што ў галаву касьцёлу ставяць ураджэнца Беларусі. Думаю, што канчаткова ў Менск я перабяруся толькі пасыль 10 лістапада.

**«НН»: Зь якімі думкамі і настроем Вы вяртаецеся на Радзіму, пасыль 16 гадоў, якія праўжылі ў Ресей?**

**TK:** У нас жа, як у войску, куды прызначыць Папа, туды і едзем. Напэўна, што чакаў і марыў аб гэтым ад таго моманту, як зъехаў у Ресей. Помню, калі зъяджаў, то бачыў з цягніка Чырвоны касьцёл, тады мне думалася, ці хутка давядзенца тут правесыці службу як беларускі сівятар.

Як высіветлілася, гэтага давялося чакаць цэлых шаснаццаць год. Дом ёсць дом і з гэтым нічога ня зробиш, на Радзіме чалавек адчувае сябе заўсёды лепш, чым у іншых краях. Таму я з паслухмянью і радасцю паставіўся да гэтага кроку Папы.

**«НН»: Гэтымі днямі Вы былі ў Ватыкане, ці мелі там сустречу з Папам?**

**TK:** Так, сапраўды быў, але з Папам не сустракаўся, у мяне былі там зусім іншыя справы.

**«НН»: Пасыль столькіх гадоў працы ў Москве не шкада пакідаць Ресей?**

**TK:** Канечно, гэта нялётка рабіць. Я ўклаў у разьвіцьцё Касьцёлу Ресей вельмі шмат сілаў, здароўя, энэргіі. Памятаю, калі я толькі прыехаў у Москву, то ў Ресей было ўсяго дзесяць парафіяў, восем ксяндзоў і два касьцёлы. Цяпер жа, калі зъяджаю, мы маём ужо 230 парафіяў, іншыя тэалёгі, шыкоўную катэдру ў сталіцы, шмат чаго япчо. Гэта ўсё давалася вельмі вялікай працай і верай. Да нас прыяжджалі сівятары з усяго сьвету — Ямайкі, Індыі, — яны ўсе вельмі добрыя людзі, але ім трэба было тлумачыць спэцыфіку краіны, у якую яны прыехалі працаўць. І гэта было нялётка. Былі цяжкія адносіны зь сівецкімі ўладамі, Ресейскай праваслаўнай царквой, нават мясцовым насельніцтвам. З усім гэтым трэба было нешта рабіць. Шмат працаўаў, ні на кога не наракаючы. Здаецца, што нейкіх вынікаў ўсё ж добіўся. Я пакідаю ў Ресей частку свайго сэрца, тут я сустрэў шмат разумных і добрых людзей, але ж сівятарскае пакліканье вымагае вяртацца.

**«НН»: Пра што Вы будзеце казаць людзям падчас імшы ў сераду ў Катэдре?**

**TK:** Цяжкое пытаньне, пра якое я яшчэ ня думаў. З большага гэта будзе залежаць ад таго, якая эвангеліка будзе ў касьцёле ў сераду. Канечно, я павітаю вернікаў, якія зъяўрудзіць ў храме. Папрашу шмат малица за касьцёл, Папу, за сябе. Буду казаць пра тое, што нам трэба быць такім, якімі нас хоча бачыць Езус і ўсяляк імкнуща да гэтага.

**Гутарыў  
Зыміцер Панкавец**

# «А яны зыніклі, іх няма»

Намеснік міністра эканомікі намякае на перагляд пагадненьня пра «Белтрансгаз».

Намеснік міністра эканомікі Беларусі Андрэй Тур (на фота) мяркуе, што з продажам «Газпрому» 50% акцыяў «Белтрансгазу» могуць узынікнуць пытаныні. Пра гэта ён заявіў у інтэрвю «Московскім новостям».

«Падзяліць акцыі «Белт-

рансгазу» 50 на 50 наўрад ці ўдасца, бо яшчэ ёсьць невялікая частка індывідуальных уласнікаў, а яны зыніклі, іх няма», — паведаміў намеснік міністра эканомікі.

«Таму можа ўзынікнуць ситуацыя, пры якой нехта канечне будзе валодаць на

адну сотую або тысячную больш, а гэта ўжо не парытэт», — мяркуе намеснік міністра.

Нагадаем, што дамова аб продажы «Газпрому» 50% акцыяў «Белтрансгазу» за 2,5 млрд даляраў прадугледжвае, што цягам чатырох гадоў «Газпром» будзе набываць па 12,5% акцыяў «Белтрансгазу».

АНДРЭЙ БАГДАНКЕВІЧ



## Трывожны дэфіцит

Багданкевіч чарговы раз прагназуе эканамічны каляпс.

Выступаючы на прэс-канфэрэнцыі да «Эўрапейскага маршу», былы старшыня Нацыянальнага банку Беларусі Стан-

іслаў Багданкевіч заявіў аб магчымасці хуткага эканамічнага каляпсу ў краіне.

«Беларусь на мяжы сур'ёзнага фінансавага крызысу. Па��уль вонкава гэта ня вельмі праяўляецца. Найбольш трывожным паказчыкам у эканоміцы зьяўляецца дэфіцит гандлёвага балансу. Штогод ён складае 2 мільярды даляраў. І гэта робіцца ў той час, калі беларуская эканоміка працягвае сядзець на расейскіх субсыдышах. МВФ падлічыў, калі ў Беларусі ня будуць праведзеныя рэформы, то

дэфіцит плацёжнага балансу штогод будзе расыці на 7—8% ад узроўню ВУП. Да 2011 году гэты дэфіцит пераадолее плянку 50% ВУП. Золатавалютныя раззэрвы краіны зблішага віртуальныя, бо павялічваюцца за кошт пазыкі ад расейскага боку», — адзначыў С.Багданкевіч.

Варта адзначыць, што гэта ўжо ня першыя пысымістичныя прагнозы Станіслава Багданкевіча адносна працы беларускай эканомікі.

Зыміцер Панкавец

## Расея ўдарыць па беларускіх малаказаводах | лістапада

Рассельгаснагляд з 1 лістапада ўвядзе новы парамакт імпарту прадукцыі жывёлагадоўлі з Беларусі. Пастаўкі будуць дазволеныя толькі тым заводам, якія былі праатэставаныя і атрымалі права на экспарт.

Меркавалася, што гэта адбудзецца з 1 кастрычніка, аднак цяпер крайнюю дату перанесьлі на 1 лістапада.

Цяпер у Беларусі перабываюць 10 супрацоўнікаў Рассельгаснагляду, якія «абсьледуюць» 57 беларускіх малаказаводаў.

МБ



### З КАМЭНТАРОЎ НА NN.BY

#### Этая праверка — проста ацэнка актываў

Размаўляю з кіраўнікамі некаторых малаказаводаў, на якіх ужо былі гэтыя кантралёры. Ад агляду заводаў яны ў шоку. У добрым сэнсе. Не чакалі такога. Але ці дадуць права на экспарт у Расею, цяжка сказаць. Ад іх нічога не залежыць. Рашэнніе будзе прымата ў Крамлі. Ёсьць думка, што гэта праверка — проста ўдакладненне з боку Расеі актываў нашых прадпрыемстваў, іх ацэнка дзеля магчымай куплі.

wint

#### «Расейскі аналяг гэтага прадукту быццам вада падфарбованая»

У Москве даволі складана знайсці беларускае малако. Заўсёды шукаю, бо расейскі аналяг гэтага прадукту быццам вада падфарбованая, а кошт у два разы вышыішы (расейскае 22—31 RUR, наша

13—16 RUR).

Адзінае сталае месца нашага малака ў «Діксі» — сетцы крамаку для бедных, дзе заўсёды можна знайсці малако вытворчысці віцебскага ці магілёўскага малаказаводаў.

А тое, што да актываў прыцэньваюцца, дык гэта дакладна, бо манапалісты цэнтральнага рэгіёну, кампаніі Unimilk і Vimbilldan б'юцца за кожны завод і за кожную крамку, пагатоў што выдаткі на лягістку з беларускіх прадпрыемстваў амаль роўныя выдаткам з якой-небудзь Белгародчыны ці Волагды. У Беларусі сырвіна пад бокам, а ў Расеі малочны статак за апошнія 15 гадоў зменшыўся ў 10 разоў, а малака менш піць ня сталі, адсюль і высокія кошты.

Таму і трэба пільнаваць, каб нашыя прадпрыемствы не былі недацэненныя падчас прыватyzациі, якая мае адбыцца.

jez jerzy

# У справе продажу VELCOM рана ставіць кропку

Такое меркаванье падае расейскі «Коммерсант» са спасылкай на крыніцы ў ААТ «Вымпелком».

Паводле інфармацыі «Коммерсант», ААТ «Вымпелком» з траўня вядзе перамовы з кіпрскай кампаніяй SB-Telecom пра набыццё 49% акцыяў МЛС. Але прынцыпава гараптэвіння не дасягнута.

Кіраўніцтва «Вымпелкома» не хавае сваёй зацікаўленасці ў беларускім рынку мабільнай сувязі і гатоўства скарыстацца зъ

любой магчымасці, каб замаўлявацца ў Беларусі. Ускосным пацверджаннем таго, што расейская кампанія мае палярэндні дамоўленасці аб набыцці МЛС, «К» называе выхад на беларускі рынок рэкламнага партнёра «Вымпелкома» — групы маркетынговых камунікацый ВВДО.

Цікава, што Telecom Austria

(ТА) бачыцца расейцам як яшчэ адзін прэтэндент на набыццё долі VELCOM. Тым часам беларускія СМІ два тыдні таму паведамілі пра заявральную стадью пераможаў паміж кампаніямі «Telekom Austria» і братамі Самаві, уладальнікамі кіпрскай кампаніі «SB Telecom»

Расейскія эксперыты адзнача-

юць моцны ўплыў дзяржавы на беларускія сотовыя рынкі. Старшы кансультант IKS-Consulting Аляксей Данілін мяркуе, што пераможа той прэтэндент на долю МЛС, што найбуйней пасыпхова прасуненца ў перамовах з урадам Беларусі.

Па-ранейшаму, усе гештфты адбываюцца ў таямніцы.

**Сямён Печанко**

## Згодна з рашэннямі прэзыдэнта

На базе «Крыніцы» ўтвораць піваварны холдынг без замежнага ўдзелу. Ініцыятар — «Прыёрбанк».

У яго, акрамя «Крыніцы», маюць увайсьці «Белсолад» і «Берасцейская піва». Галіну прапаноўваецца развіваць за кошт крэдытавання, а не за кошт продажу замежным інвестарам.

Апавяданчы пра гэта, «Белорусы и рынок» прыводзяць досьвед літоўскіх півавараў. Літва пэўны час таксама не

адпускала з рук акцыі айчынных піваварняў, аднак рэзкае падзенне вытворчасці і экспансія замежных бровараў змусіла літоўскі ўрад пусціць замежных інвестараў. Сённяня якаснае ўласна літоўскае піва паступова выцясняе замежнае.

**СП**

## Ці вырасце камуналка на 25% з 1 кастрычніка?

Насельніцтва мусіла сёлета аплачваць выдаткі за паслугі ЖКГ на 41%. Аднак, кажа намеснік міністра жыльлёва-камунальнай гаспадаркі Сяргей Сушко, пастане на верасень удалось атрымашць толькі 34%.

Да канца году адставанье ад задання «найхутчай ня будзе выпраўлена», паведаміў намеснік міністра на прэс-канферэнцыі, прысьвеченай падрыхтоўцы

ЖКГ да працы зімой.

Нарыхтавана 32 тыс. т. мазуту, што складае 65% ад задання, 759 тыс. кубамэтраў дроваў (60% ад плянаванага).

Дарэчы, да 2012 г. доля мясцовых відаў паліва ў паліўна-энэргетычным балансі ЖКГ павінна скласці да 50%.

Сп. Сушко паведаміў, што бліжэйшым часам не чакаеца рэзкага росту

тарыфаў на паслугі ЖКГ. Ён не пацвердзіў распаўсюджаную некаторымі СМІ інфармацыю пра ініцыятыву яго ведамства аб магчымым падвышэнні тарыфаў з 1 кастрычніка на 25%: «Гэтым здзяйсненіем Міністэрства эканомікі».

Говорачы пра выкананыне Дырэктывы № 3, намеснік міністра зазначыў, што на сёняня лічыльнікі выкарыстаныя вады ўсталяваныя ў 41% кватэраў.

**СП**

## СЪЦІСЛА

### «Нёман» пачаў выпуск «Lucky Strike»

ЗП «Брытыш-Амерыкан Табака Трэйдынг Кампаніі» і Гарадзенская тютнёвая фабрыка «Нёман» пачалі вытворчацца цыгарэтаў міжнароднай маркі «Lucky Strike». Гэта першая марка найвышэйшага драванага сэгменту, вырабленая БАТ у Беларусі. Таксама мяркуеца выпуск цыгарэтаў «Kent».

### Да \$3 млрд інвестыцый у здабычу бурага вугалю

18 верасьня ААТ «Белдзяржхімпрам» і кампанія Polar Stars Group S.A. (Люксембург) падпісалі

інвестыцыйныя дамовы на рэалізацыю праекту «Арганізацыя глыбокай перапрацоўкі бурых вуглеб».

### Дэфіцыт перавысіў \$2 млрд

У студзені—ліпені асноўным гандлёвым партнёрам краіны заставалася Расея — 48,4% аб'emu тавараабароту, Нідэрланды (перапродаж нафты) — 8,9%, Украіна і Нямеччына — па 5,4%, Польшча — 3,8%, Брытанія (таксама рээкспарт нафты) — 3,2%, Кітай — 2,5%, Латвія — 2%, Літва — 1,7%. Экспарт склаў 12 млрд 881,6 млн (на 16,5% больш,

імпарт — 14 млрд 929,4 млн (на 23,9%). Сальда адмоўнае — 2 млрд 47,8 млн даляраў.

### Урад спрабуе стрымаць цэны на алей

Рост попыту на этанол у ўсіх сегментах маштабе падвысіць цены збожжа і алею. Урад спрабуе змяніць наступства гэтага для раздробнага гандлю. Пастанова Міністэрства аблежавала гандлёвую надбайніць на алей.

### У Менску плянуюць трэцюю лінію мэтро

Яна будзе мець працягласьць

у 17 км і 14 станцыяў. Яна пройдзе ад Курасоўшчыны да Зялёнага Лугу. На першую лінію перасядка на «Плошчы Леніна», на другую — на «Фрунзэнскай». Будаўніцтва пачненца з 2010 г.

### Тэмпы росту ВУП складаюць 8,6 працэнта

Такі вынік дзевяці месяцаў.

### Дзесяць ЦЭЦ на абрэзках

У Беларусі да 2010 г. будзе функцыянуваць 10 міні-ЦЭЦ на мясцовых відах паліва. Пра гэта паведаміў прэм'ер Сяргей Сідорскі.

# Беларусь і Кітай пачалі перамовы аб будаўніцтве АЭС

«Перамовы між беларускім і кітайскім бакамі наконт будаўніцтва ў нашай краіне атамнай стан-

цыі толькі пачаліся, таму нічога канкрэтнага я скажу пакуль не магу. Я ведаю толькі, што беларускі

бок зацікаўлены ў нашых паслугах», — заявіў на прэс-канфэрэнцыі пасол Кітаю У Хунбінь.

Яшчэ было адзначана, што кітайцы зацікаўлены ў інвэстыцыях у цементны завод і фабрыку па вырабе ДСП.

У Хунбінь таксама паведаміў, што ў Беларусі вучыща 2000 кітайскіх студэнтаў.

**Зыміцер Панкавец**

## Эўропа гатовая, але ня можа

Эўракамікар па замежных сувязях: «Мы гатовыя пачаць зь Беларусью падпісанаснае супрацоўніцтва». Хаўер Салана: «Без вызвалення палітвязняў ня можа быць супрацы ў энергетыцы».

«Мы гатовыя пачаць зь Беларусью падпісанаснае супрацоўніцтва», — заявіла камікар Эўрасаюзу па замежных сувязях і палітыцы добрасуседства Бэніта Фэрэра-Вальднэр 18 верасьня на сустрэчы зь беларускімі журналістамі ў Брусселі. Б.Фэрэра-Вальднэр падкрэсліла, што ўсе прапановы ЭС выкладзены ў дакумэнце «Што Эўрасаюз можа даць народу Беларусі».

Пры гэтым камікар ЭС падкрэсліла, што сямі важнымі ўмовамі для пачатку супрацоўніцтва зьяўляюцца вызваленне палітвязняў, магчымасці для свабоднай працы СМІ, правядзенне свабодных і сумленных выбараў.

«За час, што прайшоў з моманту прадстаўлення дакумэнту, мы не заўважылі ніякай рэакцыі ў адказ з боку беларускіх уладаў. А мы ня можам працаваць з апошнім дыктатарскім рэжымам у Эўропе», —

патлумачыла яна.

Амаль тое самае паўтарыў у часе візиту ва Украіну Хаўер Салана, Вярхоўны камікар ЭС па агульной замежнай палітыцы і палітыцы бяспекі: «Палітычныя адносіны могуць будавацца толькі на супольных эўрапейскіх каштоўнасцях. Пакуль Беларусь ня вызваліць палітвязняў, супрацоўніцтва ў палітычнай сферы не прадстаўляеца магчымым, — заявіў ён. — Мы ўсе заклапочаныя праблемамі энергетичнай бяспекі. Аднак палітычная ситуацыя ў Беларусі не дае нам магчымасці развіваць падпісанаснае супрацоўніцтва ў энергетичнай сферы».

**МБ**

## СЪЦІСЛА

### 39 чалавек у выцьвярэйніку на «Дажынках»

39 грамадзянаў у стане алькагольнага аг'янення паступілі ў Рэчыцкую цэнтральную раённую бальніцу падчас сіяцткавання фестывалю «Дажынкі-2007».

### Самагонны апарат на 5 тонаў брагі сканфіскаваны ў Івейскім раёне

Як паведамілі ў прэс-цэнтры памежных войскаў, у жыхара знайшлі і сканфіскавалі 75 літраў самагонкі, паўтары тоны брагі, а таксама самагонны апарат, што складаецца з дзвеюх цыстэрнаў на дзве і пяць тонаў.

### «Белсат» пачне працаваць у дзень правоў чалавека

Незалежны тэлеканал на беларускай мове пачне вяшчаньне 10 сінегня. Пра гэта паведаміла дырэктарка каналу Агнешка Рамашэўская.

### 10 сутак арышту за 96 сцягоў Эўрасаюзу

Судзьдзя Партызанскага суду Менску Алена Ціцянкова прызнала дэмакратычнага актыўіста Леаніда Навіцкага вінаватым у дробным хуліганстве і пакарала 10 суткамі арышту. 21 верасьня да яго на кватэру прыйшлі супрацоўнікі КДБ і знайшлі 96 сцягоў Эўрасаюзу, бэйсболкі і

майкі з эўрапейскай сымболікай. На яго склалі пратаколы за нецэнзурную лаянку і за падрыхтоўку несанкцыянаванай акцыі.

### «Зялёныя» адышлі ад АДС

Беларуская партыя «Зялёныя» (БПЗ) часова прыпыніла свой уздел у выбарчай кампаніі ў рамках кааліцыі Аб'яднаных дэмакратычных сілаў. Гэта адбылося «зыходзячы з того, што выбарная систэма не зьмянілася ў бок дэмакратызацыі», і таго, што партыя ня можа згадзіцца з шэрагам вылучаных кааліцыяй перадвыбарных патрабаваніяў, у

прыватнасці, з ідэяй прыватызацыі.

### Беларусы будуць плаціць за пэрлюстрацыю ўласнай пошты

Як патлумачылі ў РУП «Белпошта», згодна з Мытным кодэкsem паштары мусяць передаваць усе міжнародныя паштовыя адпраўленіні для мытнага надгляду. Калі адпраўленіні ўскрываюць і заклейваюць назад, то гэтую працэдуру сплачвае адрасат. За надгляд сваёй карэспандэнцыі беларусы вінныя паштарам 2130 рублёў зь ліста.

**МБ; БЕЛТА, БелаПАН, радыё «Свабода»**

# Лукашэнка паабяцаў жорсткае змаганье за нацыянальныя інтарэсы

Камэнтуе Аляксандар Класкоўскі.

На «Дажынках» афіцыйны кіраўнік пасълі доўгай паўзы выказаўся на тэму стасунку з Расей. Адчувалася ўнутраная калізія. З аднаго боку, ня хочацца дражніць гусей у Крамлі. Разам з тым, іноземцам няма, і трэба псыхалагічна рыхтаваць электарат да непазыбежнай бітвы за газ.

Таму Лукашэнка хоць і ўзнагародзіў дзяжурным кампімэнтам новага прэм'ера Зубкова (маўляў, ваяві чалавек і пісьменны эканаміст), але тут жа зазначыў, што радыкальных зьменаў у двухбаковых дачыненіях адэтага прызначэння не чакае.

Ну а газавая тэма спрэвакавала жорсткія заявы. Кішталту той, што «Газпром» яўна нажываеца на нашай краіне». Маўляў, даходнасць практична такая, як пры пастаўках у Нямеччыну. «Налета яны хочуць падняць цэнзу яшчэ на 15-20%. То бок, даходнасць у Беларусі будзе для Расеі яшчэ вышэйшай, чым у Нямеччыне. Я ня ведаю, у чым мы так правілісіся перад кіраўніцтвам Расеі», — дадаў беларускі кіраўнік.

Эканамісты, мусіць, паспрачаюцца з разылкі: усё ж 100 даляраў для нас і 240 для немцаў — розыница вельмі вялікая, тут на адну толькі адлегласць, на так званае «плячо» на сышаш. Але

халера зь імі, зь лічбамі! Заява мае іншы — псыхалагічны разылк. Не выпадкова ў параўнанні фігуруе менавіта тая краіна, у вайне супраць якой некалі «разам гнілі ў акопах».

Закранае струны, асабліва ў старэйшых.

Але як ні круці, а немцы плацяць спраўна, і да іх прэтэнзіяў ніякіх. Затое — во дзе сапраўды гістарычныя грымасы! — рэальнасцю сталі газавыя вайны між фармальнымі хаўрусынкамі. Вось і цяпер ужо чуюцца далёкія грымоты. Дэкліраваны намер на перамовах з «Газпромам» жорстка прытырмлівацца нацыянальных інтарэсаў. Хаця вынік чарговай калізіі не відавочны. Максымум абіянага палягае у тым, што «кантракт мы пастараємся пасыпець падпісаны да бою крамлёўскіх курантаў». Няўжо будзе дэжа-вію?



**БЕЛАРУСІЗАЦЫЯ КАМЕНЬНЕМ.** Невядомыя складаюць уздоўж дарог гіганцкія надпісы па-беларуску. Таксама яны ў літаральным сэнсе «сперакладаюць» расейскамоўныя надпісы. Было «Лес — наше богатство», стала — «Лес — наша бацька». Было «Лес — лёгкие планеты» — стала «Лес — лёгкая планета». Робіцца гэта сярод белага дня. Съведкі кажуць, што для маскаванья рупліўцы Беларушчыны апранаюцца як дарожныя рабочыя — у аранжавыя камізэлькі.

## КАЛЯНДАР

### Пазыняк: Калі бел-чырвона— белы съязг быў прыняты, я страціў прытомнасць

19 верасня 1991 году бел-чырвона-белы съязг і герб «Пагоня» былі абвешчаныя дзяржавнымі. У той жа самы вечар съязг залунаў над Домам ураду, дзе на працягу дня вяліся спрэчкі паміж дэпутатамі. Тагачасны лідэр БНФ Зянон Пазыняк расправядзе, што не хапала голасу-двух, і ён асабіста папрасіў дэпутата-камуніста падтрымаць нацыянальную сымболіку:

«Ён быў у вэтэранская групе, якая зайды галасавала супраць. Я ўзяў

яго за руку і папрасіў: «Прагаласуйце за съязг і герб дзеля нашай будучыні. Я вас прашу як беларус беларус». І ён прагаласаваў».

Пазыняк прызнаўся, што калі нарэшце ўбачыў пераможны вынік галасаваньня, то ўпершыню ў жыцці страціў прытомнасць ад узрушэння: «Калі выйшлі, ужо цымнела, але з плошчы не разыходзіліся. Сыпявалі, плакалі, абдымаліся... Пятро Садоўскі сыпяваў у мікрофон беларускія ваярскія песні».



НІВКИ НІСДНА

«Атрымліваць пэнсію павінны тыя, каму яна сапраўды неабходная» Галоўны ідэолаг Алег Праляскоўскі на «Беларуськалії», куды ён съпешна прыехаў, пасълі таго як там адбыўся паперадджалыны страйк супраць адмены льготаў.

# Чашыце сушай

Эстонскія ўлады адмовілі ў пракладцы Паўночнаэўрапейскага газаправоду.

Урад Эстоніі адмовіў расейска-німецкай кампаніі Nord Stream AG праводзіць дасыльданьні, звязаныя з пабудовай Паўночнаэўрапейскага газаправоду, у эстонскай марской эканамічнай зоне. Эстонскі канал ТВ-2 з спасылкай на прэм'ер-міністра Андруса Ансыпа (**на фота**) паведаміў, што ўрад у гэтым аднадушны.

Без дасыльданьня німожна падрыхтаваць даклад аб упłyве праекту на прыроду. А без дакладу, згодна з эстонскім заканадаўствам, німожна будаваць.

Nord Stream AG прасіла Эстонію дазволіць дасыльданьні ў эстонскай зоне Балтыйскага мора, а пасля пракладку



там трубы, бо дно ў фінскай зоне аказалася няроўным і непрыдатным. Фінскі ўрад разглядае Ресею сваім стратэгічным партнёрам і быў за разліцацю праекту, але фінскім эколягам удалося давесыці, што пракладка газавай трубы па няроўным дне можа спрычыніцца да гіганцкай катастрофы.

«Эстонія ня можа проста так сказаць «не» газаправоду», — далікатна тлумачыць міністар замежных спраў Эстоніі Урмас Паэт. Прэм'ер Ансып недвусэнсойна намякнуў, што сітуацыю ўскладнілі леташнія санкцыі Масквы, уведзеныя пасля пераносу помінка чырвонаармейцам з цэнтра Таліну на вайсковыя могілкі.

Тады Ресея разгарнула шумную кампанію, а Ансыпа абвінавачвалі ў нэафашызме.

«Ресея сама настроіла грамадzkую думку супраць газаправоду, акрэсліваючы Эстонію як краіну паразытарную, якая жыве з транзыту тавараў між Ресеяй і Захадам, — заяўіў Ансып, які тады заняў цвёрду пазыцыю, не саступіў напіску Pacei і выслаў з краіны грамадзянаў Pacei, якія падбухторвалі маніфэстантаў. — Наша грамадзкасць стварыла да праекту газаправоду па дне мора вельмі адмоўна, але мы ня можам прыміць рапшэння, кіруючыся толькі эмоцыямі. Мусім уважыць усе аспекты справы, у тым ліку замежную палітыку і ахову на-вакольканага асяродзьдзя».

Польшча, Латвія, Літва, а ўскосна таксама Беларусь і Украіна выступаюць у падтрымку адмоўнага рапшэння Эстоніі. Балтыйскія краіны і Польшча прапануюць, каб газаправод пайшоў сушай. Гэта пазбавіла б Ресею і яе німецкіх лабістau інструменту энэргетычнага шантажу Цэнтральнай Эўропы. Калі «Газпром» спрабаваў адключыць газ Беларусі і Украіне, тыя ў адказ папросту перакрывалі транзытны паток, змушаючы расейскіх манапалістаў даваць задні ход.

**МБ**

## Выбраным курсам

Перастаноўкі ва ўрадзе Pacei ўзмацнілі пазыцыі лібэралаў-рыначнікаў і выразнікаў інтэрэсаў расейскага капитала.

Заходняя прэса адзначае ўзмацненне пазыцыяў лібералаў у расейскім урадзе.

The Financial Times надрукавала артыкул пад назвай «Ад перастановак у расейскім урадзе выйгрылі рэфарматары». Газета піша: «Міністар фінансаў Аляксей Кудрын быў павышаны ў панядзелак да віцэ-прем'ера, што варта разумець як узмацненне пазыцыяў урадавых рэфарматараў».

Аб звальненіні з кабінэтu кірауніка МЭРТ Германа Грэфа FT піша, што, па-першае, «Грэф неаднаразова даваў зразумець, што зьбіраецца сышыці з ураду», і, па-другое, лічыць пазытыўным той факт, што месца міністра заняла ягоная намесніца, кіраунік Цэнтра стратэгічных распрацовак Эльвіра Набіуліна, якую газета таксама заліч-

вае да лібералаў.

Агенцыя Bloomberg піша пра пераемнасць курсу сыходзячага Германа Грэфа, называючы ягоную пераемніцу ва ўрадзе «лібэралам і здольным рэфарматарам». Выданыне падзяляе меркаванье Грэфа пра тое, што эканамічны курс Pacei ня зменіцца, пакуль пры ўладзе застаецца Путін.

Die Welt, наадварот, лічыць прызначэнне Эльвіры Набіулінай на пасаду кірауніка Мініканомразвіцця Pacei «недальнабачным», як і прызначэнне Тацяны Голікавай на пасаду міністра аховы здароўя і сацыяльнага разьвіцця. Як адзначае німецкая газета Die Welt, абедзіве жанчыны непапулярныя сярод насельніцтва.

Месца Грэфа заняла кіраунік Цэнтра стратэгічных



**Аляксей Кудрын.**

распрацовак Эльвіра Набіуліна. З 2000 да 2003 г. яна працавала першым намеснікам Грэфа, заўсёды лічылася ягонай правай рукой і суаўтаркай праектаў рэформаў.

Сам Грэф лічыць прызначэнне Набіулінай удалым кадравым рапшэннем. Набіуліна — чалавек «вельмі праз-

рысты і выключна сумленны», — запэўніў Грэф. Каментуючы свою адстаўку, былы міністар заяўіў, што «чыноўнікі павінны час ад часу мяняцца. Восем гадоў для пасады кірауніка МЭРТ — гэта значны тэрмін». Сам Грэф плянует сышыці ў бізнес.

**МБ**

# Манахі супраць генэралаў

М'янма: аранжавая рэвалюцыя ў «залатым Гулагу».

Здавалася, съвет ужо зусім забыўся на гэтую краіну. За 45 год кіраўніцтва вайсковай хунты М'янма (былая Бірма) ператварылася ў «выспу стабільнасці» ў цэнтры Паўднёва-Усходняй Азіі. Як і ў выніку зь Беларусью, заходнія мэдыі толькі зредку звярталі ўвагу на «залаты Гулаг» — неверагодна прыгожую краіну будысцкіх пагадаў, якой кіруе брутальны рэжым.

І вось, нечакана для ўсіх, у краіне выбухнула аранжавая рэвалюцыя. Яе фарба — гэта колер вонраткі будысцкіх манахаў, якія наважыліся распачаць шэсціці пратэсту. Колькасць дэмманстрантаў расце ў геаметрычнай прагрэсіі. У пачатку верасня на вуліцы выходзілі дзясяткі чалавек, потым — сотні, пасля — тысячи. У нядзелю мітынгавалі 10—20 тысяччай чалавек, праз дзень — ужо 50 тысяччай. Беларусь ды М'янма — вельмі розныя краіны, але падабенства нашых проблемаў уражваюць. У Бірме таксама ўлада лічыць правільнымі для разьвіцця краіны абмежаваньне свабодаў, здушэнніе нацыянальных меншасці і нагнітанніе варожасці да Захаду.

## Адпачынак у дыктатуры

М'янма зь яе залатымі пагадамі і цудоўным узбярэжжам падаецца шыкоўнай краінай для турызму. Ці варта ехаць туды на адпачынак? Заходнія турыстычныя выданні, у тым ліку «Lonely Planet», адна з самых знакамітых кнігаў-гідаў, адкрыта інфармуюць чытача пра ўсе асаблівасці бірманскага рэжыму, і пропануюць турысту асэнсавана зрабіць выбар на карысць ці супраць паездкі ў азіяцкую дыктатуру. Галоўны аргумэнт «супраць» — заклік Аунг Сан Су Чхы да турыстаў байкатаваць краіну. Галоўны аргумэнт «за» — трэба даваць жыхарам М'янмы зарабіцца сабе на хлеб і несыці інфармацыю з-за мякы, а па вяртанні расказваць на радзіме праіду пра бірманскія жыццё. Для тых турыстаў, якія ўсё-такі вырашылі паехаць у М'янму, даюцца адмысловыя парады як выдаткоўваць гроши, каб яны не ішлі ў кішэню генэралаў (галоўная парада — карыстацца прыватнымі паслугамі і плаціць гатоўкай).



## Маральная моц

У М'янме каля 400 000 будысцкіх манахаў. Практычна кожная сям'я мае роднага, якія сышоў у будысцкі манастыр. Пашана да манахаў проста бязмежная. Той факт, што манахі афіцыйна назвалі хунтыстаў ворагамі народа і заклікалі «назаўжды выгнаць вайсковую дыктатуру з краіны», мае вельмі вялікую маральную вагу.

Цалкам бязбройныя, будысцкія манахі вельмі лёгка паказваюць вайскоўцам, хто насамрэч мае духоўную перавагу. Паводле канонаў будызму, манахі павінны кожную раніцу атрымаць свой хлеб на дзень празь міласціну. Але яны адмаўляюцца браць яе ў вайскоўцаў і членоў іх сем'яў. Фактычна, хунту адлучылі ад рэлігіі. Галоўная мэта — зрабіць так, каб вайскоўцы ў малых чынах адварнуліся ад свайго кіраўніцтва. Акрамя гэтага, манахі заклікалі бірманцаў штодня малица цігам 15 хвілінай на ганках сваіх дамоў на знак салідарнасці.

Жыхары краіны цішком кажуць, што хунта вызначаецца ня толькі сваім цынізмам, але і забабонамі. Галоўны з трох генэралаў, 74-гадо-

вы Соў Монг, рэгулярна кансультуецца з астролягамі і нібыта пабываеца крыўдзіць манахаў, каб не наклікаць на сябе гнеў нябёсаў.

## Незалежнасць без свабоды

Будысцкая манахі ўжо былі каталізаторамі пратэстаў у каляніяльныя часы. У 1886—1948 гг. М'янма належала Вялікай Брытаніі. Калянізаторы зьняважліва ставіліся да бірманскай культуры. Гэта, брытанцы ўпарты адмаўляліся здымача абутак пры ўваходзе ў будысцкія храмы. Менавіта манахі зрабіліся рухавіком змагання за незалежнасць М'янмы, паказваючы прыклады пакутніцтва і сілы волі. Калі зньяволеным за свае палітычныя погляды рэлігійным дзеячам забаранілі насыць сваю традыцыйную вопратку, манах У Вісара абвясціў галадоўку і трывамаў яе 163 дні — да смерці. Гісторыя пазыдзекавалася з брытанцаў: сумна вядомая турма Інсэйн, пабудаваная калянізаторамі для палітвяловленых, выкарыстоўваеца ваенай хунтай у тых самых мэтах. А Вялікая Брытанія сёньня — адна з тых краінаў, якія найбольш актыўна ўтрымліваюць дэмакратызацыі.

У каляніяльныя часы М'янма была дужа багатым краем, найперш дзякуючы сваім плянтацыям рысу, дрэваапрацоўцы, здабычы каштоўных камянёў ды нафты. Атрымаўшы незалежнасць у 1948 г., краіна згубіла дэмакратию ў 1962 г., калі ў краіне адбыўся ваенны пераварот. М'янма збочыла на ўсёяны чалавечымі косткамі «бірманскі шлях да сацыялізму», які ўзбагаціў кіраўні-

коў, а народ прывёў да галечы. Вайсковая дыктатура бязылітасна задушыла дэмакратычныя пратэсты пры канцы 80-х, расстряляўшы каля трох тысячаў чалавек. Але цік апазыцыі быў настолькі моцным, што ўрад мусіў правесці ў 1990 г. першыя за амаль трыццаць гадоў сапраўды свабодныя выбары ў Народны Сход. Хунта пацярпела прыніжальнаяную паразу — праўладная Партия нацыянальнага адзінства атрымала вартыя жалю 2% месцаў у парламэнце. 80% мандатаў заваявала Нацыянальная ліга за дэмакратию, прагрэсіўная дэмакратычная партыя пад кіраўніцтвам дысыдэнткі Аунг Сан Су Чжы, дачкі легендарнага барацьбіта за незалежнасць краіны.

Хунта анулявала вынікі выбараў і склікала марыянэткавы парламэнт. Большасць дэмакратычных дэпутатаў пакінула краіну і сфармавала ўрад на выгнанні. Аунг Сан Су Чжы пасадзілі пад хатні арышт, дзе яна знаходзіцца дагэтуль. У 1991 г. дысыдэнтка атрымала Нобэлеўскую прэмію міру. Абсалютная ізаляцыя ні на краплю ня зменшила яе аўтарытету ў краіне і за яе межамі.

### Сакрэт генэралаў

Бірманскія генэралы «праславіліся» ня толькі падаўленнем дэмакраты і расстрэламі апазыцыйных мітынгаў. Паводле звестак праваабарончых арганізацый, асаблівасцю рэжыму зьяўляеца выкарыстаныне прымусовай працы (у тым ліку дзяцей), а таксама сэксуальныя злачынствы — систэматычныя згвалтаванні і сэксуальнае рабства для абслугоўвання вайсковага кіраўніцтва. Вайсковы рэжым запляміўся таксама этнічнымі чысткамі, стварэннем ізаляваных лягероў-пасяленняў для «непажаданых» нацменшасцій.

ЗША і ЭС наклалі на М'янму шматлікія эканамічныя санкцыі і эмбарг



Найменшае зъмякчэнне рэжыму паслабляе путы на руках народу.

на гандаль зброяй. Яе, як і Беларусь, пазбавілі гандлёвых прэфэрэнцыяў ЭС. Часткова гэта палітыка даслён. Бірманскі рэжым усяляк заахвочвае замежныя інвестыцыі ў краіну, аднак офісныя хмарачосы ў Янгоне стаяць напаўпустымі. Разам з тым, заходні бізнес не цураецца брудных гешэфтаў, вынаходзячы складаныя схемы, каб абыходзіць абмежаваныні. Гэтак, французскі энэргаканцэрн Total S.A. зьяўляеца апэраторам газаправоду ў М'янме, на будаўніцтве якога выкарыстоўвалася рабская праца. Акрамя гэтага, адсутніцца заходнія канкурэнцыі грае на карысць «вялікім сябрам» М'янмы — Кітаю, Індіі ды Расеі, якія ахвотна інвестуюць у эканоміку дыктатуры і абараняюць хунту на міжнародным узроўні. У 2006 г. Расея і Кітай наклалі вета на праект рэзалюцыі Рады Бяспекі ААН, у якім меркавалася заклікаць улады М'янмы зъмякчыць рэпрэсіі і вызваліць палітзняволеных.

Аўтарытарны Кітай ды Расея ўкладаюць грошы ў дыктатарскую М'янму яшчэ і з разылкам, каб хунта мела сродкі на закуп зброі — у тых са-

**Дысыдэнтка Аунг Сан Су Чжы доўгія гады пад хатнім арыштам.**

мых краінаў-інвестараў. М'янма знаходзіцца ў першай пятнаццатцы краінаў съвету паводле аб'ёмаў выдаткаў на войска. Пікантная акалічнасць: паводле звестак Стакгольмскага міжнароднага інстытуту даследаванняў праблемаў міру, дэмакратычная Украіна зъяўляеца адным з найбуйнейшых паставшчыкоў зброі ў М'янму. Атрымліваеца зачарванае кола «грошы — зброя — грошы», разарваць якое звонку практычна немагчыма.

### Пачатак канца дыктатуры

Тое, што цяпер адбываеца ў М'янме — клясычны пачатак канца дыктатуры. «Бірманскі шлях да сацыялізму» ператварыў М'янму ў адну з самых бедных краінаў у рэгіёне. Траціна бірманскіх дзяцей недаядаюць. Гаспадарка ў стагнацы. Зразумеўшы, што рынковая гаспадарка працуе больш эфектыўна за цэнтралізаваную, генэралы пачынаюць паступовую лібералізацыю, заахвочваюць замежныя інвестыцыі, спрабуюць развіваць турызм. Інвеставаць у дыктатуру ахвотнікі ўвомаль, таму робяцца сымбалічныя крокі да дэмакратызацыі — такія, як вызваленіе 40 палітвязняў сёлета ў студзені. Здаецца — драбяза, але найменшае зъмякчэнне рэжыму паслабляе путы на руках народу. А калі да гэтага дадаецца яшчэ і рост цэнаў (ціпрашнія пратэсты справакавала падаражэнне бэнзіну ўдвай, газу — у пяць разоў), то жаданьне скінуць кайданы робіцца невыносным. Людзям жыць робіцца цяжкай, а страх меншае. Вынік — выбух.

Як бы ні скончыліся сёлетнія пратэсты ў М'янме, яны паказваюць, наколькі важна для дэмакратычнага вызвольнага руху бачыць перад сабой абсалютныя маральныя аўтарытэты — такія, як будысцкая манахі і дысыдэнтка Аунг Сан Су Чжы. Здавалася, нацыя зусім скарылася, але раптам зрывася нейкі кляпан — і мы бачым на вуліцах дзясяткі тысячаў людзей. Сапраўды, усе дыктатуры — блізнятны, бо лёгіка чалавечага імкненія да свабоды і справядлівасці ўніверсальная.

Алесь Кудрыцкі

### М'янма ці Бірма?

«М'янма» ды «Бірма» — гэта амаль як «Беларусь» ды «Белоруссия». На мове тамтэйшага народа назва краіны гучыць як «М'янма». Назоў «Бірма» прыжыўся за каляніяльным часам — так яго пачула ангельская вуха. Як і многія іншыя дыктатарскія рэжымы, суцікнуўшыся з эканамічнымі праблемамі, хунта з сацыялізмом кінулася ў нацыяналізм, запатрабаваўшы ў 1989 г. называць краіну на Бірмай, а М'янмай, а сталіцу краіны — не Рангонам, а Янгонам (падобна да таго, каб Лукашэнка пераназваў Мінск у Менск). Многія англомоўныя мэдіі, аднак, дагэтуль называюць краіну Бірмай, не жадаючы мяняць свае звычкі.

# Пакаранье дыктатара

Перад судом — Фухіморы. Ён быў насуперак канстытуцыі абраны на трэці тэрмін, але скончыць свае дні ў турме. Піша Сяргей Богдан.

У пятніцу Чылі пастанавіла выдаць Перу колішняга аўтарытартнага кіраўніка гэтай краіны Альбэрта Фухіморы. Перуанская правасуддзьдзе абвінавачвае яго ў парушэннях правоў чалавека і каруцкі падчас знаходжання на прэзыдэнцкай пасадзе ў 1990—2000 гг.

Рашэнне чылійскага суду пра выдачу Фухіморы будзе мець сур’ёзныя, сапраўды глябальныя наступствы. Ва ўсім съвеце быўся кіраўнікі дзяржаваў дагэтуль зазвычай пазыбягали выдачы на радзіму, нават калі паміж адпаведнымі краінамі існавала давома аб экстрадыцыі. У скрайнім выпадку іх судзілі спэцыяльнымі tryбуналамі, звычайна пасыля папярэдніх палітычных перамоўаў паміж урадамі. Выключным ёсьць ужо сам факт таго, што чылійскі суд усур’ёз паставіўся да звароту перуанскага боку, і чылійскія судзі зразглядалі справу былога прэзыдэнта суседняй Перу як справу любога паспалітага грамадзяніна.

## Японскі прэзыдэнт Пэр

Сын японскіх імігрантаў, Альбэрта Фухіморы (гэта гішпанскі варыянт яго прозвішча, па-японску яно гучыць як Фудзіморы) ёсьць супярэчлівай фігурай у перуанскай палітыцы, што мае як зацягнутых праціўнікаў, так і палкіх прыхільнікаў. Калі ён нечакана выйграў прэзыдэнцкія выбары 1990 году, атрымаўшы перамогу над вядомым пісьменнікам Марыё Варгасам Льесам, ніхто ў Перу ня ведаў, чаго чакаць ад гэтага чалавека, якому далі мянушку «кітаець».

Агроном і матэматык з адукацыі, Фухіморы заставаўся малавядомай фігурай яшчэ за колькі тыдняў да галасавання, а галоўныя яго дасягненіні палягали ў кіраванні ўніверситетам ды кар'еры вядучага тэлешоў.

Ён атрымаў у спадчыну краіну на мяжы эканамічнага калапсу, якую скапала партызанская вайна бедных супраць багатых.

Фухіморы ажыццяўвіў радыкальную праграму рынковых рэформаў, касуючы субсыды, татальна прыватызуючы дзяржаўныя кампаніі і змяншаючы ролю дзяржавы амаль ва ўсіх сферах

економікі. Гэтая «шокавая тэрапія» ўдараўла па перуанцах, але паклала канец гіпэрінфляцыі і стварыла грунт для ўстойлівага эканамічнага росту ў другой палове 1990-х.

Фухіморы ўзяўся таксама за левых партызан, бо ў выніку грамадзянскай вайны краіна апынулася на мяжы хаосу. Цьвердзячы, што заканадаўчая і судовая галіны ўлады перашкаджаюць спэцслужбам змагацца з партызанамі і наркамафій, ён начаў папыраць свае паўнамоцтвы. Яго апанэнты тлумачылі гэта спробамі прэзыдэнта пазыбегнуць любых дэмакратычных аблежаванняў сваёй уладзе, бо пасыля прыходу да ўлады Фухіморы апазыцыйныя партыі захавалі большасць у парлямэнце.

Таму ў красавіку 1992 году Фухіморы учыпіле «самапераворот» — скідае ўласны ўрад, каб атрымаць дыктатарскія пасылкі, распусцыўшы парламент і суды.

На новых выбарах у лістападзе 1992 г. Фухіморы забяспечвае большасць для створанай ім партыі. Усталёўваецца аўтарытартны рэжым, замацаваны праз прыняцце ў каstryчніку 1993 году на реферэндуме новай канстытуцыі, што значна пашырала ўладу прэзыдэнта.

Захапіць уладу ва ўмовах пачатага прэзыдэнтам канстытуцыйнага крызісу рыхтаваліся і вайскоўцы, але капитан дзяржбасыпекі Ўладзімера Мантэсінас перасыярог Фухіморы, і той схаваўся ў японскім пасольстве.

Фухіморы прызначаў свайго выратавальніка кіраваць службамі бяспекі, а ягоны рэжым надалей ужо немагчыма ўяўліць бязь іх тандэму.

Неўзабаве Фухіморы рэабілітаваўся ў вачах грамадзтва, бо ўрадавыя сілы захапілі прафэсара Гусмана, правадыра галоўнай паўстанцкай арганізацыі — «Прамяністы шлях», па-гішпанску «Сэндэра ломіноса». Нягледзячы на міжнароднае асуджэнне ўзурпацыі ўлады прэзыдэнтам Перу, ягоны рэйтингу гэтыя гады сягаў 73%, а ў 1995 г. Фухіморы быў пераабраны пераважнай большасцю галасоў на другі тэрмін, атрымаўшы перамогу над паважным

супернікам — колішнім генэральным сакратаром ААН Пэрэсам дэ Куэльярам.

Краіна была ўражаная ягонымі перамогамі над партызанамі, вынікамі блізкігу супраць Эквадору ды ўтайманьнем гіпэрінфляцыі.

Сёння ён з гонарамі кажа: «Я кіраваў Перу цягам 10 гадоў, у адзін з найгоршых пэрыядоў яе гісторыі, ды вырашыў большасць з проблемаў, што стаялі перад краінай, у прыватнасці, тэрарызму і гіпэрінфляцыі».

## Перуанская каляровая рэвалюцыя

Ды з часам усё больш перуанцаў разумела, што брутальныя мэтады спэцслужбай выкарыстоўваюцца не толькі супраць паўстанцаў, але і супраць зусім мирных дэмакратычных апанэнтаў сэньёра прэзыдэнта. Грамадзтва абуралася кантролем над СМІ і судамі, а таксама выкарыстаннем урадавых рэурсаў для правядзеньня ўласных палітычных кампаній Фухіморы.

Ганьбай для прэзыдэнта стаў гучны развод з жонкай, якая пазней выступіла супраць яго ў палітыцы. Крытыка дзеяньняў Фухіморы асабліва ўзмацнілася пасыля таго, як перуанскі кіраўнік абвесьціў пра намер выставіць свою кандыдатуру на недаволены Канстытуцыйяй тэрмін запар прэзыдэнцкі тэрмін у 2000 годзе.

Фухіморы загадзя дамагаеца прыніцця ў 1996 годзе закону «Аб сапраўднай інтэрпрэтацыі канстытуцыі», што дазваляў пераабращацца на трэці тэрмін,





Альберта Фухіморы

бо, маўляў, прыняцце новай Канстытуцыі абнуліла тэрміны, і трэці будзе толькі другім. Абы гарантаваць сабе перамогу, ён ідзе на масавыя парушэнні падчас выбараў траўня 2000 году. Адзіны яго супернік на тых выбарах зняў свою кандыдатуру, патлумачыўшы гэта тым, што судовая ўлада ніяк не рэагуе на адкрытыя парушэнні выбарчага працэсу. Фухіморы быў авшччаны пераможцам безальтернатыйных выбараў. Апазыцыя не прызнала выбары і пачала ладзіць пратэсты.

Канчатковая ягоная пляны захаваць уладу разбурыў прыватны тэлеканал «Canal N», што паказаў у верасьні 2000 году відэазапіс перадачы Мантэсінасам апазыцыйнаму дэпутату хабару за пераход у партыю Фухіморы «Пэру-2000».

У выніку скандалу ўспылі і іншыя самыя розныя цёмныя справы рэжыму — ад сувязі Мантэсінаса з наркамафіяй да ўчыненай за часы Фухіморы стэрэлізацыі многіх тысячаў пэруанцаў. У выніку скандалу апазыцыя здолела ўпершыню за восем гадоў апанаваць парламент.

Пэруанскі дыктатар мусіў бегчы з краіны, падаўся на гістарычную радзіму — у Японію. Адтоль ён па факсе падаў у адстаўку, але апазыцыйны кангрэс яе не прыняў дый зняў Фухіморы з пасады на падставе «маральнага банкруцтва». Пэруанская падзея стала прадвеснікам пазнейшых «каляровых рэвалюцый».

### Цень дыктатара над Лімай

На гістарычнай радзіме, каб пазьбегнуць выдачы Пэру, ён зноў стаў Фудзіморы дый атрымаў у дадатак да пэруанскага ящчэ і японскае грамадзянства. Аднак праз пяць гадоў раптам прые-

хай у Чылі, каб паспрабаваць адтуль узяць удзел у пэруанскіх прэзыдэнцічных выбарах 2006 году. Гэта было рэальна, бо пэруанская палітыка яшчэ не стабілізавалася, а галоўнай вартасцю Аляксандра Таледа, што зъмяніў Фухіморы на пасадзе кіраўніка дзяржавы, было хіба яго індзейскасае паходжанне дыроўны Фухімораваму папулізм.

Фухіморы ж і ціпец папулярны сярод многіх пэруанцаў, якія кажуць, што ціперашні прэзыдэнт Алан Гарсія зруйнаваў эканоміку за часы свайго першага прэзыдэнцкага тэрміну, а вось «кітэ́за» навёў парадак.

Тады ў 2005-м фухімарысты пасыпелі нават стварыць у Пэру свою партыю, а дзеля фінансаваныя прэзыдэнцкай кампаніі ўзяліся прадаваць адмысловы напой з красамоўнай назвай Fuji-Cola. Аднак неўзабаве па прыезьдзе ў Чылі Фухіморы быў арыштаваны, бо пэруанская ўлады запатрабавалі ягонае выдачы.

Седзячы пад арыштам у Чылі былы ўладар краіны інкаў не марнаваў часу і ў другі раз ажаніўся з даўнія каханкай, багатай японкай, уладальніцай гатэльнага бізнесу, дый, абвесьціўшы сябе «апошнім самураем», прашанаваў японцам вырашыць іх проблемы пры дапамозе свайго пэруanskага досьведу. Дзяля таго ён заклікаў іх абраць сябе ў японскі парламент, але не сабраў даскаткова галасоў.

Уесь гэты час былы пэруанскі дыктатар мусіў таксама адбівацца ад спробаў выдаць яго Пэру. Праўда, сёньня ён аптымістычна абвяшчае, што выдача дазволіць яму ачысьціць сваё імя. І сапраўды, ціперашняя экстрадыцыя ня толькі фармальна ставіць крыж на амбіціях Фухіморы вярнуцца да ўлады,

але і вяртае на палітычнае поле краіны надзвычай небяспечную фігуру.

### Вяртанье дыктатара

«Для мяне гэта магчымасць вярнуцца», — цвердзіў былы 69-гадовы дыктатар у камэнтарах для пэруанскага радыё, даведаўшыся пра сваю выдачу, «бо маёй мэтай ёсць узяднанне з народам». Праўда, на пэруанская зямлі ён спачатку ўзяднаеца за кратамі з Мантэсінасам, які адседжвае немалы тэрмін за карупцыю і парушэнні правоў чалавека.

У Фухіморы засталіся адданыя прыхільнікі ў Пэру, ачольваныя пакуль што ягонай дачкой, што засталася ня з маці, а з бацькам. Нават сёньня ўрад Аляна Гарсія абапіраецца на галасы пра-фухімараўскіх дэпутатаў падчас прыняцця заканадаўства, і заявы былога дыктатара з-за кратай могуць уплываць на пэруансскую палітыку. «Гэта — ня лепшы сцэнар для Алан Гарсіі, бо Фухіморы амаль несумненна будзе гнаць хвалі», — зазначыў на старонках «Нью-Ёрк Таймс» Хасэ Ўгас, колішні спэцыяльны пракурор Пэру, што займаўся расьследаваннем дзеянасці Фухіморы і Мантэсінаса. «Але гэта выразная перамога ў барацьбе супраць карупцыі і беспакаранасці». Паводле ягоных ацэнак, Фухіморы атрымаў недзе каля паўсотні мільёнаў даляраў ад нацыянальнай службы выведкі цягам 1992 — 2000 гадоў, дый арганізаваў перадачу 15 мільёнаў даляраў дзяржаўных сродкаў Мантэсінасу нездоўгі перад падзеньнем свайго ўраду.

Пэруанская пракуроры маюць доказы ўсяго па пяці аўбінавачаннях у карупцыі, сярод якіх фігуруюць, апрача названих вышэй пунктаў, таксама хабары чальцам кангресу і незаконнае праслуходзяўнанне. Але найбольшы, 30-гадовы тэрмін Фухіморы можа атрымаць па справах пра два масавыя забойствы апанэнтаў улады «швадронамі смерці», датычна якіх існуюць цвёрдые доказы.

У 1991 годзе падчас сямейных урачыстасцяў былі забітыя 15 чалавек, у тым ліку восьмігадовы хлопчык, у бедным квартале Барыёс Альто пэруанскаі сталіцы Лімы. У 1992 годзе з інтэрнату ўніверсітету Ля Кантута ў прадмесцыі Лімы былі скрадзены і забітыя дзесяць студэнтаў і іх выкладчык. Іх рэшткі будуць знайдзеныя толькі пазь

# Пакараньне дыктатара

Працяг са старонкі 15.

ней. Гэтыя злачынствы былі ўчыненны ў час вайны З партызанамі «Прамяністага шляху» і «Тупак-Амару», што спрабавалі ўзыняць супраць ураду кечуа- і аймарамоўных беднякоў-індзейцаў.

Агулам таемная група «Каліна» ў складзе афіцэраў вайсковай выведкі зьдзейсніла больш за дваццаць пазасудовых забойстваў на початку 1990-х. Фухіморы адмаўляе гэтыя абвінавачаныні, нягледзячы на відэадоказы, у якіх кіраўнік групы сцьвярджае, што Фухіморы выразна падтрымаў стварэнне паліцыйскага швадрону съмерці.

Усяму ж съвету Фухіморы запомніўся brutal'ным вызваленіем закладнікаў, захопленых партызанамі «Тупак-Амару» ў рэзыдэнцыі японскага пасла ў Ліме ў 1997 годзе. Амаль усе 72 закладнікі былі вызваленыя, а ўсе 14 партызанаў застрэленыя на месцы. Створаная ў выніку карцінка, дзе прэзыдэнт з зброяй у руках спрабаваў згуляць у Рэмба, была ня лепшым іміджам рэжыму Фухіморы.

## Жах дыктатараў

Чылійскае рапшэнне выдаць дыктатара суседніх краін асабліва важнае, бо раней суды Чылі пазъяягали выдаваць нават фашистыскіх злачынцаў, а цягкая спадчына піначэтайскай дыктатуры дагэтуль цісьне на краіну. «Гэта — пераломны момант у развіцці міжнароднага права», — заяўшы на старонках «Нью-Ёрк Таймс» Альфрэда Эчбэры, што прадстаўляў чылійскі ўрад у працэсе аб выдачы Фухіморы. — Упершыню Чылі ідзе на выдачу былога кіраўніка дзяржавы праз экстрадыцыю ў ту краіну, у якой ён расшукваецца».

Дагэтуль ня толькі Чылі, але і іншыя краіны, неахвотна рабілі нешта падобнае. Прыкладам, былы парагвайскі дыктатар Строснэр спакойна жыў у бразыльскім выгнанні з 1989 году да сваёй съмерці летасць. Нягледзячы на існаваныне адпаведнай дамовы паміж Бразыліяй і Парагваем, і тое, што ён абвінавачваўся ў забойствах, парагвайскі ўрад не рабіў сур'ёзных спробаў дамагчыся выдачы Строснэра.

У іншых нядыніх выпадках былыя кіраўнікі дзяржаваў перадаваліся міжнародным tryбуналам. Сэрбія выдала Мілошавіча Міжнароднаму крым-

інальному tryбуналу па былой Югаславіі, а Нігерия выдала былога лібэрыйскага дыктатара Чарлза Тэйлара Спэцыяльному суду па Сіера-Леонэ.

Чылійскае рапшэнне моцна адрозніваецца ад гэтых прыкладаў, бо менавіта нацыянальны суд, а не выканаўчая ўлада, дамаўляўся зь іншым урадам і прымаў рапшэнні пра выдачу былога кіраўніка дзяржавы. Хасэ Мігель Віванка, дырэктар «Human Rights Watch» па Амэрыцы, мяркуе, што гэтае рапшэнне адпавядае тэндэнцыі, што абазначылася пасля таго, як брытанская Палата лёрдаў пастановіла выдаць генэрала Піначэта Гішпаніі па адвінавачанынях у катаваннях. «Гэта значае гісторычнае рапшэнне... яно мела месца дзякуючы працы ўнутрынацыянальных установаў, а не палітычным перамовам паміж урадамі». Зрэшты, у вышадку з Піначэтам, брытанскі суды пазней адхілілі гішпанскі запыт аб экстрадыцыю, і дазволілі генэралу вярнуцца ў Чылі, спаслаўшыся на ягонае слабае здароўе.

Таму так важнае тое, што сёньня з Фухіморам абыходзяцца як з любым паспалітым грамадзянінам, што прысадчыў грошы ці некага змардаваў і тым самым ламаеца пэўнае табу. Гэта — чарговы важны крок да разумення таго, што ніхто не павінен пазъбегнуць пакарання за злачынствы, якую б пасаду ён ні займай.

## Эўра ва Ўсходній Эўропе

Польша можа адпавядзца фінансава-еканамічным крэтызам для пераходу на адзіную эўрапейскую валюту — эўра — у 2009 годзе, аднак разльна гэтыя крок можа адбыцца ў 2012–2013 гадох. Такая выснова напрощаецца з выказаваныму прызначанага на початку году старшыні Банку Польшчы Славаміру Скрыпека. У інтэрв’ю лёнданскай газэце «Файнэншл таймс» ён называў менавіта гэтыя даты ў якасці, верагодна, самага блізкага моманту адмовы ад нацыянальнай валюты дзяля эўра.

«Я хачэ ўсе атрымаць поўную спрападавчу на гэтую тему, якая аблікоўваецца ў Польшчы, — сказаў ён. — Трэба паспрабаваць разгледзець усе аспекты гэтага пытання і знайсці магчымасць прымрыць супрацьлеглыя пункты гледжання». Славаміру Скрыпек таксама выказаўся за тое, каб пытаныне аб пераходзе на эўра вырашы-

лася на агульнанацыянальным рэфэрэндуме, паколькі «народ зъўляеца апошній інстанцыяй».

Насамрэч старшыня банку адлюстроўвае пазыцыю ўраду, які выказаўся за рэфэрэндум, паколькі падазрон аглядзіць на пэрспэктыве перадачы Эўрапейскаму цэнтральному банку ў Франкfurце-на-Майне рычагу кіравання валютнай палітыкай. Да гэтага трэба дадаць, што ў новапрыбыльых у ЭС краінах, у палітычных колах і сродзе насельніцтва распавялоджанае меркаваныне, паводле якога адзіная эўрапейская валюта можа замарудзіць хуткія тэмпы росту эканомікі, прыток замежных капіталу і падданіння, абрывацца ростам ценнаў. Лініцыца, што большасць насельніцтва, напалоханае пагрозай росту ценнаў, може не ўлічыць пэрспэктыўаў адзінай валюты з краінамі ЭС і прагаласаваць супраць. Сам

Скрыпек фармулюе сваю пазыцыю так: «Польша павінна ўваісьці ў Эўразію, калі ёй гэта будзе найбольш выгадна».

Насельніцтва часціком мала інфармаванае аб перавагах эўра. Адзіны рынак з адзінай валютай больш эфектыўны, чым гандаль на розных рынках. Зъмяшаныца выдаткі спажывцу і прадпрыемству, ствараючы спрэильныя ўмовы для інвеставання. Адзіная валюта забясьпечвае эканамічную стабільнасць краіны, спрашчае ажыццяўленыя камэрцыйных аперацый і зъўляеца таксама палітычным рычагом. Эўрапейскія лідэры маюць намер садзейнічаць аўтаданнину Эўропы пасля стагодзьдзяня канфліктаў — гэта частка пабудовы эўрапейскай ідэнтычнасці.

«Эўра сам па сабе ня служыць нахільнай мэтай, — прызнаўся ў інтэрв’ю эканамічнай газэце «Ўол-стрыт джорнэл» галоўны эканаміст Эўрапейскага банку рэканструкцыі і развіцця (ЕБРР) Эрык Бэрглоф. — Рэч у тым, што пэрспэктыва эўра становіцца больш далёкай, і таму менш важнай для палітыкай. Эўропа павінна прапанаваць гэтым краінам штосьці, здольнае натхніць гэтыя

народы на дадзеным этапе».

С свайго боку, Міжнародны валютны фонд у адным з сваіх дакументаў канстатуе: «Стомленасць ад рэформаў абраўнудлася зынжэннем палітычнай падтрымкі ідэі пераходу на эўра».

Згода на ўваходжанье ў зону эўра была зафіксаваная пры прыёме новых краінаў-чальцоў у ЭС 1 траўня 2004 году. Аднак цяпер пра конкретныя тэрміны гэтага ў многіх з іх на кожацца, адбылася затрымка з падключэннем нават да папярэдніх этапаў гэтага прагресу. Толькі Славенія ўжо ўступіла ў зону эўра.

Напрыклад, Вугоршчына, Польша і Чэхія, на кожучы пра наўік'ю Баўгарыю і Румынію, нават не далаўся і да Эўрапейскага абменнага міжанізу, які рэгулюе абменную палітыку паміж краінамі Эўразону і тымі краінамі ЭС, якія ў яе не ўваходзяць. Баўгарыя папярэдне звіраеца ўваісьці ў Эўразону ў 2010 годзе, у 2011 годзе — Эстонія, у 2011—2013 гадох — Латвія, у 2014 годзе — Румынія. Што тычыцца астатніх, яны яшчэ не акрэслілі конкретныя часавыя рамкі.

### Насельніцтва часціком мала інфармаванае аб перавагах эўра



Дадзеная публікацыя падрыхтаваная пры спрыяльні Эўразіі і не абавязкова адлюстроўвае афіцыйны пункт гледжання ЭЗ.  
Па дадатковую інфармацыю звязтайдзеся на сайт [www.delblr.ec.europa.eu](http://www.delblr.ec.europa.eu)

## Жалезьнічэнка на волі

Гісторыя трэцякурсыніка Гомельскага дзяржуніверситету Зымітра Жалезьнічэнкі (на фота) сугучная з выключэннем з Акадэміі кіраваньня Юрася Алейніка.

Жалезьнічэнка адвучыўся на «выдатна» чатыры сэмістры. Праблема ў дыспылінай таксама не было. Зыміцер вядомы ў Гомелі актыўнай грамадзінскай пазыцыяй, ён сябра Партыі БНФ, маршалак гомельскай моладзевай краязнаўчай арганізацыі «Талака».

Улетку суд пакараў Зымітра 10 б. в. штрафу за правядзенне ў горадзе бардаўскага фэсту. Жалезьнічэнку вінаваті ў незаконнай падтрымальніцкай дзеянасьці: нібы падчас канцэрту гледачы кідалі грошы ў скрынку.

Адміністрацыяна пакараньне і універсітэтскіе спагнаньне ад лістапада мінулага

году (за пропуск 20 гадзінаў заняткаў) сталі галоўнымі прычынамі выключэння з ВНУ. Пра тое, што 7 верасьня дэкан факультету Сяргей Жогаль падпісаў дакумэнты аб выключэнні, Зыміцер даведаўся толькі 12 верасьня.

18 верасьня Жалезьнічэнку ў Гомелі затрымалі міліцыянты: сказали, што ён падобны да чалавека, які згвалтаваў дзяўчыну. Не пацвердзілася, але хлопца адвезлы ў пастарунак, склали пратаколы за лаянку і супраціў міліцыі. Судзьдзя Дамненка дала Зымітру восем сутак арышту. Хлопец мяркую — каб прыглушыць справу з выключэннем.

На сутках Жалезьнічэнка сядзеў разам з Андрэем Цяпнотам, якога пакаралі тыднем арышту за распаўсюд улётак у падтрымку Зымітра. На волю хлопцы выйшли ў аўторак 25



ЮЛІЯ ДАРЫШКЕВІЧ

верасьня. «Падчас гэтага зняволення я пачуў лаянкі столькі, колькі ня чуў за ўсё жыццё», — адзначае хлопец.

Жалезьнічэнка будзе абкарджаць рашэнне аб выключэнні праз суд. Яго натхненне прыклад Юрася Алейніка,

які ўсё яшчэ працягвае судзіца з Акадэміяй кіраваньня. «Справа з майм выключэннем настолькі сфабрыкованая, што надзею на аднаўленне я не згубіў», — кажа Зыміцер.

**Зыміцер  
Панкавец**

### 17 верасьня

#### Не дазваляюць рэфэрэндуму

Гарадзенскі гарвыканкам адмовіў у правядзеніі мясцовага рэфэрэндуму па пытаннях рэканструкцыі гораду. Гэта вынікае з афіцыйнага адказу на зварот ініцыятаўной групы. Адмова аўтрантуюваеца дапушчаныім «парушэнням Выбарчага кодексу ды іншых актаў заканадаўства Рэспублікі Беларусь».

#### Ізноў Азарка

У Нясвіжы міліцыянты затрымалі **Насту Азарку** за расклейванье налепак да Эўрапейскага маршу. На дзяўчыну склалі пратакол.

#### Шосты дзень народзінаў за кратамі

Свой дзень народзінаў **Андрэй Клімаў** сустрэў у камэры съледчага ізялітару. І жніўні палітык быў асуджаны на два гады зняволенія за артыкул у Інтэрнэце, які ўлады палічылі абразай Аляксандра Лукашэнкі і заклікам да звязржэння дзяржаўнага ладу. Клімаў шосты раз сустракае дзень народзінаў за кратамі.

### 18 верасьня

#### Выспалі з Рэчыцы

Рэчыцкі праваабаронца, кіраўнік рэгіянальнай структуры Партыі БНФ **Валер Пуціцкі** атрымаў распараджэнне кіраўніцтва Беларускай чыгункі, дзе працуе майстрам па капітальному рамонце, паехаць у камандзіроўку з 19 па 24 верасьня ў г. Жыткавічы Гомельскай вобласці. У камандзіроўкі таксама адправілі двух сбіраў Партыі БНФ — **Аляксандра Ганчарэнку**, супрацоўніка Беларускай чыгункі, і **Кастуся Кузьняцова**, лекара-рэаніматоляга.

#### Ператрус і допыт у Жлобіне

Супрацоўнікі КДБ маёр Глянцэвіч і старшы лейтэнант Колос і Вавілаў зладзілі ператрус на кватэры непаўнагадовага актыўіста не-зарэгістраванай арганізацыі «Малады фронт» **Кірылу Атаманчыку** ў Жлобіне. У хлопца сканфіскавалі сыстэмны блёк камптара, шэсць бел-чырвона-белых сцягau, белёчкі з фарбай і значкі. Потым Кірылу выклікалі на допыт у КДБ. Съледчага цікавіла прыналежнасць маладога чалавека, да «МФ».

#### Лябедзьку папярэдзілі

Генэральная прокуратура Беларусі вынесла **Анатолію Лябедзьку** кнеафіцыйнае папярэджанніе. Намесніка начальніка аддзелу Генпрокуратуры Паўла Радзёнава зацікавілі камэнтары лідэра АГП наконт прыпінення дзеянасьці ПКБ, апублікаваны ў інтэрнэце. А. Лябедзька публічна называў рашэнне Вярхоўнага суду па гэтай спрэве палітычна матьваваным.

### 19 верасьня

#### Арыштавалі перад Дажынкамі

У Рэчыцы затрымалі грамадзкага актыўіста, прадпрымальніка **Леаніда Невара**.

Пазней суддзяўдэя Рэчыцкага раённага суду **Стрэльчанка** пакараў яго 6 суткамі арышту нібыта за абразу начальніка ідэалічнага аддзелу рэйвыканкаму **Туміловічу**.

#### Школьніц затрымалі за налепкі

Няпоўнагадовых актыўістак **Кацярыну Радзікульчаву** і **Дар'ю Клінаву** затрымалі ўвечары за расклейванье налепак да «Эўрапейскага маршу». У Ленінскім РУУСе ў дзяўчычат праверылі дакументы і правялі асабісты надгляд рэчаў. А 12-гадзінне ноцы затрыманых адпушцілі разам з бацькамі.

камі.

### 20 верасьня

#### Мілікевіч ізноў адмовілі

Вярхоўны Суд адмовіў пакуль не зарэгістраваць руху «За Свабоду» ў скэрзе на дзеяньні Міністэрства юстыцыі адмовіла РПГА «Рух «За Свабоду» ў рэгістраціі на той падставе, што «асобныя палажэнні статуту не адпавядаюць закону», а дзяржжытва аплучае не ў рэспубліканскі, а ў мясцовы бюджет. Вярхоўны Суд «пачаўвердзіў законнасць рашэння Міністэрства ад адмове ў рэгістрацыі».

#### Неспакойна ў Нясвіжы

Выдавец нясвіскай незалежнай газеты «Брама» **Алесь Язвінскі** падаў скарыту ў раённую прокуратуру на дзеяньні мясцовых міліцыянтаў. 19 верасьня яго затрымалі ў Гарадзе і сканфіскавалі некалькі дзясяткаў асобнікаў газеты. Потым да яго на кватэру некалькі разоў наведваліся съледчыя, якія шукалі рэшту накладу «Брамы» і спрабавалі канфіскаваць камптар.

### 22 верасьня

#### 3 «Дажынак» у рэанімацыю

Васіля Сіліверсту, чарнобыльскага ліквідатора, затрымалі калі рэчыцкага райвыканкаму. Ахойнікі са службы бяспекі Лукашэнкі закруцілі яму рукі і павалілі на зямлю. Побач знаходзіліся супрацоўнікі міліцыі з крымінальнага вышуку Гомеля, а таксама мясцовыя супрацоўнікі КДБ. У выніку гвалтоўнага затрымання сп. Сіліверсту стала млюса. Ахойнікі выклікалі «хуткую». У шпіталі затрыманага з дыягнозам гіпэртэнічны крызіс паклалі ў рэанімацыю.

Свята ўраджаю адзначылі з размахам у стэрыльна—ідэалігічнай атмасфэры: з адрестаўраванай на мільёны даляраў Рэчыцы павышалаля актывістай апазыцыі. Народу прапанавалі шэсцце аграрнікаў ды патрыятычнае кіно з шашлыкамі і рыцарамі. Піша Сямён Печанко.

### 100 мільёнаў на Дажынкі

Адзінаццатыя па ліку «Дажынкі» кампавалі беларусам амаль 200 млрд рублёў. Менавіта столькі бюджетных ды спонсарскіх сродкаў выдатковалі на падрыхтоўку Рэчыцы да свята. На гэтыя гроши тут правялі капітальны рамонт жылыёвага сектару, збудавалі летні амфітэатар на беразе Дняпра, а чыгуначны вакзал, гатэль, школу-інтэрнат, больницу і раённую паліклініку рэканструявалі. Рыхтаваліся ня толькі ў горадзе. У пятніцу раніцай у навакольных вёсках можна было пабачыць людзей у памаранчавых камізэльках, што ўздоўж дарог высаджвалі кветкі на клюмбах ды мылі плітку калі афіцыйных установаў. Дзе-нідзе яшчэ клали асфальт.

Ля кожнай дарогі, што прымыкае да галоўнай трасы стаялі супрацоўнікі лягасаў у параднай форме. На ўезьдзе ў горад, пад расцяжкамі «Вітаем працаўнікуў сяла!» разгарнуўся святочны гандаль.

### Панаехала гасцей

Рэчыца сустрэла ДАІшнікамі, святочнымі транспарантамі, якія ўслыялі хлебаробаў, пахам шашлыкоў ды савецкімі шлягерамі, што выконваліся творчымі калектывамі пасярод вуліцы. Найбольшы рух назіраўся на Савецкай вуліцы, якой павінна была праісьці ўрачыстая калёна абласных дэлегацый ў пераможцаў жніва. Уздоўж вуліцы гледачам мясцовыя чыноўніцы раздавалі чырвона-зялёныя сцяжкі. На пытаныне, што зь імі рабіць, строгія жанчыны адказвалі коротка: «Махаць!»

«Крамбамбуля», якая не змагла праспіваць ў Рэчыцы жыўцом, усё ж прагукала тут — побач з яткай «Віно-тыгунь гандаль» з калёнак разносілася «ту-ту-турсты». Пра гурт нагадалі і дзіве закладчыкі: «Панаехала гасцей, а нам пасяль съмецьце прыбірай!» Гасцей жа насамрэч было ня вельмі шмат, асаўліва ў першы дзень. Тым не менш, паглядзець на калёнку апранутых у строгія гарнітуры мэханізатарапі прыйшло нямала месцы.

ЮЛІЯ ДАРАЦHEВІЧ



Пераможцы.

чай, пімат каго зь якіх, паводле іх словаў, выправілі сюды з працы.

### Зачыстка апазыцыі

Рыхтуючыся да «Дажынка», рэчыцае начальнства ўлічыла бабруйскі досьвед з настаўнікамі і дэпутатам Алесем Чыгіром. Той у часе мінулага святкаванья прыкуў сябе да агароджы, пратэстуючы супраць звалнення з працы. У Рэчыцы сёлета задзейнічалі прэвэнтыўныя меры: «ненадзейных» загадзя выслалі ў камандзіроўкі ў іншыя раёны, а грамадзкага актывіста Леаніда Невара асудзілі на 6 сутак нібыта за абразу на адрас мясцавага ідэолагія.

Вызваленае месца заняў усюдысны БРСМ. Ягоныя лёзунгі ўпрыгожвалі канцэртныя пляцоўкі, а вакол галоўнай сцэны перад адкрыццем фэстывалю павысіваліся шэрагі школьнікаў з сымболямі арганізацій. Падлёткі, не выбіраючы выразаў, пыталіся адзін у аднаго, колькі часу ім давядзенца тут пратырощы.

У аздабленыні гандлёвых намётаў пераважалі ідэалігічна вывераныя спалучэннын колераў, бел-чырвона-белыя звязкі балёнікаў, а то й сувэнірная «Пагоня» на выставе ў «Горадзе майстроў», успрымаліся амаль як розалоцця. Горад быў напоўнены міліцыйнамі. Пасярод урачыстай калёны пераможцаў жніва можна было заўважыць групу байдоў службы бяспекі прэзыдэнта ў цывільным. «А гэта што за дэлегацыя?» —

дзівіліся людзі таму, што моцныя і добра апранутыя дзеяцюкі ня несылі перад сабой шыльды з назай вобласці. «Гэтыя хлопцы ня езьдзяць на камбайнах» — зазначыў абацнаны мужчына.

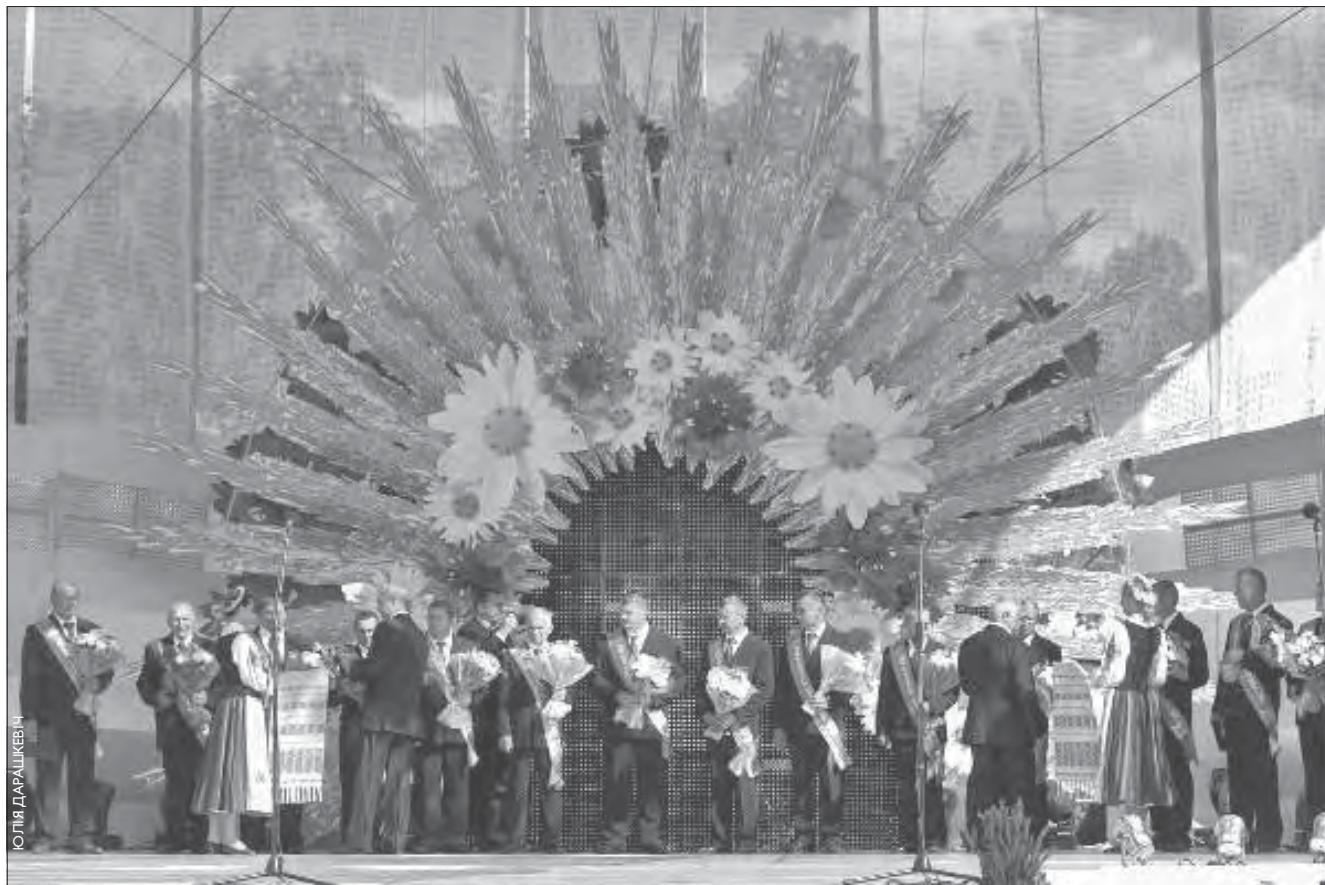
### Свята раз на год

Афіцыйная частка пачалася з паўгадзінным спазненнем. Адкрыці «Дажынкі-2007» віц-прем'ер Іван Бамбіза. Дыктар АНТ Аверкаў і нязменная вядучая Славянскага базару Алена Сыпрыдовіч вялі праграму па-беларуску. Да агароджанай сцэны пускалі толькі ўладальнікаў пропускаў. Потым ахова пачала пускаць на



Да дажынак выпусцілі спэцыяльнае шампанское.

СЯМЁН ПЕЧАНКО



За бяспекай чыноўнікаў на сцэне сачылі са стрэхаў снайпэры.

вольныя месцы ўсіх ахвотных. Пайшлі ня ўсе. «Хадзем на шаплыкі, што нам гэтыя дахлады», — кажа сталы мужчына свайму суседу. — «Успамінаюць нас раз на год, як хлеб убяром». Каля сцэны ўзрушенны дырэктар агракамбінату «Ждановічы» на камэрку БТ завочна абверг невядомага пэсыміста: «У нашай краіне, як нідзе ў съвеце, шануецца праца вяскоўцаў».

Людзей цікавіла, калі прыедзе Лукашэнка. Шмат хто ня верыў, што яго ня будзе на адкрыцці съвята, пакуль тое адкрыццё не пачалося.

## Накормі Расею ды Эўропу

Прэзыдэнт зьявіўся ў Рэчыцы ў суботу. Ён падзякаўаў Богу, што сёлетні багаты ўраджай ня змусіць беларусаў стаць на калені, паабязаў працягваць праграму падтрымкі вёскі, аднак загадаў пры гэтым лічыць кожную капейчыну. Лукашэнка зытасціўся з навукоўцаў, якіх ганіў улетку за палеглу збажыну, а таксама пахваліў былога кіраўніка пераможнай Менскай вобласці Мікалая Дамашкевіча, якога не без скандалу нідаўна зъняў з пасады.

Паводле Лукашэнкі, сельская гаспадарка Беларусі мае неблагі экспартны патэнцыял, асабліва ў такія неспрыяльныя гады, як сёлета: «Сёняння ў чарзе стаяць расейцы, купляюць за вялікую цену малочныя і мясныя прадукты. Эўрапейскія краіны гатовыя набываць у агромністых колькасцях масла, рэалізацыя якога яшчэ некалькі год таму была праблемай».



Расею прэзыдэнт Беларусі ўзгадаў таксама, адказваючы на пытаньне, ці не давядзенца ізноў падпісаў газавую дамову пад звон курантаў. Ён ня выключыў тайкі магчымасці, адзначыўшы, што ўжо ціпер для беларусаў расейскі газ каштуе, як для немцаў. Віна за гэта была ўскладненая на расейскае кіраўніцтва.

## Рыцары, R-n-B party і патрыятычнае кіно

Ходзяць чуткі, што гэтыя «Дажынкі»

маглі быць апошнімі. Нібыта сам прынцып съвяткаваньня ў верасьні, тады як канчатковы падлік памераў і кошту ураджаю магчымы толькі ў студзені наступнага году, сябе зжыў. Але, які б лёс ні чакаў фэстываль, жыхарам Рэчыцы застанецца адрастайраваны горад, амфітэатар і памяць пра дзіўнаватася съвята з рыцарамі, патрыятычнымі фільмамі і R-n-B party.

Сямён Печанко,  
Менск—Рэчыца

# У Луцку ўсё па-людзку

Музычныя рок-фэстывалі за межамі Беларусі ўжо ня рэдкасцьц. Штогод у Гарадку на Беласточыне праходзіць «Басовішча», сёлета ў мястечку Нарвілішкі на Віленшчыне быў фэст «Be2gether». Але, напоўна, упершыню ахвотныя трапіцы на рок-фэст за межы Беларусі сутыкнуліся з такімі праблемамі і прыгодамі, як на гэтых выходных падчас паездкі ў Луцк, дзе мусіў прайсці канцэрт «Права быць свабодным».

Я дабіраўся ў галоўны горад Валыні разам з музыкамі, наш аўтобус выехаў зь Менску недзе а другой гадзіне дня ў пятніцу. Плянавалася, што яшчэ да ночы мы будзем на месцы.

Прыгоды пачаліся на мяжы. Да кантрольна-прапускнага пункту Макраны мы пад'ехаілі дзесьці а 19-й і акунат патрапілі на перазыменку ў памежнікаў, якая заняла каля гадзіны. Праз некаторы час памежнікі забралі ў нас пашпарты для праўверкі. Здавалася, вось-вось і дарога будзе працягнутая. Аднак праз пару гадзін ў чаканья аптымізму істотна паменела.

Тым часам пачалі прыходзіць трывожныя навіны зь Менску. А 22-й ад Акадэміі навук у Луцку мусілі выехаць яшчэ два аўтобусы. Першы аўтобус затрымалі ля Дзяржынску і ў суправаджэнні АМАГПу накіравалі на менскі чыгуначны вакзал. Другі аўтобус даехаў амаль да Столічнага. Схема тая ж: пост ДАІ, пастарунак, праўверка дакументаў, «аўтобус ня можа дадзіць ісьці, бо яму патрэбен рамонт» і адпусканье без пратаколаў. 15 чалавек з другога аўтобусу ўсё ж дабраліся да фэсту.

Былі падазрэніні, што магутць затрымаць і наш аўтобус. Апоўначы памежнікі аддаілі пашпарты зь пячаткамі, аднак нас чакала яшчэ адна цікавая праўдэру — надглед рэчаў... А чацвертай раніцы наш аў-



АРСЕНЬ ПАХОДАУ

тобус пад'ехаў да луцкага гарэлью з прыгожай міцкевічаўскай называй «Свіцязянка».

## Луцк перадвыбарны

Складалася ўражанье, што ў Луцку мала хто ведаў, што ў горадзе мусіць прайсці фэст беларускіх гуртоў. Толькі дзеянідзе на слухах віслі плякаты з рэкламай, аднак яны былі непрыкметнымі сярод вялізной колькасці выбарнага агітацыйнага матэрыялу — праз тыдзень ва Ўкраіне мусіць прайсці парліамэнцкія выбары. Напярэдадні ў горадзе праходзіць канцэрт у падтымку партыі «Наша Украіна». Таму і «Права быць свабодным» часткай месцічаў магло ўспрымацца, як перадвыбарны канцэрт малавядомага блёку і партыі. Што да агітацыі, то здалося, што ў Луцку яе найбольш плённа працаводзіць блёк Юліі Цімашэнкі, іхнімі біг-бордамі быў завешаны ўесь горад.

На цэнтральнай плошчы Луцку мірна стаяць шэсцьці намётатаў, якія распаўсюджваюць агітматэрыялы сваіх выбарных штабаў. З аднаго боку намёты «Нашай Украіны», БЮТу, партыі зялёных і аб'яднання «Свабода», з іншага — Партыя рэгіёнаў і блёк нейкай Людмілы Супрун. Нейкае малое цягне бабулі ўёткі з выявай Цімашэнкі. «А «Ляпіс будзе?»

тая бярэ і рве паперчыну са словамі: «Брахучка твая Юля. Ня буду за яе галасаваць, я за Януковіча». Усё гэта гаворыцца на пудоўнай украінскай мове.

Расейскай мовы ў Луцку не чуваць нідзе, украінскай паслугоўваеца і стары, і малы. Усе шыльды па-ўкраінску. Сустрэў адну і па-беларуску. У праваслаўнай царкве съявіцца Тройцы. Назва храму дублявалася яшчэ і па-польску.

Мясцовыя кажуць, што горад хутка разъвіваеца, заробкі растуць. Гэта можна заўважыць па вялікай колькасці новых крамаў, кавярняў, дарагіх машынаў. Разам з тым, у цэнтры лёгка натыкнуцца на руіны, альбо ўжо ў пяцістах мэтрах ад цэнтральнага праспэкту Волі могуць раптоўна скончыцца ходнікі, а ў трохзоркавай «Свіцязянцы» ня будзе гарачай вады.

## «А «Ляпіс будзе?»

Канцэрт «Права быць свабодным» праходзіць у самым цэнтры гораду ў парку імя Лесі Украінкі. Парк — месца адпачынку мясцовай моладзі. Шмат хто зьдзіўлена пытается: што за мерапрыемства? Даўсіведчаныя тлумачылі, што гэта альтэрнатыўная беларускія музыкі, якім не дае на радзіме выступаць рэжым Лукашэнкі. «А «Ляпіс Трубяц-

кой» з «Сашам і Сірожам» прыедуць? — з надзеяй пыталі дзяўчата.

Але ўсё ж першыя выступы — берасцейцы зь «Сыцяны», бярозаўцы БН і украінскі гурт «Тінь Сонця» — выступалі перад пустынай пляцоўкай. Беларусу змагло дабраца каля двухсот чалавек, а ўкраінцы яшчэ не паспелі падысыці.

Троху весялей стала, калі пачаў сціваць гурт «Індыга». Украінская нефармальная моладзь была проста ў захапленні ад «Зыніча». «Таварыш Маўзэр» песьняй «Гітлер капут» выклікаў фурор.

Выступаў не-музыкаў на сцэне было вобмаль. Запомніўся дэпутат Валынскага абласнога савету Ігар Гудзь, які з'яўляецца ў Беларусі персанай нон-грата. Ён выйшаў на сцену ў саколы «Маладога фронту». Яшчэ быў выступ прадстаўніка аб'яднання «Свабода» (іх сцягоў на пляцоўцы было прыкладна столькі ж, як бел-чырвона-белых), які паспрабаваў скарыстаць канцэрт у сваіх выбарчых мэтах.

Пры канцы ля сцэны была тысяча чалавек. На ўзору выступілі «Крама» і «Уліс». Кулінковіч паспелі прасыпіцца яшчэ толькі некалькі сваіх гітоў: фэст скончыўся апоўначы.

Дарога дадому была нялёгкай. Аўтобус прастаяў на мяжы каля пяці гадзін. Адываўся пільны надглед рочаў. Памежнікай цікавілі друкаваныя выданыні, правяраліся дыскі, флэшкі, фотаапараты. Нічога не канфіскавалі. А дванаццатай дні мы быў ўжо ў Менску.

Арганізатор фэстывалю — Швэдзкі Хельсынскі камітэт — абыцае ладзіць нешта падобнае штогод. Няма яшчэ пэўнасці з дакладным месцам і фарматам. Но гэта будзе Луцк, а, магчыма, нейкі іншы ўкраінскі горад. Усе спадзяюцца, што налета гэты фэст стане больш масавым.

**Зыміцер Панкавец,  
Луцк — Менск**

Пытайцесь ў распаўсюднікаў новы нумар



ПАДПІСНЫ ІНДЭКС 00345

## Амок на вуліцы Кедышкі

У сталіцы кримінальнік захапіў закладніцу і забіў 28-гадовага хлопца.

Вечарам у мінулу суботу ў адной са сталічных кватэраў па вуліцы Кедышкі 30-гадовы гамяльчук учыніў сапраўдную бойню. Ягонай ахвярай стаў 28-гадовы мянчук, яшчэ дваіх ён парэзаў.

Бесправоўны гамяльчук і раней быў судзімы за забойства, разбой і супраціў міліцыі. А на гэты раз яго панесла зь перапою. Пад юздзіла рэўнасьць: ён схапіў нож і нанёс съмяротны ўдар чалавеку, якога палічыў супернікам. Гэтым справа ня скончылася: азьвярэлы злачынца пырнуў у грудзі яшчэ 23-гадовага віскоча з Пухавіцкага раёну і парэзаў руку 28-гадовай гаспадыні кватэры.

Заўважыўшы нарад міліцыі, ужо на бульвары Талбухіна, асатанелы кримінальнік выхапіў нож і схапіў у закладніцы 18-гадовую студэнтку першага курсу БДУ. Праўда, на гэты раз супрацоўнікам міліцыі ўдалося не дапусціць праліцца крыві: дзяўчыну вызвалілі, яна не пацярпела, а злачынцу затрымалі.

## Маці пагражае турма за тое, што яе дачку загрыз сабака

На мінулым тыдні на вуліцы Каліноўскага ў сталіцы адбылася трагедыя — маці пакінула пяцімесячную дзяўчынку ў вазку і пайшла ў краму. А стафардшырскі тэр’ер накінуўся на немаўля і загрыз яго.

Супраць маці ўзбуджана крымінальная справа паводле арт. 159 Крымінальнага кодэкса «Пакіданье ў небясьпецы», які прадугледжвае тры гады зняволенія і штраф і грамадzkія работы. А сабака знаходзіцца ў ізалятары вэтслужбы. Сабака стары — яму 14 год.

## Ад інстытуту ядзерных выпрабаваньняў у Соснах вывезлі 256 снарадаў

У пасёлку Сосны каля Аб’яднанага інстытуту энэргетычных і ядзерных дасыследаваньняў знайшлі склад чорных капачоў з боепрыпасамі Другой сусветнай вайны. Небясьпечную знаходку падарвалі праста на полі.

## У чарзе па польскія візы 4 тысячи чалавек

Кантакты між Беларусью і Польшчай растуць, а консульскія магутнасці — не. Чарга ў польскі кансультат Менску складае 4 тысячи чалавек. Усе, хто жадае атрымаць візы ў Польшчу, мусіць запісвацца, рэгулярна зьяўляцца на пераклікі паводле свайго нумару ў сьпісе, дзяжурыць начамі.

## Вышаградзкія краіны зробяць візы бясплатнымі?

Прэзыдэнты Польшчы, Чэхіі, Славаччыны, Вугоршчыны на сустрэчы абвесьцілі пра свой намер зрабіць візы для беларусаў бясплатнымі. Гэты жэст добрае волі мае палегчыць беларусам контакты з суседзямі па Цэнтральнай Эўропе.

## Расоны пастарэлі на 500 гадоў

Гэтamu паспрыяла сэнсацыйная знаходка археолягаў на чале з Маратм Клімавым, якія знайшлі новы гістарычны цэнтар гэтага мястэчка ў Віцебскай вобласці, а ў ім — фрагменты керамікі другой паловы першага тысячагодзьдзя.

Расоншчына, нагадаем, — радзіма Яна Баршчэўскага, Пятра Машэрава і Генадзя Бураўкіна.

## Усяго літар на 100 км

«Фальксваген» да 2011 году распачне выпуск супэреканамічнага аўтамабіля, які будзе браць усяго літар на 100 км. Працоўная

назва мадэлі — «L1». Машына разылічана ўсяго на два чалавекі. Пасажырскае крэсла будзе зъмешчана за плячыма кіроўцы. Рама «L1» мае быць з магнію, а кузоў — з вуглевадароднага валакна. Сабекошт «L1» складзе каля пяці тысячаў эўра.

**МБ; «Звязда», радыё «Рацыя», «Народная газета», «Эўрапейская радыё для Беларусі»**

**Як высьветліла «Комсомольская правда в Беларусі», маладая съпявачка Юліяна, якая сёлета падчас трансляцыі «Эўрабачаньня» аўт'яўляла балы ад Беларусі — дачка Алега Праляцкоўскага, кіраўніка ідэалагічнага ўпраўлення Адміністрацыі прэзыдэнта.**



YULIANASTAR.COM

# Берасьцейшчыну апанавалі буйных матылі

Жыхары Берасьцейшчыны назіраюць масавы лёт буйных матылёў — звычайных языканай і бярозкавых бражнікаў.

Як распавеў навуковы супрацоўнік Інстытуту заалёгі Нацыянальнай акадэміі науک Анатоль Кулак, гэта рэдкая для Беларусі звязка. Звычайна такія віды сустракаюцца ў адзінковых выпадках. А іх масавае зьяўленне ў нашай краіне можна патлумачыць сялянотным летам.

Звычайныя языканы і бярозкавыя бражнікі прылятаюць у Беларусь з паўднёвых краін для размнажэння. Найбольшая іх колькасць сустракаецца ў паўднёвой частцы рэспублікі. У цэлым у Беларусі можна ўбачыць каля 18 розных відаў бражнікаў.

Буйных матылёў часта блытаюць з самай маленъкай на Зямлі птушкай — калі-

ры. Каляровая афарбоўка некаторых бражнікаў падобная да афарбоўкі калібрі, а хуткасць работы крыламі ў матылёў настолькі высокая, што дэталёва разгледзець іх часам вельмі складана. «Жыхары Беларусі пэрыядычна паведамляюць навукоўцам аб «знаходцы» самага маленькага віду птушак, аднак ім тлумачаць, што зафіксаваны «цуд» зьяўляецца ня птушкай, а жамяроў», — адзначыў А.Кулак.

Языкан звычайны — бражнік з размахам крылаў 40—50 мм. Гэты від распаўсюджаны ў Еўропе, Паўночнай Афрыцы, Паўднёвой Індый і ў сярэдній паласе Азіі. Харчуецца інектарам, які здабывае, завісаючы над



кветкамі.

Бярозкавы бражнік — адзін зі відаў самых буйных эўрапейскіх матылёў зь цёмна-сінімі крыламі, на якіх размешчаныя сьветлыя па-

лосы. Размах крылаў дасягае 120 мм, даўжыня хобату — 100 мм. Гэты від актыўны ў вечаровы і начны час сутак, падчас палёту гучна бзыкае.

**БЕЛТА**

## Малы грыцук паставіў новы рэкорд бесъперасадачнага пералёту

Малы грыцук (*Limosa lapponica*) з умоўным імем E7, які стаўся знакамітым дзякуючы свайму вясновому рэкорднаму бесъперасадачнаму пералёту, нядаўна пабіў свой жа рэкорд! У гэтых раз — падчас міграцыі з месцаў гнездаванья на Алясцу ў Новую Зэляндыю.

Зэляндыю на месцы зімоўкі. Рэкорд засведчаны спадарожнікамі тэлемэтрыяй.

На працягу сямі месяцаў гэты малы грыцук праляцеў 29 000 км — вяртаючыся з зімоўкі ў Новую Зэляндыю, праз Кітай на Аляску, а цяпер назад у Новую Зэляндыю.

Новы рэкордны бесъперасадачны пералёт адбываўся на працягу 8 дзён, церазь Ціхі акіян на адлегласць у 11.600 км!

«Грыцукі робяцца дарослымі ў 3—4 гады і многія жывуць больш за 20 гадоў. Калі мы прымем, што для малых грыцукоў 29.000 км гэта сярэдняя адлегласць, якую яны пралятаюць на працягу году, атрымліваецца, што за ўсё жыццё птушкі пралятаюць каля 500.000 км» — гаворыцца ў прымеркаванай да гэтай падзеі заяве Службы геалігічнай выведкі ЗША.

Атрыманыя вынікі паказваюць важнасць дасьледаванняў, зробленых з дапамогай спадарожніковых перадатчыкаў для аховы прыро-



ды.

Пералётныя птушкі прыпыняюцца ў некалькіх месцах на сваім шляху, каб узнавіць свае сілы, адпачыць, падслікавацца. Але такія месцы зынікаюць або забудоўваюцца, і тады многія птушкі пачынаюць выміраць.

Дасьледаванье малых грыцукоў з дапамогай спадарожніковых перадатчыкаў — частка праекту «Міграцыі ціхаакіянскіх прыбярэжных птушак», у якім удзельнічаюць навукоўцы з розных краін.

**Дзмітры Вінчэўскі  
(Ахова птушак Беларусі)**



# Плян «Новага Места»

Цяпер там завод «Крышталь» і прэзыдэнцкія гаражы. А што было дзьвесце гадоў таму? Пра невядомую раней мапу Менску піша гісторык **Алег Дзярновіч**.

Удачай стала знаходка новага пляну паўднёвых прадмесцій Менску 1804 г. Але, апроч той інфармацыі, што ўтрымлівае плян, цікавай і павучальнай зьяўліенца ягоная архіўная гісторыя. У нашы дні плян Менску захоўваецца ў варшаўскім Галоўным архіве старажытных актаў у фондзе Менскага Кола Варшаўскага таварыства апекі над помнікамі мінішчыны. І тут варта спыніцца на гісторыі гэтага таварыства.

## Менскае Кола

Арганізацыя, якая атрымала назыву «Менскае Кола», узьнікла ў 1916 г. у мэтах захавання і кансэрвациі помнікаў гісторыі. Але галоўной задачай Менскага

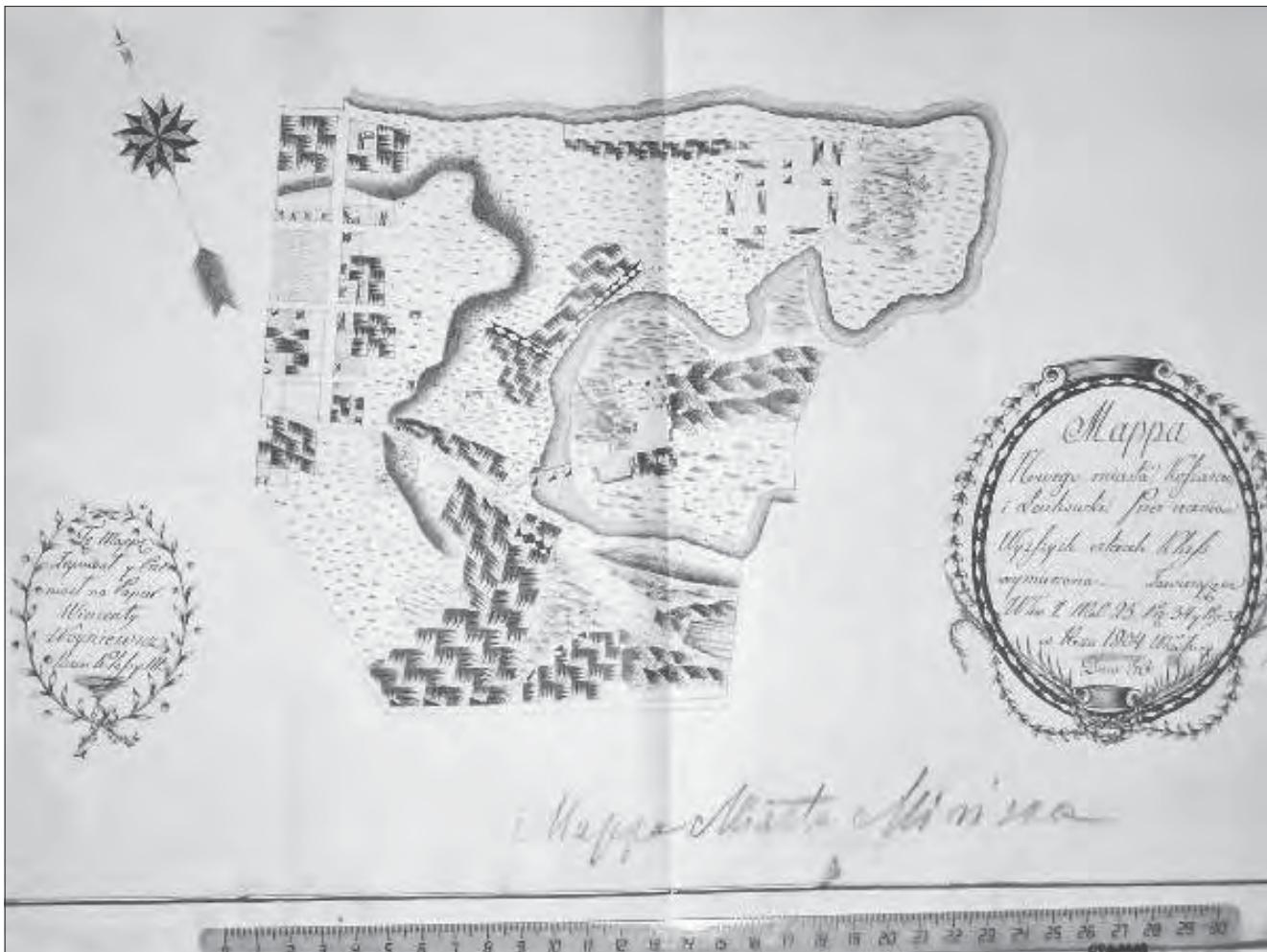
га Кола стала ратаванье ад вывазу ў глыб Ресей культурных каштоўнасцяў, якія былі, з пункту гледжання заснавальнікаў таварыства, важнымі для польскай дзяржаўнасці. Пагрозу ўяўляла пасыпшвая эвакуацыя расейскіх установаў, інстытуцый і архіваў з абрашоў заходніх губэрній Ресей ў выніку паступовага наступу нямецкіх войскаў.

Менскае Кола ўтварылася як філія Варшаўскага таварыства апекі над помнікамі мінішчыны, што паўстала ў 1906 г. і праіснавала да 1939 г. Фактычна, Менскае Кола замяніла сабою раней дзейны на Меншчыне Аддзел Помнікаў пры Цэнтральным грамадзянскім камітэце, створаным для апекі над польскімі

ўцекачамі. Сярод іншых, у склад Управы Кола ўваішлі такія вядомыя ў Менску людзі, як Станіслаў Няканда-Трэпка, Ян Віткевіч, Станіслаў Дангель, Тадэвуш Корзан, Ян Ельскі. У рамках таварыства існавала, у тым ліку, сэкцыя Старога Менску.

Сябры таварыства з поўным усьведамленнем важнасці сваіх дзейнасці дзеля захавання польскасці з імпэтом займаліся інвэнтарызацыяй прадметаў, якія былі вывезеныя ці згубленыя на чыгуначы; падрыхтоўвалі съпісы каштоўных матэрыялаў на правінцыі; зборалі экспанаты ды захоўвалі іх на спэцыяльных складах. Да 1918 г. Менскае Кола накіравала на абрашы Менскай губэрні 50 ратавальных і інвэнтарызацыйных экспедыцый, наладзіла дзіве мастацкія выст-

**Працяг на старонцы 44.**



**Дзякуй**

**Галіне Г.** з Барысава.  
**Вользэ Ж., Яну Б.** з Градзен-  
скага раёну.  
**Аляксандру Н.** са Слуцкага ра-  
ёну.  
**Ірыне Ш.** з Браславу.  
**Леакадзія Н.** з Ракава.  
**М.** са Жлобінскага раёну.  
**Сяргею А.** Крысыціне **М.**,  
**Сяргею К.** Людміле **М.**, **Аляк-**  
**сею П.**, Галіне **Л.**, Івану **А.**, **Ла-**  
**рысе Ц.**, Іне **С.**, **Аляксандру С.** з  
Горадні.  
**Алене Дз.** з Навагрудку.  
**Юр'ю Н.** з Барані.  
**Адзе Р.** з Шаркоўчынскага раё-  
ну.  
**Віталію Г.** з Чачэрскага раёну.  
**Зымітру К., П.Г.** з Мастоў.  
**Уладзімеру Л.** са Смургоні ў.  
**Яўгену С., Н.А.** зв Пінску.

**Ігару Б.** з Гльбоцкага раёну.  
**Уладзімеру Ц., Наталія Т.** з  
Салігорскага.  
**Антону Б.** зь Верхнядзьвінску.  
**Паліне Ю.** зь Верхнядзьвінска-  
га раёну.  
**Віталю Ц.** са Жлобіна.  
**Аляксандру Ш.** з Жодзіна.  
**Юр'ю Б.** з Кобринскага раёну.  
**Караліне К.** зь Мядзельскага  
раёну.  
**Васілю К., Леаніду Д., Аляк-  
сандру Л.** з Віцебску.  
**Яўгену Л.** з Лідзкага раёну.  
**Галіне Ч.** з Рэчыцы.  
**Іне П., Ілья З.** з Пухавіцкага раёну.  
**Міколу В.** з Белазэрску.  
**Уладзіславу М.** з Калінкавіцкага  
раёну.  
**Ларысе Р.** з Калінкавічай.  
**Міхailу M.** са Стоўпцаў.  
**Вользе Б.** са Століну.  
**Вячаславу С., Валеру П., А.А.**  
з Баранавічай.  
**Мікалаю К.** з Івянцу.  
**Ігару Б.** з Бярозы.  
**Алегу Ш.** з Шаркоўшчынскага

раёну.

**I.М., Міхайл Т.** са Слуцку.  
**Івану П., Пятру Б.** зь Берась-  
 цкага раёну.

**Андрэю Г., Уладзімеру Ш.,**  
**Стэфану Н., Міхайл А., Міка-**  
**лаю Ч.** з Наваполацку.

**Юрасю Ч., Анатолю С.** з Ма-  
 зыру.

**A.М., Алене П., Алегу М.** з  
 Гомелю.

**Аляксандру Д.** з Карэліцкага  
 раёну.

**Леанарду М., Веры С., Ігару**  
**Б., Ліліі В.** зь Берасьця.

**Мікалаю В.** з Пружанскага раё-  
 ну.

**Аляксандру М.** з Астравецкага  
 раёну.

**Анатолю Б., Тадэвушу Ш.,**  
**Вячаславу В., Уладзімеру М.** з  
 Маладэчна.

**Уладзімеру Ш., А.Г., С.М.,**  
**Н.Б., В.Б., Андрэю Ф., П.Д.,**  
**В.П., Д.К., В.Г., Сяргею Ш.,**  
**А.Ш., Алесяю Л., Міколу А.,**  
**Л.Г., Вользе К., С.П., Пятру Р.,**

Але К., Тэрэсэ Р., Ю.В., Ірай-  
дзе З., Яүгену Ш., Анатолю М.,  
Міхайлу Ш., Аляксандру К.,  
Міхайлу Ш., Ніне Ш., У.Л., Ана-  
стасьесі Ж., Багуславу Я., Аляк-  
сею К., Сямёну Л., Уладзімі-  
ру З., У.К., Канстанціну Г., Ула-  
дзімеру Г., Сяргею Я., Мікалаю  
К., Вользе Г., Ганыне К., Анд-  
рэю Л., Натальлі М., Л.І., Мары-  
не З., Надзеі М., Ігару Г., Улад-  
зімеру М., Г.Б., Андрусю Дз.,  
Валянціне Дз., Станіславу Ш.,  
Анатолю С., Марыні П., Вікта-  
ру М., П.І., Аляксею П., А.Д.,  
Э.С., Анатолю Г., І.З., В.Я., А.А.,  
Ігару Б., А.Н., Рэгіне Б., Уладзі-  
меру Б., Элеаноры Б., Андрэю  
Б., Валянціне Г., Віталю Р., Таі-  
се Ж., Вользе Ш., А.Л., Раману  
М., Але Г., Яўгену І., Аляксанд-  
ру Б., Паўлу Ч., Веры С., Вячас-  
лаву Р., Леаніду Г., Н.А., Міка-  
лаю С., Валянціну Ш., В.І., І.З.,  
В.С., Г.С., Ю.Б., А.Б., Канстанці-  
ну Л., Эле С., Ільлі А., Уладзі-  
меру С., І.С. зв. Менску.



Каб  
штотыдзень  
атрымліваць  
газэту,

дасылайце адресы і  
грошы за газэту. Кошт  
на месяц — 8 тыс.  
рублёў.

1) Просім усіх  
ахвотных чытаць  
газэту паведамляць у  
Рэдакцыю свае  
адрасы і тэлефоны.  
Гэта можна зрабіць  
праз: тэлефоны: (017)  
284-73-29, (029) 260-  
78-32 (МТС), (029)  
618-54-84, e-mail:  
[dastauka@nn.by](mailto:dastauka@nn.by),  
паштовы адрес: а/c  
537, 220050 Менск.

2) Просім у блянку  
банкаўскага  
паведамлення ці  
паштовага пераказу  
дакладна і разборліва  
пазначаць адрас, у  
тым ліку паштовы  
індэкс і код пад'езду.  
  
Па пытаньнях  
атрымання газеты  
пытайцца Рамана.

ПАВЕЛАМПЕНЬНЕ

Kacip

## КВИТАНЦЫ

Kacip

ІПУП "Суродзічы", УНП 190 786 828 МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764					
Рахунак ат- рымальніка			<b>3012 206 280 014</b>	Асабовы рахунак	
(прозвішча, імя, імя па бацьку, адрас)					
Від аплаты				Дата	Сума
За газэту "Наша Ніва"					
Агулам					
ІПУП "Суродзічы", УНП 190 786 828 МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764					
Рахунак ат- рымальніка			<b>3012 206 280 014</b>	Асабовы рахунак	
(прозвішча, імя, імя па бацьку, адрас)					
Від аплаты				Дата	Сума
За газэту "Наша Ніва"					
Агулам					
М.П.					



# Будучыня клясычнага правапісу

Карыстацца клясычным правапісам у інтэрнэце ніхто не перашкодзіць. Піша Сяргей Богдан.

Ідэя Сяргея Дубаўца пра неабходнасць правапіснага аб'яднання мае дзівье заганы — яна абстрактная і не зважае на наяўныя зыходныя ўмовы, на «дадзеное», кожучы мовай дакладных навукаў. Апрача таго, яна настолькі розніца ад лініі, праводжанай сп.Дубаўцом дагэтуль, што сапраўды шакуе. Калі пераход да адзінага правапісу як сродак выратавання папяровай «Нашай Нівы» яшчэ можа быць зразуметы, дык прапанава гуртам перайсці ўсім на адзіны правапіс, навязваны дзяржавай, выгледае слаба абургунтаванай.

## Аб'яднанне з пустэчай

Дубавец прапануе аб'яднанца, але не тлумачыць, як будзе выглядаць аб'яднанье і яго мэханізм. Другі бок дэмантруе, мякка кожучы, адсутнасць усялякай цікавасці да інакшыя думкі і жадання яднацца. Адзіна рэальным мэханізмам аб'яднання ёсьць толькі наша капітуляцыя. На што, зрешты, часам некаторыя ў гісторыі пагаджаліся.

Камізм у тым, што німа зь кім аб'ядноўвацца. Тэарэтычна мусіць быць другі белмоўны бок, правапіс якога мы пагаджаемся, дзеля нацыянальнага адзінства, прыняць, каб зажыць у згодзе. Аднак «з таго боку» ёсьць толькі рэпресіўная дзяржава і забітае асымілюванае насельніцтва. І ў гэтай дзяржавы німа прычынаў пра нешта з намі дамаўляцца, яе чыноўнікі ўпэйненныя, што могуць і так усё вырашыць, бяз нас. Мы для яе — ніхто. Нам прапаноўваецца толькі падпрадкаўвавацца або быць змолатымі на муку.

Улічваючы такі падыход з боку рэжыму, вартага і нам заніць рэальнапалітычную пазыцыю. Адпаведна, любыя пляны аб'яднання і супрацы з рэжымамі павінны мець рэальнапалітычныя характеристыкі і грунтавацца на цвёрдых разылках, інакш скончанца катастрофай. Колькі адсоткаў дзяржаўных пасадаў, колькі адсоткаў субсидыяў і колькі адсоткаў этэрнага часу атрымае нацыянал-дэмакратычны рух за тая ці іншыя саступкі? І колькі прадстаўнікоў нацыянальнай інтэлігенцыі будуць запрошаныя пасяля Вашага, сп.Дубавец, аб'яднанья да

ўзделу ў працэсе фармавання культурынай палітыкі, ці хаты б яе моўнага кампанэнту? Давайце назавем канкрэтныя ўмовы, паглядзім, што нам можа даць аб'яднанне шляхам адмовы ад адной з ідэяў.

Калі ж адмова гэтая адбываецца, маўляй, дзеля таго, што ідэя адхыла, дык гэта проста не стасуецца з напымі ранейшымі дэкларацыямі і патыхае канфармізмам. Вы прапануеце нам выбар — украінскі (аб'яднанне) ці ірландскі (захаваныя цяперашнія ситуацыі) варыянт. Аднак забываецца на кантэкст — украінскі варыянт магчымы пры наяўнасці ва Украіне адноснага палітычнага пліоралізму. Гэта вырашыла лёс моўнай палітыкі ў краіне. Гэтых умоваў у Беларусі німа і украінскі варыянт тут з гэтых прычынаў немагчымы.

Праблема беларускага руху палягае ў яго бясконцай гатовасці саступаць. Саступка — гэта не кампроміс і нават не адступленне пад націскам сілы. Калі трэба ратаваць «НН» ад гэтага моўнага закону, дык ня трэба здымайць сцяга, трэба гучна абвесьціць пра тое, што правапіснае адступленне вымушана адбываецца перад націскам нападнікаў ды перанесці сцяг на іншую пазыцыю — у той самы інтэрнэт. Гэта захавае гонар нацыянальнага руху.

Сёньняшнія пляны ўладаў нагадваюць пляны расейскай імперскай адміністрацыі перавесці летувісаў на кірылицу. Тут жа, здаецца, і розніца шчэ менштая — якім літарамі пісаць па-

летувіску. Але не паддаліся летувісі і гінулі пад кулямі памежнікаў кніганоны друкаваных «ня тымі» літарамі кніжак з Усходній Пруссі. Будаваныя нацыі пачынаецца не з дамоваў аб'яднанні-камітуляцыі, а з вымаўленага разам слова «Не!» на тое, што мы не прымаем.

## Без фарысэя ў было 6 жыдоў

Цяпер па сутнасці. Сапраўды, ці так важнае напісаныя мяккіх знакаў і іншыя рэшткі фанэтычнага прынцыпу напісаныя? Пасыпхова існуюць мовы, у якіх фанэтыка і правапіс моцна адрозніваюцца — ад ангельскай да арабскай.

Гэта сапраўды дапушчальна ў выпадку добра разъвітых і пашыраных моваў, носяціў якіх маюць цвёрдае ўяўленыне, як гучыць тое ці іншое слова і здольныя яго распазнаныя нават па няпоўным і недасканальным графічным адлюстраванні літарамі, дый вымавіць слушна.

Але зь меншымі мовамі ці мовамі пад пагрозай зынкнення сітуацыя цалкам адваротная. Іх носяціў, што жывуць ва ўмовах панавання іншых мовы, ужо маюць праблемы з распазнанынем фанэтычнага адпаведніка графічнае формы. Прасыцей кожучы, ня ведаюць, як чытаць слова, напісаныя недасканальным з пункту гледжання фанэтыкі іх роднае мовы альфабетам.

## Працяг на старонцы 28.

### Ні кроку назад

**Пераход на наркамаўку быў бы крокам назад, да 1933 году.** Наркамаўка ствараўлася як мост паміж беларускай і расейскімі мовамі. Каб засветлым часам камунізму ўліца ў сапраўдную «влікую» мову. Таму, калі мы не жадамо ѹсці на іншы бераг нахалеры нам уваходзіць і на той мост?

Клясычны правапіс — əздін з традыцыйных складнікаў беларускасці: мова, Пагоня, бел-чырвона-белы сцяг. На гэтым троідзінстве трымаетца і будзе тримацца беларускі дух.

Ужо позна нешта мяніць і вырашаць. Любяя крокі назад

будуць успрынітыя людзьмі як параза.

Калі мы адмовімся ад клясычнага правапісу, дык тады ўжо можам дайсці і да адмовы ад Пагоні са сцягам. Бо карыстаныне імі цяпер таксама прыводзіць да падзелу націў. А нашчадкі пасяля, калі Беларусь пасталее і замацуеца, гадкую праз 50, разъбяруцца і са шчырым сэрцам прымуць Пагоню, уздымуць бела-чырвона-белы сцяг і пярайдуць спрэс на тарашкевіцу...

Цікава, што канфлікт наркамаўкі і клясычнага правапісу сёлета ўжо адбыўся ў Сусветным сеціве, на старонках Вікіпэдыві.

Тамака без аблекавання, ды ўлікаў грамадзкай думкі ўсе артыкулы на тарашкевіцы былі прости перанесеныя ў архіў. Засталіся каля 2000 артыкулаў на афіцыйнай мове. (Дэрэчы, калі б аўтары больш за 10000 артыкулаў на клясычнім правапісе, паспрашту ў адзін дзень виарулі б свае тэксты на беларускую Вікіпедію, ніякі б адміністратор ня здоліў бы нічога зрабіць).

Наркамаўка адверне найперш сапраўдных, шчырых патрыётаў. Тых, для каго мова — сапраўды жыццё, хто заўжды размаўляе на роднай мове.

**Руслан Равяка, Барана-вічы**

# Будучыня клясычнага правапісу

**Працяг са старонкі 27.**

Яны прачытаюць яго паводле гучаньня, якое навязвае ім дамінантная навокал мова — на якой яны вучыліся, яку чуюць штогдня. Тому і абліцды для таіх моваў ствараюцца **фанэтычны** — зірнече хася б на новапісменнай каўкаскія мовы ці бліжэйшую капубскую. Каб іх носятіты дакладна ведалі, **што і як чытаць**.

Слушна чытаць беларускі наркамаўскі тэкст, вядома, можна. У двух выпадках — а) калі вы вельмі ўпэўнена валодаець беларускай мовай і б) калі вы вывучылі адпаведныя разьдзелы акадэмічных граматыкаў па аргаэпі і фанэтыцы. Людзей катэгорыі А няшмат, нават многія белмоўныя маюць ужо праблемы з фанэтыкай праз асыміляцыю. Трэба быць навукоўцам ці апантаным чалавекам, каб трапіць у катэгорыю Б. Тому ў прынцыпе адмова ад тарашкевіцы вядзе нас да разбурэння падставаў напае мовы ў сферах яе фанэтыкі, і нават адмова толькі ад мяккага знаку моцна зменіць нашу мову ў сёньняшніх умовах.

Той-сей парадыўнавае тарашкевістаў з эвангельскімі книжнікамі-фарысэямі. У гэтым граматычным выпадку з гонарам прымаю гэтае парадыўнанне. Фарысэі — кепскія людзі для хрысьціяў, бо не прынялі Хрыста. Для габрэյ фарысэі як і золоты — гэта людзі, якія выратавалі габрэйскую націю. Першыя — сваёй зацягтасцю да літаральнае кніжнае мудрасці, а другія — упартасцю і фанатызмам. Бо яна была б асымілаваная, калі б прыняла Хрыста, як гэта сумна ні гучыць для хрысьціянскага вуха.

Працягну жыдоўскія паралелі. Габрэі ратаваліся праз кнігі, праз літаральнае аднаўленне пісанага і друкаванага. Яны маўчалі па-жыдоўску, але чытали, старанна адтвараючы сваю традыцію з пакаленія ў пакаленіе. Сёньняшнія беларускія адраджэнцы таксама зболышага маўчадзь па-беларуску, але чытаюць і пішуць. Тому тарашкевіца — гэта ня проста пытанье мяккага знаку, гэта пытанье, ці захаваем мы **сваю** мову, ці атрымаем у дадатак да кроўльская культуры БССР-РБ яшчэ і яе лінгвістычны кампанент — кроўльскую мову. Так склалася, што для беларускага культуры мова мае большае значэнніе, чым для іншых. На сёньняшнім этапе

гэта зболышага пісьмовая, а ня вусная мова. Тому мы так зацягта баронім яе форму. Но пакуль апроч мовы мы не дафармавалі сваёй выразнай ідэнтычнасці ў іншых сферах, дый на мове больш **пішам і чытаем**, чым гаворым.

Дзіўна, сп. Дубавец, было ацэньваць некалі правапісы, як «эрпресціўныя», у рамках этычнага канфлікту. Відаць, лепш было ўсё-такі іх паводле практичнасці ацэньваць. Але важны іншы аспект — умяшанне дзяржавы ў сферу, якая ёй ня мусіць падпрадкоўвацца — навуку і культуру. Нават ня так істотна, што расейскамоўная дзяржава піша драконаўскія законы белмоўным грамадзянам. Пасълядоўна і цынічна дзяржава парушае істотныя прынцыпы калектыўнага сужыцця — ня лезь, куды ня трэба.

Дзяржава бессаромнна займаецца моўнай інжынэрый, і нездарма дэп. Здановіч спасылаецца на малайзійскі прыклад штрафаў за моўную чысьціню. Вельмі цешыць заўсёдная гатовасць людзей з савецкай адукаций чыста савецкім мэтадам выцігваць патрэбныя ім спасылкі, «забываючыся» патлумачыць кантэкст. Здановіч

## Мяккі знак — съцяг нязгоды

**Дзякую шаноўнаму В. Тарасу за тое, што не стамляеца ставіць вострыя пытанні. Мне, аднак, праблема бачыцца пад іншым вуглом.**

Небясьпека — «у самым існаванні двух узаконеных», але не варыятаў мовы, а дзяржаўных моваў! Беларускую мову не пачуеш ні ад аднаго высокага чыноўніка, дэпутата ці афіцэра, а міністры ад адукациі не крываць аўтографе для мовы, а робяць (мёртваму прыпаркі) нейкія ноўваўводзіны ў правапісе.

Крываудушнікі! У іх пагоны търцаць з-пад вогні!

Сёньня абыватыя, пайсюдна бачачы толькі *расейскую* мову, не адрознівае «тарашкевіцу» ад «наркамаўкі». А той, хто адрознівае, хутчэй за ўсё рэгулярна чытае, піша па-беларуску. А значыцца, ня мае нічога супраць беларускай мовы. Такім людзям, думаю, можна растлумачыць і прыгажосьць і неабходнасць клясычнага правапісу.

маўчыць пра тое, што Малайзія праста мэтаскіравана аддзяляе свой варыянт адзінай малайскай мовы ад інданезійскага варыянту тae самае мовы — вобразна кажучы, штрафуе за наркамаўку! Малайзійцам ідзецца не пра захаванье, але пра сэлекцыю.

Багаты ілюстрацыйны матэрыял і аргументы падбіраюцца прыхильнікамі новага закону з усяго сьвету, апрача Беларусі. Тут для іх не існуе апанэнтаў, яны іх «ня бачаць», а бачаць толькі хаос — скліняючы зь інтэрвію ў інтэрвію няпачасны «парламэнт-парлімент».

## Адзіны правапіс ёсьць

Абсалютны ніглізм адраджэнцаў не дазваляе ім пабачыць аўтарытэты. Прыклад таму — закіды наконт уяўнай неўнармаванасці клясычнага правапісу. Ілюстрацыі да таго маюць у крытыкаў тарашкевіцы анэддатычны, а не навуковыя характеристар, на ўзоруні: быў у мяне знаёмы рэдактар, дык ня ведаў, як пісаць тое ці іншое слова. Даруйце, можна знайсці мнозства адукаваных людзей, якія ня будуть ведаць, як пісаць тое ці іншое расейскае слова, але ж гэта ня будзе азначаць неўнармаванасці расейскае мовы. Давайце ня будзем пераносіць заганы адукациі пэўных асобаў на мову. Як чалавек, што актыўна карыстаецца ім усё съядомае

рыць на гэтай прыгожай мове, але катастрофічна бракавала слоўнікавага запасу. Каб яго папоўніць, вырашыла паспрабаваць пракласці з ангельскай на беларускую аповесьць любімай ірляндзкай пісьменніцы. Абклалаася слоўнікамі, пачала пераклад, але атрымлівалася відавочнае ня тое. Калі я паспрабавала вымаўляць напісаное, на галаве гучалі галасы Вольскага і Сасноўскага, «квымаўляўшыя» іншія гукі, ды і пасъля чытання «Нашай Нівы» на пісьмо прасіліся ня тყя літары, што прапаноўваў слоўнік. Знайшоўся чалавек, які патлумачыў, што «Наша Ніва» выходзіць «клясычным правапісам» у адрозненіе ад агульнапрынятай «наркамаўкі». Ен жа дапамог знайсці ў іншага падручніка піяровыя падручнікі.

І я не ўяўляю сабе іншага правапісу, чым цяперашні нашніскі. **Вольга В., Менск**

## пра-съвет

жыцьцё, съведчу: клясычны варыянт белмовы ўнормаваны дастаткова, каб ім ільга было карыстацца без асаблівых проблемай.

Пры ўсіх заганах нашаніўскай мовы газета ўжо каторы год выходзіць менавіта гэтым правапісам і фактывічна (побач з «ARCHE» ды іншымі выданыямі, накшталт ранейшай «Свабоды») стварыла канон, якога можна съмела трывалы адукаванаму чалавеку. Канчатковая гэты канон замацаваны групай **белмоўных навукоўцаў** (адцемце абодва словаў) на чале зъ Зым. Саўкам. Сур’езных, навукова аргументаваных заўвагаў да яго выказана не было. Прыватныя крыўды на аўтара і адрозненны густаў ня ўлічваюцца. На гэтым пытанынне правапісу для беларусаў можна лічыць вырашаным.

### **Клясычны правапіс для новае тэхналагічнае эры**

Нават пры прыняцці новага закону і жорсткіх перасылдах за клясычны правапіс улада нічога ня зможа з ім зрабіць, калі грамада нашых нацыянальных аўтарыгэтай прыме канчатковое рапэнне застацца з тарашкевіцай. Но нават зынікненне тарашкевічных папяровых «НН» і «ARCHE», ці іх пераход на наркамаўку не паўплывае на сътуацию з аднае прычыны — інтэрнэту.

Спыніць карыстаныне ім ужо амаль немагчыма і фільтру на мяккія знакі ня паставіш. У той самы час усё больш людзей, асабліва новага пакалення, чытае не папяровае, а электроннае. За імі будучыня — за тымі, хто карыстаецца новымі тэхналёгіямі, непадкантрольнымі дзяржаўнаму рэгулюванню ў прынцыпе.

Пісаць на клясычным правапісе ў інтэрнэце ніхто не перашкодзіць. І з кожным днём гэтым займаецца ўсё больш людзей. Тэндэнцыі цепаць. Каб жа толькі напы цяперашнія капітулянція дыскусіі ня зьблілі іх з панталыку. Таму траба чым хутчэй спыніць спрэчкі пра абы-што, перавесыць пры патрэбе папяровыя выданыні на той правапіс, якім іх дазволяць друкаваць, і, зразумеўшы, што будучыня — не за паперай, разъвіваць нармалёвый выданыні ў той сферы, якая амаль непадкантрольная ўладзе — у нэце і на электронных носібітах.

Што да разумення тарашкевіцы народам, ёсьць даўні прыклад

### **Згодны з Тарасам**

**Наконт артыкулу В. Тараса «Ці прычакаем белага дыму?» («НН», №32) і мне карціць уткнуць свой грош, бо з асноўнымі думкамі Тараса я згодны.**

Сапраўды, «існаванье двух узаконеных варыянтаў мовы» вядзе да разбурэньня стандартной яе формы, што адбіваецца на пісменнасці карыстальнікі, асабліва вучняў, і можа адштурхоўваць ад беларускай прэсы, каб ня сяяла ў галошах бльтаніны, не зыніжала паспяховасці ў навучанні. Думаю, што і не-каторыя абаронцы «тарашкев-

іцы» думалі найперш пра свае амбіцыі. Но інакш яны б разгледзелі, што амаль усе зымены, якія яны пропагандавалі, — гэта драбязва. Толькі перадача асмыяціцайнага змякчэння зычных («ъ») вартая таго, каб за яе спрачацца. Але ж і яна не абавязковая для дасканаласці правапісу. Успомніце, як апантана ніхто іншы як сам Я.Лёсік высупаў (гл. яго даклад на акадэмічнай канфэрэнцыі 1926 г.) за адмену гэтай нормы. Выступаць то ён выступаў, але сам на практицы нормы не парушаў! Ен не парушаў запаведнікага свайго папярэдніка Б.Тарашкевіча,

тарашкевічнай «Свабоды» з'е фантастычным як на сёньня накладам пачатку 1990-х. І мнóstва прыкладаў мутанцікіх наркамаўскіх ці ўвогуле дзывохмойных выданыяў, якія ня маюць чытага. Які сэнс арыентавацца на стандарт Мінадукацыі, якое вучыць беларускіх школьнікаў мове, калі белмова Мінадукації ў жыцьці выкарыстоўваецца з большага толькі ў шапках канцылярскіх блянкаў?

### **Асаблівасці нацыянальнай граматыкі**

У кожнай мове ёсьць свае асаблівасці, і ня трэба імкнуцца адпавядаць канонам чужых моваў — маўляў, вось, у вялікіх моваў — французскай, ангельскай, расейскай ды іншых — усё адзінае. Існуюць жа і прыклады, калі мовы маюць паралельныя графічныя варыянты, як то сэрбская, якая паспяхова існуе на лацінцы і кірыліцы. Праўдападобна, што спробы гвалтоўнае моўнае інжынэрый і спрычыненія імі пераломы ніколі нельга выправіць

цалкам. І нярэдка яны сканчваюцца падвоенасцю. Пасля камуністычнай рэформы кітайшчыны зявілася два варыянты і ў вялікай кітайскай мовы — кантынэнтальнай КНР і іншы, клясычны. Два правапісы застануцца існуваць у белмове і пераадолець гэта будзе цяжка. Бо ідзеца пра розныя прынцыпі, розныя бачаньні жыцьця, гісторы і розныя міталёгі. Можна бачыць у гэтым і нашу бяду, і наш набытак.

\* \* \*

Такая яна — Беларусь. Зь дзявома душамі ў веры, гісторыі, псыхіцы. А цяпер яшчэ і ў правапісе. Яднае нас талерантнае. Нашае адзінства — гэта талерантнае задзіночанне розных. І ніхто не павінен навязваць сваё як адзінае правільнае. А дзяржава цяпер спрабуе зрабіць акурат гэта. Адказаць ей трэба адзінай абаронай нашай талерантнай разнастайнасці, а ня спробамі дамовіцца з нападнікамі.

*Маладэчна*

## **«Тарашкевіца» — уцёкі ад канкурэнцыі**

Па-моіму, сп. Богдан «загаварыў праblemу», бо ўсе ягоныя высновы маюць дыскусійныя характеристар і адводзяць у бок ад галоўнага. Таму я спыніся толькі на адной выснове-пытаўні. З кім яднацца?

Найперш, са школай. Базавыя моўныя веды пасыля школы не пераглядаюцца абліютнай бальшынней нашых суайчыннікаў і ўсё, што напісана «ніправільна», або патрабуе тлумачэнняў, або — што часцей — застаецца адкінутым.

Па-другое, яднацца з абліютнай бальшынней актыўных у справе

беларускай асьветы, навукі і літаратуры людзей. Чаму не карыстаюцца клясычным правапісам Генадзь Сагановіч, Міхась Казлоўскі, часопіс «Наша вера», газета «Наш час», беластоцкая «Ніва», большасць рэгіональных выданіяў асьветнага ю краязнаўчага характару? Гэта пытаныне да іх, для мяне — так ёсьць. Па-тэйле, яднацца з абліютнай бальшынней беларускамоўнай кніжнай ды іншай друкаванай прадукцыі. Давайце глядзець праўдзе ў очы. Клясычным

## «Тарашкевіца» — уцёкі ад канкурэнцыі

**Працяг са старонкі 29.**

правапісам сёньня пасълядоўна карыстаеца столыкі друкаваных пэрыёдкаў, колькі можна пералічыць на пальцах адной руки. І гэта выключна т. зв. элітарная выданьні. Усё, што разылічае на водзук у шырокім народзе, карыстаеца афіцыйным правапісам.

Заўважце, я ні разу не сказаў пра юднанын з «расейскамоўным рэжымам», якому мы павінны складаць канкурэнцыю. «Тарашкевіца» сёньня — гэта ўцёкі ад такой канкурэнцыі ў свой паралельны съвет. Нас ува ўсёй гэтай справе мусіла б клапаціць будучыня мовы і найболыш мэтазгодныя для яе крокі й заходы. У 1990-я гады такім крокам было пашырэньне клясычнага правапісу, асабліва сярод моладзі. Сёньня мэтазгодна вярнуцца да афіцыйнага. Заўтра, магчыма, будзе сэнс у чарговым наступе клясыкі. Але давайце не губляць адчуваўніння гэтае мэтазгоднасці дзеля будучыні мовы.

**Сяргей Дубавец**

## Калі майсеі сыходзяць

З нагоды артыкуулаў Сяргея Дубаўца й Вітала Тараса ў «НН» (аб неабходнасці і своечасовасці пераходу на адзіны правапіс).

І вадзіў Майсей народ свой па пустэльні сорак гадоў, і прытаміўся ён, і звярнуўся да народу свайго ды сказаў: «Усё, хлопцы, досьць, вяртаемся назад у Эгіпет, да фараона». І прыступіўся да яго народ ды пытае: «Чаго ж так?» І адказаў ім Майсей: «Хадзілі мы сорак гадоў, а бальшыня народу нашага так і не пайшла за намі, засталася ў няволі эгіпецкай». І сказаў ліздзі: «То як жа цяпер наконт зямлі абяцанай?» І адказаў ім Майсей: «На гэтым разам, малыцы, ня гэтым разам... Заблудзіўся я».

*Біблія паводле С. Дубаўца.*

*Частка «Зыход і вяртанье». Рэзьдел 3 (апошні?)*

Пачатковая мне хапелася напісаць пра здраду, пра паражэнства й капітулянцтва, пра нож у сыпіну й стрэл у плечы, пра стому й зьняверанье, пра хаваныне ўласнага я за безаблічна-абагульненым *мы*. Аднак сканцэнтруюся на некаторых цверджаньнях, якімі апэруе сп. Дубавец.

*С.Д.: Неўзабаве новыя правілы стануть законам.*

Яшчэ 25 жніўня 2006 году БелТА, а за ёю ўсе, каму яшчэ дазволена вяичаць,

абвясыцілі: праз 2 тыдні прэзыдэнт падпіша адпаведны дакумэнт. Два тыдні цягнуцца ўжо больш за год, а паводле старшыні камісіі ГПП У Здановіча, «закон должен вступить в силу 1.09.2010» («КПВБ». 8.08.2007). Ды праз 3 гады, як гаворыцца ва ўсходнай прыпавесыці, мо іш памро, іш асёл здохне... А Сяргей заклікае бегчы паперадзе паравозу.

*С.Д.: Візуальна гэта будзе  
мадэрнізаваная «наркамаўка». За тым  
выключчынем, што ў нас, прыхільнікаў*



Андрэй Пянкевіч

## пра-съвет

«тарашкевіцы», больш ніяма падставаў для этычнага канфлікту. Гэта будзе ня толькі візуальна, але й па сутнасці «наркамаўка».

*С.Д.: Новыя правілы дадуць нам падставу гаварыць пра адну беларускую мову на постсовецкім этапе яе развіціцца.*

Беларуская мова й так адна. Сяргей съядома ці несьядома блыгает мову ў цласці і адзін зь яе разьдзелаў — артаграфію. І не адзін ён, — гэта харктэрна ці не для паловы дыскутантаў. У нас ніяма проблемы, зь якою жывуць, напрыклад, грэки (суісаваныне старагрэцкай і навагрэцкай мовай) або кітайцы (яны размаўляюць на сямі розных мовах, аднак гераграфіка дазваляе ім карыстацца адзіна пісьмовама систэмам). І ня варт гэту проблему выдумляць.

*С.Д.: агульнацянальны моўны працэс.*

Яго ніяма. Навуковыя канфэрэнцыі ператварыліся ў кваліфікацыйныя паседжанні. Часам у канфэрэнцыйнай залі сядзяць толькі кандыдаты ў

кандыдаты: самі сабе прачыталі свае тэзы, самі сабе не задалі ніводнага пытання на сутнасці агучанага, самі скінуліся па \$10 на зборнік тэзаў — бінго, ёсць па япчэ адной пазыцыі ў сылі публікацыяў да дысэртацыі.

Інстытут мовазнаўства жыве пад штодзённаю пагрозою быць пераведзеным на баланс аднаго з університетаў, што дз-факта азначала б зыншчынне інстытуту (так фактычна зынік Скарынаўскі цэнтар, перададзены БДГУ). Університетская ж наука (прынамсі ў галіне мовазнаўства) ледзь ліпць.

*С.Д.: Што замінае нам прыняць новыя правілы ў якасці адзінкі?*

**1. Іх недасканаласць і супіречлівасць.** Толькі пару прыкладаў зь Міністэрскага праекту: у § 15.3 знаходзім напісаныне *Нью-Ёрк*, затое ў § 18.1 — *Нью-Йорк*, а ў § 22.23 зноў — *њью-ёркскі*. У § 17.4 — *пяцьдзесят, шэсцьдзесят, алे ўжо ў § 60.1 — пяцьдзесят, шэсцьдзесят*. І такога бязладзьдзя там поўна. Дык зь якім напісаньнем кансалідавацца?

**2. Факт іх «новасці» — артаграфічныя правілы ня можна**

безупынна перарабляць і падгаблёўваць.

### 3. Кулгарныя харктары іх

**выпрацоўваныя.** Нават Інстытут мовазнаўства адсунуты ад рыхтавання дакумэнту.

**4. Карны кампантэнт** будучага закону. Ні сталінская пастанова 1933 г., якая паклала пачатак артаграфічнаму расколу, ні хрушчоўская пастанова 1957 г. ня ўтрымлівалі разьдзелу аб пакаранні за парушэнне нормы.

**5. Насыцярожанасць** у дачыненні беларускай мовы з **боку ўладаў** («А, гэта ўсё бээнэфайцы!»).

**6. Абыякавасць пераважнай часткі грамадства** да проблемы мовы.

\* \* \*

Рана ці позна майсеі сыходзяць — фізычна ці духова. А народ працягвае ісьці да зямлі абяцанай.

(скарочана)

**А што Вы думаеце пра гэта? Пішэце нам.**

**Наш адрес:** а/с 537, 220050 Менск.  
e-mail: nn@nn.by.

**Факс:** (017) 284-73-29

літаратуры не павінна быць розыніцы. Нельга ад усяго народу чакаць выслікаў элітарнага харктару. Асабіста мне ў задзіночанні мовы школы і асьветы бачыцца найбольш плённы для беларушчыны шлях. Можа быць, ты бачиш нейкі іншы шлях, Зыміцер?

І, вартаючыся да Майсея, хачу ўдакладніць парапінанье. Реч у тым, Зыміцер, што гэта не Майсей у нас павёў народ у зямлю абяцаную, а два дзясяткі майсеяў, аддзяліўшыся ад народу, самі сабою рушылі ў паход. Некаторыя ѹ сёньня ўспрымаюць сваю «тарашкевіцу» як подзвіг, як змагарны чын, хоць гэта ўсяго толькі рабочае пытаньне, і думаць варта было б пра заўтрашні дзень. Што да мяне, дык я проста ня бачу сэнсу ў сваім перарабіванні сярод майсеяў, а бачу толькі шкоду для агульнае справы.

Ня думаю, што ў мовазнаўчай дыскусіі ў нас з тобой, Зыміцер, было б шмат разыходжанняў. Але я паставіў тут зусім не мовазнаўчыя пытанні. Падобна, што сродкамі мовазнаўства на іх адказаць немагчыма.

**Сяргей Дубавец**

## Мова ШКОЛЫ, МОВА АСЬВЕТЫ

Няхай будзе так, прызнаю сваю здраду, капітуляцыю і нават Майсея твайго вешаю на сябе. Але зусім не мая сціплая персанона прадмет гэтай дыскусіі. Што? Скажу крэху пазней. Спачатку колькі словаў пра саму дыскусію. Яе ўдзельнікі падзяліліся на два лягеры, два спосабы размаўляць. Фігурана кажучы, адныя гавораць кропкамі (як ты, Зыміцер), другія — коскамі (з чаго я й пачаў). Мяне цікавіла ня тое, кім, якім чынам і што там дзе распрацоўваецца. Не пра тое гаворка. Аўтару кожнай «кропачнай» тырады мне хочацца задаць пытаньне: «А што ты прапануеш?» І паколькі я адказ даўно ведаю (не чапаць! — што значыць, — нічога), дык вось жа і ўзяўся за пяро. Ніякай відзежы моўна будучыні ты, Зыміцер, не прапануеш. Год не прапануеш, два гады, пяць гадоў... А я, апроч занядду агульнае сітуацыі, нічога іншага ня бачу. І тут пераходжу да прадмету дыскусіі.

Дзесяць, пятнаццаць, дванаццаць гадоў таму ў Беларусі стварылася рэальная сітуацыя правапіснага распадзелу,

які адыгрываў зусім не мовазнаўчую ролю. У часы рэальнае пагрозы незалежнасці краіны мы мусілі ўсімі сіламі мацаваць беларускую адрознасць ад расейшчыны, каб новае пакаленне візуальна адчула, што беларус — ня «тоже рускі», як пра тое казала афіцыйная прапаганда. Сёньня яна гаворыць пра «незалежную Беларусь» — фальшивыя, вядома, але сам панятак беларускай незалежнасці замацаваўся ў розумах нацыі. Наступны крок — напоўніць гэты панятак беларускім зъместам, навучыць адрозніваць усё беларускае ад усяго расейскага. Вось чаму калі 10 гадоў таму «тарашкевіца» ў якасці альтэрнатывы афіцыёзу адыгрывала цалкам пазытыўную ролю, дык сёньня яна — у той самай ролі — стала раскольніцкай і разбуральнай. Інтэнцыя беларушчыны ў розумах усяго народу сёньня настолькі слабая, што «грэцкі» або іншы падвойны варыянт проста не «загрузіцца», кажучы па-камп'ютарнаму, у галовы. Што мы й бачым. Паміж мовою школы і мовай асьветніцкае

# Некалькі заўваг да дыскусіі аб пераходзе на адзіны правапіс

Піша Андрэй Дынько.

Гаворка сёньня мусіць ісьці не пра тое, які правапіс далейшы ад расейскага, ці ў якім менш непасълядоўнасцяў, ці які больш палітычна правільны, ці які бліжэйшы да існых дыялектаў. Такі падыход толькі сварыў бы беларусаў між сабою. Гаворка сёньня хай ідзе выключна аб сфэры ўжытку таго ці іншага правапісу. Правапіс — гэта інструмент мовы.

Выступаю тут як выдавец, як працаўнік адзінага на сёньня выдавецтва («Наша Ніва»/«ARCHE»), якое пасълядоўна выкарыстоўвае клясычны правапіс.

Так, за 20 гадоў абсяг ужытку клясычнага правапісу ня стаў вялікім. Цікава, што нават часопіс «Спадчына», намеснікам рэдактара якога працуе кадыфікатар клясычнага правапісу Вінцук Вячорка, перайшоў на афіцыйны правапіс (па чым ціха прыпыніў сваё існаванье). Затое ў інтэрнэце клясычны выкарыстоўваюць два самыя папулярныя сайты на беларускай мове — радыё «Свабода» і nn.by, а агульная колькасць тэксту клясычным правапісам у нэце перавышае колькасць тэксту афіцыйным. Каб пераканацца ў гэтым, досьць увесыць ў пашукавік, напрыклад, «сёньня» і «сёння».

І хоць гэта ад того, што пакуль толькі некалькі працэнтага насельніцтва карыстаецца інтэрнэтам, што чытач «Звязд» і «Настаўніцкай газеты» яшчэ ня выйшаў у нэт, гэта яскрава паказвае, да якога правапісу хіцца актыўны беларускамоўны чалавек у сітуацыі свабоднага выбару.

Так, клясычны правапіс ня стаў прыняты ў якасці ўсеагульнага, кансансуснага прынцыпу Беларушчыны. Мова, бел-чырвона-белы сцяг, «Пагоня» прыняліся, а правапіс застаецца адным з найменш засвоеных. Не прыжыўся «этэр», ня звикся «валянтэр», рэдка хто пиша «філеляг».

Ёсьць віна пратаганістаў праекту:

правілы перарапрацоўваліся 15 гадоў, слоўніка пад яго ня маєм дагэтуль, граматыкі ня маєм, і гэта стварае пэўныя цяжкасці ў нашай выдаўецкай дзейнасці. Сярод іншага, у будучыні гэта будзе ствараць ускладненны ў знаходжаньні беларускага тэксту пашукавікамі.

Як выдаўцы, мы зацікаўленыя ў пасълядоўнасці культурных стратэгій незалежнага грамадзтва і ў адкрытысці беларускай культуры. Беларушчына будзе нармальная развязвачца тады і толькі тады, калі на ёй будуть стварацца вартыя ўзоры высокай культуры, як пісаў В. Булгакаў. Калі мы паставім пытаныне так: які інструмент спрыяе таму, каб такія высокія кшталты культуры ствараліся, «наркамаўка» ці «тарашкевіца»? Мой адказ будзе: бяз розніцы.

Зараз некалькі заўваг на паліях тэксту Сяргея Богдана.

*«Калі пераход да адзінага правапісу як сродак выратавання папяровай «Нашай Нівы», відаць, яшчэ можна быць зразуметы, дык пратанова цалкам перайсці ўсім на адзіні правапіс, навязваны дзяржавай, у прынцыпе выглядае слаба абургунтаванай»*, — піша Сяргей Богдан.

Не пагаджуся. Пераход на адзіны правапіс можа быць абургунтаваны толькі стратэгічнымі задачамі — палепшыць камунікацыю інтэлігенцыі з широкім грамадзтвам, адлець расколы і адкінуць інструменты беларускай культуры, якія не прыжыліся. Калі гэта трэба — тады можна гаварыць пра переход на адзіны правапіс. Аднак у тактычных мэтах, дзеля ціску ўладаў (якога пакуль няма) ці іншых кароткатэрміновых задачаў пакідаць традыцыю няможна.

Калі мы лічым, што пераход на адзіны правапіс палегчыць камунікацыю інтэлігенцыі з грамадзтвам (сёньня сем зь дзесяці сумленных інтэлектуалаў аддаюць перавагу клясычнаму правапісу, але толькі для дваіх з сотні беларусаў чытаньне

клясычным правапісам не ўяўляе складанасці), калі мы лічым магчымым пашырэныне ўплыву беларускага незалежнага грамадзтва ў пэрспэктыве бліжэйшых 15—20 гадоў, трэба пераходзіць на адзіны. Калі мы не спадзяемся пашырыць уплыву ў бліжэйшыя дзесяцігодзідзі, калі галоўнае на сёньня не пашырэныне ўплыву, а захаванье чысціні ідэі, тады трэба заставацца пры клясычным правапісе як прынцыпе, хоць яго ўжытак будзе аблімяючаць выкарыстаныне тэксту ў паўсядзённай практыцы.

Гаворка ў любым разе пра выбор інструмента, і ня больш.

*«Колькі адсоткаў дзяржавных пасадаў, колькі адсоткаў субсидыяў і колькі адсоткаў этэрнага часу атрымае нацыянал-дэмакратычны рух за тыя ці іншыя саступкі?»* — пытается Сяргей Богдан.

Гэта няправільнае разуменне пазыцыі С. Дубаўца. Ён заклікае не да аб'яднання з рэжымам, а да таго, каб эфектыўней змагацца з лукашэнкаўцамі за ўплыву на грамадзтва.

*«Сёньняшнія пляны ўладаў нагадваюць пляны расейскай імперскай адміністрацыі перавесьці летувісаў на кірыліцу. Але там не было носьбітаў кірыліцы, а ўсе пісьменныя людзі карысталіся літоўскай лацініцай».*

Істотная памылка, калі падыходы стогодовай даўніны некрытычна пераносіцца на сёньняшні дзень. Тады сялянскія масы былі неасвячанымі і пазбаўленымі нацыянальнай ідэнтычнасці, сяляне былі данацыйнай, у сваёй большасці, супольнасцю. Цяпер людзі валодаюць ня толькі пэўным правапісам, але і пэўнай ідэнтычнасцю, і гэта іншая сітуацыя. Прыймем варта нагадаць, што і ў 1911 годзе «Наша Ніва» шляхам аптымання чытачоў выбрала адзіны правапіс — кірыліцу, адмовіўшыся ад лацінкі.

*«Што да разумення тарашикевіцы народам, ёсьць даўні прыклад*

тарашкевічнай «Свабоды» зь яе фантастычным як на сёньня накладам пачатку 1990-х».

Тут мушу развеяць адзін устойлівы міт. Фантастычны наклад «Свабоды» («агульны наклад 90 000, першы завод 43 000» — пісалася ў выходных звестках газэты) быў піар-крокам геніяльнага рэдактара І. Герменчука. Рэальна наклад «Свабоды» ніколі ня быў вышэйшы за 43 тысячи, гэта значыць 6% ад накладу тагачаснай «Народнай газеты» і 21% ад накладу «Звязды» — тады час быў такі, што газэты чытали масава, і па-беларуску чытали масава.

Дарэчы, украінцы таксама маюць сваю тарашкевіцу. У іх яна называлася «скрыпнікаўка». Аднак ад 80-х у масавых СМІ і ў масавай палітычнай агітацыі яны выкарыстоўвалі толькі школьні правапіс і не саромеліся гэтага. Напэўна, у Беларусі сталася іначай ад таго, што беларускі нацыянальна-дэмакратычны рух меў вузейшую сацыяльную базу, і літаратары і філёлагі складалі сярод ягоных лідэраў у канцы 80-х большы адсотак. Ва Украіні даўгэтуль клясычным правапісам выходзяць толькі некалькі інтэлектуальных часопісаў і дыяспарных газэтаў.

А вось беларусы на клясычны перайшлі, і традыцыя ўтварылася, стала фактам.

*«Там трэба чым хутчэй спыніць спрэчкі пра абы-што, перавесыці пры патрэбе папяровыя выданыні на той правапіс, якім іх дазволяць друкаваць».*

Незалежнае грамадзтва ня можа дазволіць сабе гуляць на ўмовах

### Тарашкевіца ці наркамаўка?

прапрощуніка. Калі пераходзіць ці не пераходзіць — дык у апошнюю чаргу таму, што хтосьці дазволіць ці не дазволіць, а ў першую чаргу з думкаю пра тое, у чым мы бачым больш карысці, больш шанцаў для беларускай культуры. Хай пісніць —

цьвярдзейшымі будзем. Аднак калі мы бачым у нечым большы шанец для развеіцца нашай культуры, яе пашырэння — тое і мусім выбіраць. Варта яшчэ зазначыць, што гаворка тут і цяпер ідзе не пра адмову ад традыцый ці нейкі іншы пераварот, а, відаць, толькі аб правапісе двух найбуйнейшых, разылчаных на масавую аўдыторыю беларускамоўных рэсурсаў — «Нашай Ніве» і радыё «Свабода», аб правапісе кніг, разылчаных на школьнную аўдыторыю, і правапісе палітычнай агітацыі.

Такія рагшэнні можна прымаць толькі ў залежнасці ад выбару чытачоў «Нашай Ніве», nn.by і svaboda.org, а таксама аўтарыгэтай, да якіх сёньня мы адносім найперш былых і цяперашніх палітвязняў, і, самае галоўнае, такія рагшэнні трэба прымаць згодна з сытуацыяй. Без дагматызму, але і без тармасы, бяз кіданьня ў зълева ўправа.

Андрэй Дыніко



ЮЛІЯ ДАРАЛІШВІЛІ

### Пётр Рудкоўскі: Нацыянальная культура ўжо ніколі ня будзе маналітнай

З камэнтароў на сایце «НН» да артыкулу Андрэя Дыніка «Некалькі заўаг да дыскусіі аб пераходзе на адзіны правапіс».

Час вялікіх нарацыяў прайшоў. Што гэта значыць? Значыць, што сёньняшні чалавечак, магчыма, лепей і ўтульней пачуваеца ў субкультуры, чым у прасторы мэга-культуры. А што гэта яшчэ значыць? Па-моему тое, што будаваныне нацыянальнай культуры адбываеца праз культываваныне субкультурных традыцый. Візія ўніфікаванай культуры — гэта, баюся, утапійная візія.

Калі гаварыць пра падзелы і расколы ў грамадзтве, дык я глыбока перакананы, што раскол на лініі «тарашкевіца»—«наркамаўка» — адзін з найбольш лагодных расколаў. Людзям цяжка паразумецца зь іншых прычынаў. Старэйшае пакаленне — маладое, карыстальнікі інтэрнэтам і слухачы радыёкропак, веруючыя — наверуючыя, праваслаўныя — каталікі, лукашэнкаўцы — апазыцыянеры, пазынякоўцы — лібрэальныя нацыяналісты — вось няпоўны сьпіс больш-менш рэальных расколаў. І ўсялякія цяжкасці ўва ўзаемапаразуменіі маюць, так бы мовіць, «неграматычны» характар.

Нацыянальная культура ўжо ня будзе маналітна-манагеннай бытнасцю. Ну, скасуем мы «граматычны» раскол... І пабачым, што на ступень паяднанасці ў грамадзтве гэта нікак не паўплывала, а тыя, хто нас дагэтуль не разумелі, надалей не разумеюць. А цана, якая за гэта плаціцца — занядбаныне вельмі важнай культурнай традыцыі, якая, як Ви самі прызнаяце, рэальная запатрабаваная многімі беларусамі.

# Прэзыдэнт у рэйтынгавай пастцы

«Сытуацыя стала горшаю, тэндэнцыя — лепшаю». Гэты жартоўны афарызм Юр'я Дракахруста прэтэндуе на эпіграф канфэрэнцыі «Да новага бачаньня Беларусі», што адбылася ў Кіеве 10—12 верасня. Піша Аляксандар Класкоўскі.

Гэту сустрэчу арганізаваў у Кіеве (згадайцеся з трох разоў, чаму ня ў Менску) Беларускі інстытут стратэгічных дасьледаваньняў.

Бадай, для ўсіх экспертаў (і неэкспертаў таксама:) ёсьць відавочным, што сытуацыя ў нас, і найперш у звязку з энергетычным канфліктам, зрушылася. Пытаныне ў тым, які кірунак працэсаў.

Паліtolяг Валер Карбалевіч не выключае аўтарытарнай мадэрнізацыі паводле кітайскай схемы.

Эканаміст Павал Данэйка лічыць: патрабаванын інвестараў трансфармаваць эканамічную сістэму ў рэшце рэштаў падштурхнуць і палітычныя змены.

Сацыёлягі — дык тыя і ўвогуле мяркуюць, што прэзыдэнт загнаны ў «рэйтынгавую пастку». Каб ня страціць папулярнасць, трэба няспыхнна падвышаць дабрабыт. А ён,

у сваю чаргу, фармуе іншую каштоўнасную гіерархію: патрэбы ў паўнавартасной інфармацыі, самарэалізацыі і г.д.

Зрэшты, ставала на канфэрэнцыі і пэсымістычных нотак: маўляў, рэжым здольны толькі закручваць шрубы, і гэнае шчасьце нам — надоўга. Хтосьці заклікаў калегаў-мысьляроў пакінуць барыкады ды генэрываць канцэпцыі ўежы са слановай косткі. Хтосьці традыцыйна хвастаў палітычнай апазыцыю: ня ловіць мышэй, старым лідэрам час на звалку і ўсё такое.

У сваю чаргу, Юрый Дракахраст (вядомы многім як аўтар «Праскага акцэнту» на «Свабодзе») сформуляваў тэзу не зусім паліталягічна, але выразна: «Развагі беларускіх інтэлектуалаў пра шматлікія памылкі апазыцыі зьяўляюцца пе-праважна ня чым іншым, як кідань-

нем пантоў». Зь ягоных словаў, у Беларусі за апошнія гады перабралі практычна ўсе магчымыя канцэпты барацьбы за перамены — нічога не працуе.

«Ад якасці апазыцыі, — робіць выснову аналітык, — не залежыць, калі адбудзеца зъмена рэжыму. Ад гэтай якасці залежаць формы, у якіх адбудзеца зъмена: чым ніжэйшая якасць — tym большая імавернасць крывавага пераходу. А саме галоўнае — ад якасці апазыцыі залежыць тое, што будзе пасля зъмены. Нават калі яна, сённяшняя апазыцыя, і ня будзе адыгрываць тады галоўнае ролі».

А ў тым, што ніводная рэвалюцыя, нават аранжавая, ня робіць усіх задаволенымі, можна было лёгка пераканацца, выйшаўшы на Храшчацік. Насупраць мэрыі — намёты пікетоўнікаў. Чалавек з мэгавонам кляйміце ўлады за тое, што зачышчаюць пераходы мэтро ад дробных прадпрымальнікаў. Побач змагаюцца за свае праваў нейкія сабакаводы разам з сабакамі:) Бяспрэчны прагрэс у тым, што ніхто не дастасе дружком па сыпні: пікеты пад вокнамі бацькоў гораду — дазволенія.

Увогуле ж паводле многіх парамэтраў — нам бы іхныя праблемы.

мае вырасці з 1,5 млрд у 2007 годзе да 4,5 млрд у 2011 годзе.

Гэта дазваляе меркаваць, што Лукашэнка будзе схільны правесці выбары ў 2010 годзе.

Найбольш імаверны сценар — урад будзе кампенсаваць дэфіцыт бягучых рахункаў за кошт далейшых замежных запазычанняў.

Пры пазытыўным сценары развіцця эканомікі сярэдні заробак дасягне ў 2010 годзе 480 даляраў, пры нэгатыўным — 400 даляраў.

**Украінскі палітоляг Алег Соскін:** Малаймаверна, што Лукашэнка выканавае абязаньне і аддаць 50% «Белтрансгазу» Рәсей

**Часовы павераны Славаччыны ў Беларусі**  
**Любамір Рэгак:** Прыехалі мы з амбасадарам Бэнэтам у Магілёў да Фінькевіча. Прыйшоў палітрук,

## Што гаварылі ў Кіеве:

**Эканаміст Павал Данэйка:** Беларускі бізнес бацца лібералізацыі, бо, мяркую ён, пры ёй можа прыйсці расейскі капітал і ўсё апанаваць.

Раней мы былі за незалежнасць. А цяпер за што? Ранейшая плятформа апазыцыі вычарпала сябе, бо зреалізавалася. Грамадзтва чакае ад апазыцыі новых канкрэтных пропановаў.

Беларусь чакае падзеньне канкурэнтаздольнасці прадукцыі ў выніку таго, што Рәсей імкліва мадэрнізуе ўласныя вытворчасці. Гэта ўжо адбылося ў харчовай прамысловасці і неўзабаве адбудзеца таксама ў машынабудаваньні. Гэтак, у Рәсей неўзабаве адкрыюцца заводы «Рэно» і «Вольва».

**Сацыёляг Андрэй Вардамацкі:** Ад пачатку 2007-га рэйтинг Лукашэнкі зьмяншаецца. Рэйтинг

Лукашэнкі адгэтуль носіць не харызматычны, а прагматычны характар і паступова набывае рысы інэрцыйнага.

**Сацыёляг Надзея Яфімава:** Аўдыторыя «Камсамолкі» абагнала аўдыторыю «Советскай Беларуссии». З тэлеканалаў найпапулярнейшы — АНТ, з навінных праграмаў — «Наши новости». З радыёканалаў безумоўны лідэр — Першы канал і яго ранішняя праграмы. З ФМ-станцыяў лідэр — «Радыюс ФМ», за ім ідуць «Сталіца», «Русскіе» і «Рокс».

**Эканаміст Аляксандар Чубрык:** 40% беларускага экспарту ў 2006-м складалі нафта і нафтапрадукты.

За першы квартал 2007 г. замежная запазычанасць вырасла на мільярд даляраў (за цэлы 2006-ы — на 1,7 млрд).

Дэфіцыт энергетычнага гандлю

# Пра Дабравольскага і Фядуту

Крытыканства надакучыла, піша **Барыс Тумар.**

Кіеўская канфэрэнцыя Беларускага інстытуту стратэгічных дасьледаваньняў стала вядомай, дзякуючы *bon mot* Аляксандра Фядуты, які на ёй назваў апазыцыйных палітыкаў «труламі шматразовага выкарыстаньня». Залі пацяшалася, і завязаўся інтэлектуальны бой усіх супраць усіх.

Гэта разъяўвала ўдзельнікаў, але не адміністрація наступных фактаў.

Пераважная большасць інтэлектуалаў гаварыла нашмат даўжэй за адведзены рэгламент. Прынамсі палова з іх не пасромелася выступіць з тымі самымі дакладамі, якія

## Беларускі інстытут стратэгічных дасьледаваньняў

быў заснаваны ў Вільні ў 2007. Аб'яднаў беларускіх навукоўцаў і інтэлектуалаў з розных асяродкаў і мае на мэце падтрымку палітычных і эканамічных дасьледаваньняў Беларусі. Зарэгістраваны ў Літве праз немагчымасць дабіцца рэгістрацыі якойсьці пра беларускай незалежнай установы ў Беларусі. Дырэктарам інстытуту стаў доктар палітычных навук Віталь Сіліцкі.

выгнаў. «Желаю вам почувствавать, что такое свобода», — кажа яму Бэнэт. — «Моя свобода был СССР», — выгукнуў палітрук.

Лукашэнка найлепшы агітатар за Эўропу. Бо паўсяль патрабуе эўрапейскай якасці, эўрапейскіх стандартоў. Вось і гатэль назваў «Эўропа». Не «Каракас» і не «Масква». І нават гледзячы «Тур дэ Франс», бачыў не раварыстаў, а калосьсе. Яно ў нас чамусыці ляжыць, а ў Эўропе стаіць.

**Аляксандар Дабравольскі,**

я ад іх чуў год таму.

Мякка кажучы, не реалістычнымі падаваліся мне многія разважаньні, напрыклад, што адстаўкай Канаплёва Лукашэнка пачаў рыхтаваць пераемніка (Фядута), што Расея і Францыя не дазволяць Беларусі будаваць АЭС (Коктыш), ці рэкамэндациі Дэмакратычным сілам: «Важнай задачай кампаніі [выбараў у палату прадстаўнікоў] ёсьць перамога хоць бы ў некалькіх выбарных акругах» і «На кожнай выбарнай акрузе вылучыць да пачатку кампаніі адзінага кандыдата ад АДС, а таксама мець дублёра на выпадак ягонага зъняцця ўладаю» (Чарноў).

Аналітыкі працягвалі захоплена займацца драздазнаўствам. У часе сустэрэчы восем разоў абсмоктвалася адстаўка Канаплёва і ні разу ніхто не згадаў аб працэсах Маладога Фронту.

Адказы палітыкаў на выпады ў свой адрас гучалі, прынамсі, інтэлігэнтна. Дабравольскі — яко му Фядута папомніў усё: і забытая праграмы, і няўдалыя байкоты — пераканаўча гаварыў пра раз-

рыў між палітыкамі і аналітыкамі, пра неабходнасць будзённай працы на месцах, якую нічым не заменіш. Раманчук гарачыўся, даказваючы, што ў Аб'яднаных дэмакратычных сілах няма сілаў праарасійскіх.

Палітыкі выглядалі больш канструктыўнымі (мо таму, што іх было меней?), хоць і Дабравольскі тройчы ўжыў слова «парадыгма».

У адзін дзень з канфэрэнцыяй БІСД Пуцін зъняў Фрадкова. Тут жа дзясяткі расейскіх аналітыкаў прадоказалі прызначэнне Іванова. Каб праз трох гадзінны, пачуўшы прозывішча Зубкоў, пачаць думачь пра Зубкова. Пуцін усім нагадаў: аналітыкі мяркуюць, а палітыкі выракуюць.

Ад канфэрэнцыі засталося пажаданьне, каб у

Беларусі стала болей палітыкаў і меней аналітыкаў.

Хоць каму хочацца?.. Занятак сапраўднага палітыка-дэсыдэнта — якім ў нацыянальным маштабе ёсьць, напрыклад, Севярынец і Мілінкевіч, а на мясцовым узроўні — Салаш або Пудаўкін — сёняня і рызыкоўны, і няўдзячны. Ён няўдзячны ўвогуле, а ў цяперашній Беларусі ўдвай. Можна нарвацца, можна сарвацца ці, яшчэ горш, апраставалосіцца. Аналітыкам у гэтым сэнсе прасьцей: ніхто з тых, хто прадказваў прэм'ерства Іванова, ні рэпутацыі, ні пасады ня страціў.

Ня мае права называцца аналітыкам, хто ўмее толькі таптаць. Гэта як з мужам: жанчына мае такога мужа, якога заслугоўвае, якога сама выхавала.

У кожным разе, крытыканства надакучыла.

## Якія найбольшыя дасягненныні незалежнага грамадзтва ў 2006-2007-м (па выбарах)?

**Жанна Літвіна, старшыня Беларускай асацыяцыі журналістаў:** адзіны лідэр, прызнаны Эўропай

**Алесь Анціпенка, дырэктар Беларускага Калегіуму:** дасягненне больш рэалістычнага бачаньня будучыні.

**Аляксандар Сасноў, сацыёляг:** зъмена ў грамадзкай думцы, калі большасць стала выказвацца супраць саюзу з Расеяй

**Ірына Віданава, выдаўніца:** вырасла салідарнасць (прыклад — акцыі падтрымкі калія судоў).

**АГП:** Сілаў адной апазыцыі замала для перамогі. Патрэбныя саюзникі.

**Марцін Бутара, чэскі сацыёляг і пісьменнік, былы пасол Славаччыны ў ЗША:**

У аўтарытарных краінах ёсьць інтэлектуальная абсесія на тэмы таго, што немагчыма. Усе кажуць: нішчы немагчыма. І ёсьць іншая тэматычная абсесія: дыктатар. Усе ў апазыцыі разважаюць пра дыктатара, аналітыкі занятыя бясконцым аналізам найменшых ягоных выказваньняў... Гэтыя

абсесіі контрапрадуктыўныя.

**Ганс-Георг Вік, дыпламат у адстаўцы:**

Над Беларусью павеяў вецер зъменаў, пачулі мы. Але ў які бок?

**Віталь Сіліцкі, палітоляг:** Цяперашняя Беларусь нагадвае франкісцкую Гішпанію.

**Райнэр Лінднер, гісторык і палітоляг:**

Беларусь знаходзіцца на трэцім этапе трансфармацыі, які яна пачала з Лукашэнкам, а скончыць ужо без Лукашэнкі.

# Віталь Сіліцкі: «Задачы незалежнай супольнасьці шырэйшыя за зъмену рэжыму»

Напрыклад, у пытаньнях энергетычнай бяспекі неабходна мысль і шырэй за лёгіку супрацьстаянья «ўлада — апазыцыя». З адказаў палітоляга Вітала Сіліцкага, дырэктара Беларускага інстытуту стратэгічных дасьледаваньняў (БІСД), на онлайн-канфэрэнцыі радыё «Свабода», паводле вынікаў кіеўскай канфэрэнцыі БІСД.

## Пра Віктара Лукашэнку

Узмацненне пазыцыі Віктара Лукашэнкі цягам часу падаецца прадка-зальнym і лягічным. Але варыянт пераемніка можа сапраўды «завісніць» тому, што адмовіцца ад улады дзеяны прэзыдэнта захоча яшчэ ня хутка.

## Пра пэрспэктывы Руху За Свабоду

Калі рух За Свабоду — гэта замаскаваная кампанія «Мілінкевіч 2011», то ў мінне вялікія сумнені, што гэтую грамадzkую функцыю ён выка-нае. Тады гэта праста пятая партыя ў АДС.

## Пра рост дабрабыту

Будзе цікава паглядзець, ці зможа ўлада стрымаць паўстаныне грамадзянскай супольнасьці (сапраўднай, а не ў НДА-шным разуменіні), калі сярэдні заробак перасягне 500 даляраў, калі сярэдні спажывец будзе вышынены з кухні ў публічную сферу, калі ад-пачыннак за мяжой стане нормай, а сучасныя камунікацыі будуть дасяж-нымі для кожнага.

## Пра носьбітаў зъменаў

Сапраўдныя патэнцыйныя актары зъменаў — гэта тыя, хто пажынае плады адноснага дабрабыту. Спадзя-ваныні, што апазыцыю да ўлады пры-вядуць пакрыўджаныя адменай ільго-таў пенсіянэры, марныя.

## Пра Эўрапейскі марш

Пайду безумоўна. Ужо таму, што гэты марш аб'яўлены, а я чалавек празўрапейскіх памкненін.

## Пра Зубкова

У Россіі вызначыўся пэўны кансэн-



сус што да Беларусі, і таму чакаць нейкіх радыкальных зъменаў у палітыцы ў залежнасці ад асобы не выпадае.

## Пра АДС і Мілінкевіча

Я думаю, казаць можна пра пэрспэктывы демакратычнага руху ў Бела-руси. Калі мы яго разьбіваем на складнікі, пэрспэктыва зынкае па аз-начэнні. Калісці Бэнджамін Франк-лін сказаў трапна — ці трымаемся разам, ці вісім паасобку.

## Пра дапамогу эмігрантам зь Беларусі

Ратаванье тапельцаў — справа рук саміх тапельцаў. Набирыцеся мужнасьці, як Севярынец ці Да-шкевіч. У вас у вольным съвеце аба-раніць сябе магчымасцяў нашмат больш, чым у тых патрыёттаў, якія за-сталіся ў Беларусі.

## Пра Беларускі інстытут стратэгічных дасьледаваньняў

Доўгі час беларуская палітычнай супольнасьці бачыла экспертыну

выключна ў якасці палітэхнолягаў, калі хочаце, прарабаў, якія мусілі вы-кананіц пэўную працу ў межах вызна-чанага праекту.

Мне здаецца, і ў апазыцыйных палітыкаў, і ў аналітыкаў ёсьць адна глоўная проблема — дэфіцыт адэкватнага бачаньня краіны, кірунку яе разьвіцця. Такі дэфіцыт лепш за ўсё прайяўляецца ў бясконцым чаканьні нейкага крызысу ці каляпсу. І калі старыя прағнозы не апраўдаюцца, заўжды можна намаляваць больш жудасную карціну апакаліпсісу, які мае адбыцца. Падчас нафтагазавага канфлікту ўзімку, здаецца, нават Нас-традамус адпачываў.

Складваецца ўражанье існаваньня сацыяльнай замовы на падобныя ман-тры, якую папросту старанна і адэкватна абслугоўваюць. Я пэрсанальная сутыкаўся з нараканьнямі, калі пісаў пра ту ю ці іншую тэорыю змовы ў атакэнні Лукашэнкі ці ставіў пад сумнёў чаргове прадказаньне экана-мічнага каляпсу. Дык вось, мне аку-рат так і казалі, што я пазбаўляю лю-дзей апошняй надзеі!

Яшчэ адно ўражанье ад першай канфэрэнцыі БІСД — калі робіцца спроба перавесыці дыскусію з проста-га канстатаваньня ці тлумачэнні фактаў (напрыклад, чаму грамадзтва дагэтуль падтрымлівае Лукашэнку), ці з традыцыйнай крытыкі экспертаў апазыцыйных палітыкаў, і перайсьці да пытаньня, а чым жа эксперты дак-ладна могуць дапамагчы апазыцыі — то справа пераходзіць да размоваў, што «такой апазыціі дапамагчы ўжо няма чым» або што «ситуацыя скла-лася так, што, якія б заходы ні рабіла б апазыцыя, вынік будзе адным і тым жа і ад яе нічога не залежыць». И калі

першая лінія паводзінаў нагадвала жаданьне застасца «белым і пушыстым», то другая падштурхнула да больш грунтоўных раздумаў.

### Пра «бараҳтансці» апазыцы

Менавіта ваш пакорлівы слуга год таму абвясціў пра непазьбежнасьць дысыдэнцкага пэрыяду ў палітычным жыцці краіны, што акурат азначае, што цягам яго ад палітычнай апазыцыі і, больш шырока, ад палітычнай дзеянасьці шмат чакаць не вымагае не з прычыны неефектыўнасці апазыцыі, а праз тое, што не існуе палітычнага працэсу як такога. На канфэрэнцыі гэтую тэзу разгарнуў Юры Дракахруст. Вось цытата зь ягонай прэзэнтацыі: «Спрэчкі пра тое, якія дзеяньні апазыцыі правільныя, а якія — памылковыя, па вялікім рахунку, ня маюць сэнсу. Дастаткова таго, што апазыцыя неяк варушицца, бараҳтансці, брыкаеца — гэта візуальны вобраз існаванья альтэрнатывы. Гэта мінімум, але і максымум адна-часна». І далей, «ад якасці апазыцыі не залежыць, калі адбудзеца зъмена рэжыму. Ад гэтай якасці залежаць формы, у якіх адбудзеца зъмена (чым ніжэйшая якасць — тым большая імавернасьць крывавага пераходу), а самае галоўнае — ад якасці апазыцыі залежыць тое, што будзе пасъля зъмены.» Іншымі словамі, і палітыкі і аналітыкі — гэта дзіве часткі таго ж самага дысыдэнцкага асяродку, які мала на што ўплывае, але ў варушэнні і брыканыні якога ёсьць нейкай самадастатковая каштоўнасць — можна сказаць, акурат яна стварае нейкі абшар свабоды ў несвабодным грамадзтве, выпрацоўвае ідалёгію зъменаў, якія невядома калі адбудуцца.

Такая пазыцыя зручная як для экспертаў так і для палітыкаў. Першых гэта вызваліе ад адказнасці, другім дае нагоду, скажам так, адмахнуцца ад крытыкі. Магчыма, мінімум — гэта сапрауды штодзённая дысыдэнцкая (асьветніцкая, праваабарончая і г.д.) дзеянасьць, якая ня ставіць мэтай дасягненне нейкага палітычнага выніку. Але ці максымум гэта? Ці не залежыць тое, «што будзе пасъля зъмены» і нават калі яна будзе, ад таго, якім чынам апазыцыя «варушицца, бараҳтансці, брыкаеца?» Бова ўмовах адсутнасці моцнай і інтэлектуальнай падмацаванай апазыцыі ўлада здольная перажыць не адзін і ня

два крызысы, на якія апазыцыйная супольнасць так спадзявалася ўсе астатнія гады. Да таго ж, мы жывем у ХХІ стагодзьдзі, зь іншымі тэхналягічнымі і інфармацыйнымі магчымасцямі, з нашмат больш шырэйшай ступенню свабоды, чым была дадзена ўсходнееврапейскім дысыдэнтам 20—30 гадоў таму, і перадусім — з нашмат большымі чаканьнімі ад апазыцыі, якія сфармаваліся досьведам дэмакратычных прарываў у навакольлі.

### Пра тое, чаму была Плошча

Калі казаць пра тое, як могуць эксперты дапамагчы тым, хто яшчэ «бараҳтансці», то тут трэба памятаць, што новы палітычны кантэкст, новыя надзеі, новая якасць апазыцыі, калі яна і дасягалася, то дасягалася хутчэй не палітэхналягічнымі распрацоўкамі, а мужнасцю і самаадданасцю тых людзей, якія выходзілі на плошчы, працавалі на вуліцах, лезьлі, як кажуць, напралом. На мой погляд, такі феномэн як Плошча Каліноўскага стаў магчымы дзякуючы ўзынікненню новых формаў самаарганізацыі ў беларускім грамадзтве, паўстаннню нейкага архіпэлагу субкультуроў, дзе людзі самі сабе літаральна выдзёўбаюць прастору свабоды, а значыць і ствараюць прастору для нейкай альтэрнатывнай дзеянасьці.

### Пра тое, чаму не збываюцца прагнозы

Альтэрнатывнай супольнасці цяпер не хапае ведаў пра тое, што на-самреч уяўляе нашае грамадзтва, у які бок яно мяніеца, як адбываеца трансфармацыя съветапогляду і каштоўнасця і г.д. Іншымі словамі, наладжванне камунікацыі з грамадзтвам немагчыма без разумення і вывучэння сацыяльных контрактаў, якія склаліся паміж уладай і насельніцтвам, з аднаго боку, і без высьвітлення, тых групаў, якія могуць стаць фактарамі зъменаў, зь іншага.

Прывяду некалькі прыкладаў. Напрыклад, цягам прэзыдэнцкай кампаніі 2006 году прыватны бізнес не падтрымаў заклік апазыцыі да эканамічнай лібералізацыі. Таму што яна ўспрымалася як адкрыццё шлюзau для расейскага капіталу, які б беларускі бізнес проста зруйнаваў бы.

Другі прыклад — гэта гісторыя з

адменай ільготаў у гэтым годзе, ад чаго шмат хто ў Беларусі чакаў сацыяльнага выбуху. На дзвіва, грамадзтва на выразна непапулярныя меры амаль не адзягавала, з той простай прычыны, што яны закранулі толькі адну ці дзве сацыяльныя групы.

### Пра задачы незалежнай супольнасці

Ад апазыцыйнай супольнасці традыцыйна чакаюць выпрацавання «пазытыўных альтэрнатываў». Наконт гэтага пункту існуе багата мітаў, адзін зь якіх — што як толькі апазыцыя прадставіць грамадзтву тое, што апошняму спадабаецца, справы ў апазыцыі пайдуць угару. Скажу можа нават і наступрак таму, што сам часцяком казаў і пісаў: пазытыўных альтэрнатываў за апошняя пятнаццаць год апазыцыя выпрацавала хоць адбайляй. Проблема для яе ў тым, што значную частку ўлады праста пераймаюць і прадстаўляюць у якасці ўласнага ноў-хаў, што вельмі лёгка зрабіць, калі каналы камунікацыі паміж апазыцыяй і грамадзтвам парушаныя і прад'явіць прэтэнзіі на аўтарства вельмі лёгка. Так Лукашэнка ў нас стаў галоўным баращбітом за незалежнасць, а зорку героя за макраэканамічную стабілізацыю, аб неабходнасці якой прафэсар Багданкевіч так упарта гаварыў, атрымаў спадар Пракаповіч. І такіх прыкладаў можна прывесці яшчэ шмат. Улада адчувае болевыя кропкі ў сваёй канструкцыі і робіць заходы, каб іх ліквідаваць. Такім чынам, час ад часу атрымліваеца, што незалежная экспертыя супольнасці працуе (і яшчэ будзе працаеца) на мадэрнізацыю ў рамках дзейнай систэмы. У выніку задаволеная ўлады, задаволена грамадзтва, кепска толькі апазыцыі. Добра гэта ці кепска? З пункту гледжання традыцыйнай схемы каляпсу — безумоўна, кепска. Але трэба памятаць, што перад незалежнай супольнасцю стаяць задачы, на мой погляд, нашмат шырэйшыя за пазбаўленне ад рэжыму. Беларуская незалежнасць яшчэ не да канца скансалідаваная, працэсы ў дачыненіях з Расеяй не набылі незваротнага характару. І калі справа даходзіць пра пытанні энэргетычнай бяспекі, то праста неабходна мысліць шырэй за лёгкіу супрацьстаяння «улада — апазыцыя».

# «Наша сумленьне сёньня»

## Гутарка Святланы Алексіевіч і Валянціна Тараса.

Невялікая публікацыя Святланы Алексіевіч у «БелГазете» ўзрушила вэтрана беларускай літаратуры Валянціна Тараса так, што ён памкнуўся напісаць у «НН» адказ — гнеўны. Рэдакцыя прапанавала іншое — каб С.Алексіевіч і В.Тарас сустрэліся і пагутарылі. Запісвала гутарку Наталка Бабіна.

### «У нас ёсьць жывая думка і жывая творчасць»

**Віталь Тарас:** Наш час наклаў на ўсіх адбітак неакрэсленасці, падвеснанасці. Людзі дакладна не разумеюць, чаго яны хочуць. Мяне па-сапраўднаму радуе, што ў гэтай постсвецкай дурноце выкрышталізавалася моладзь, якая дакладна ведае, да чаго імкнуща. Яны найперш хочуць, каб была Беларусь — ня рай, не эдэм, але каб была НАША Беларусь. Канечне, беларуская мова адышла ў літаратуру. Яе няма на ТВ, на радыё, у грамадzkім жыцці. Але калі чытаеш літаратуру, то бачыш, што мова — па-ранейшаму акіян, і з часам ён выплесненца і за межы літаратуры. Вось Барадулін — якія магутныя рэчы ён рабіць! Ці Пашкевіч: яго дакумэнталістыка таленавітая. Ці Севярын Квяткоўскі: быў незауважны хлопчык, а вось выдаў кніжку «Фрашкі ды пляшкі» — і я і рагатаў, і сымляўся, і плакаў, настолькі добра гэта напісана. Існуе, існуе сапраўдная літаратура. У «Маладосці» яе шукаць ня варта. Яны па-за літаратурой. Літаратура пайшла адтуль у «Дзеяслоў», прыватныя выдавецтвы, інтэрнэт. Літаратура — гэта пераламленыне нашага часу. Я мала ўдзельнічаю ў грамадzkім жыцці — і праз узрост, і праз тое, што, шчыра кажучы, мяне раздражняе ціперашнія апазыцыі, якая дванаццаць год топчача на месцы. Але Плошча мяне натхніла. І натхнілі, як ні дзіўна, паходы потым на Акрэсціна, каб перадаць перадачу ўнуку: гэта, з аднаго боку, нагадвала, канечне, 37-ы год, але, з другога боку, колькі годнасці было ў гэтых людзях на Плошчы і на Акрэсціна!

Якая ў нас моладзь! Паглядзіце на Насту Палажанку! Колькі годнасці ў

усяго.

### «Пара сканчаць з нацыянальным рамантызмам!»

**Святлана Алексіевіч:** Адразу пра публікацыю у «БГ», якая так узрушила Валянціна Яфімавіча. Я нават ня ведаю, ці гэта проста непрафэсіяналізм, ці такая маладая неахайнасць, якая троху падобная на правакацыю, але я сама зьдзівалася, што мяне так зразумеў малады карэспандэнт, калі прачытала нібыта свае слова на газэтнай паласе. Я ўсё ж укладала ў іх іншы сэнс. Але мне нават ня хочацца пра гэта цяпер гаварыць.

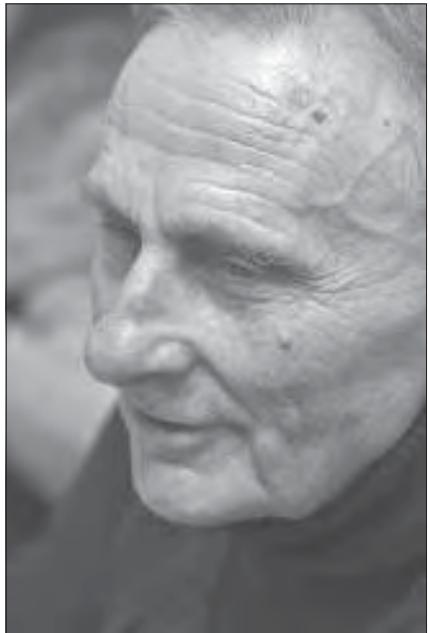
Аднак мне хацелася б адказаць Валянціну Яфімавічу. Я зусім ня думаю, што тут, у Беларусі, нейкай чорнай дзірка і наогул нічога няма. Гэта зусім ня так. Гаворка пра другое: немагчыма захаваць ранейшы рамантызм нават ў нацыянальным, калі мы выкінутыя у съвет. Я бачу ўсе рэчы як бы ў двух вымярэннях: чалавек у нашым канкрэтным часе (які ўсе баяцца называць капіталізмам, а ў нас — капіталізмам з дамешкам калгаснага сацыялізму) і вечны чалавек. Я бачу гэта вачыма съвету і адначасова вачыма чалавека, які адсюль ніколі ня зьедзе. Таму ўсё, што выклікае такое чыстае захапленыне Валянціна Яфімавіча, мне таксама сымпатычнае. І падаецца вартым павагі. Але я бачу, што час зъмяніеца. І гэты час нам навыраст. У нас занадта многа сілаў ідзе на барацьбу, і гэта наша катастрофа. Шмат у чым мы не дашыгваем да часу. Занадта многа сілаў зьеў Лукашэнка, і яшчэ зъесьць. Чым мы занятыя? Барацьбой з Лукашэнкам. Мы не выходзім на мэтафізичныя прасторы. Мы ў рамках, навязаных нам рэжымам. Нас цешаць нейкія дробныя перамогі — вось, удалося перавесыці на нашу мову тое ці іншое — але наперадзе ў нас вельмі доўгі шлях. Магчыма, гэта і тупік. У гэтым наша трагедыя! Але, Валянцін Яфімавіч, інтэлектуалы павінны ясна ўсьведамляць: мы нацыя, якая спазъ-



Паўле Севярынцу! Можна не пагаджацца з тым, што ён узяў клерыкальны ўхіл. Па-моіму, гэта кепска і нават небяспечна для будучыні. Але яго адвага, яго апантанасць, яго ідэйнасць ня можа ня выклікаць захапленыня. Яго, канечне, хочуць выціснуць з краіны, бо бачаць у ім выразнага лідэра.

І вось тут я хачу перакінуць мосьцік да Святланы Аляксандраўны, да яе апошняга інтэрвю «Беларускай газэце», якое мяне ўзрушила і засмуціла. Яна, падаецца, ня бачыць гэтага боку нашага жыцця, гэтага боку нашай літаратуры. Нельга ставіць ў віну Святлане тое, што жывучы за межамі Беларусі, яна крышачку адарвалася ад нашых рэаліяў, таму ёй парой падаецца, што тут ўжо нічога няма: ні літаратуры, ні філязофіі, ні гуманітарнай думкі... Але яны ёсьць. Трэба толькі акунунца ў гэтае жыццё. З Парыжу ці Рыму вы ня можаце пабачыць

# ратуюць маладафронтайцы»



съпісы аўтараў і выдавецтваў?

**СА:** Я сама ў такім съпісе! І гэта — нагода працаўцаў як можна лепш, як можна больш прадуктыўна. Вы гаварылі, што ўвесь наклад вашай кнігі «На высьпe ўспамінаў» — хаця яе адмовіліся браць дзяржаўныя крамы — разышоўся за некалькі дзён. Вось і адказ!

## «Лукашэнка скраў у нас час»

**СА:** Вы пытаецца, як я стаўлюся да людзей нашага часу? Я бачу, што ў нас — патрыярхальнае грамадзтва, і гэта адчуваеща а сразу, калі трапляеце ў Беларусь, а сразу ў аэрапорце. А съвет жыве ўжо неяк інакш. Я лічу, што самае страшнае, што зрабіў Лукашэнка — ён скраў у нас час. Асабіста ў кожнага з нас, і нават у нашых дзяцей. А съвет існуе ўжо зусім іншымі проблемамі. Ня толькі захаўцаў мову, хаця проблема глябализацыі — гэта жорсткая проблема. Ёсьць проблема амэрыканскай маскультуры: французы лямантуюць, што яна зьнішчае іх самабытнасць! Французы, зь іх вялікай культурай! А ёсьць жа яшчэ проблема разбурэньня культуры як такой. И вось пытаньне: як напрацаўцаў новыя ідзі, з чым увайсці ў съвет? З нацыянальнымі кантэкстамі мы ня ўвойдзем: гэта важна толькі для нас. Мы маглі бытэ ўвайсці ў мір з чарнобыльскімі кантэкстамі, але мы не прадумалі яго, мы яго не прапрацаўлі. Мы яго не сфармавалі. У нас ёсьць толькі нейкае глашэнне.

А колькі цяпер спакусаў! Гэта і нацыянальная спакуса — а калі нацыянальнае не апрацаўцаў культурна, яно становіцца спакусай, — і рэлігійная. Вось вы гаворыце пра клерыкальны ўхіл Севярынца. Я цяпер многа ежджу па Расеі і там гэта бачу вельмі выразна. Ужо німа нікога, хто скажа слова пра дух, акрамя папа. Поп становіцца лідэрам нацыі. Таму я паўтараю: мы недацягваем. Так, мы нешта робім, нешта пішам, але лідэра, валадара думак німа. Пастыраў німа. Быў Адамовіч, быў Быкаў. Адамовіч быў фігурай такога ж маштабу, як Вацлаў Гавел. Але народ яго ня выбраў. Ён выбраў

старшыню саўгасу! Таму трэба рэальна ўяўляць, наколькі складаныя нашыя праблемы.

## «Мне баліць Беларусь»

**СА:** На адным з форумуў чытач НН даў мне такую характарыстыку: «Разумная баба, але не баліць ёй Беларусь» (съмлечца). Але ня трэба забываць, што боль можна пераносіць па-рознаму. Не абавязкова боль — гэта плач, лямант і енкі.

**ВТ:** Найбольшы боль часам — думка, найбольш баліць — думаць.

**СА:** Так. Думаць — гэта прафесія пісьменніка. Думаць і гаварыць. У нашым доме жыў адзін дыплямат. Пры сустрэчах ён часта гаворыў мне: «Святлана, навошта вы так адкрыта ўсё гаворыце. Ведаце, улада вас праста раздушыць, растопча. Маўчице пакуль!» І я яму адказвала: «Змаўчаць можна, але як потым з гэтым жыць? Сумленыне дзе падзець?» Гаварыць ці маўчаць, сядзець у норцы ці дзейнічаць — гэта пытаньне сумленыня. Наша сумленыне, наш горар ратуюць сёняння хлопчыкі і дзячаткі маладафронтайцы. Я захапляюся імі. Яны цяпер робяць тое, чаго не зрабіла наша пакаленіе. Адзінае, што я засёды гавару: нельга абмяжоўвацца толькі барацьбой. Нельга быць толькі рэвалюцыянэрам. Самае галоўнае, што павінен рабіць кожны — гэта рабіць сябе. Атрымліваць адукцыю, атрымліваць прафесію, кшталтаваць дух і душу. Гэта галоўнае, што павінен зрабіць у жыцці кожны чалавек.

**ВТ:** Эмацыйна сёняншнія маладафронтайцы шмат у чым нагадваюць падпольшчыкаў Другой усясьветнай. Можа, таму, што гэтая маладыя людзі адчуваюць сябе цяпер як ва ўмовах нейкай акупацыі: навокал варожая пропаганда. Пропаганда на тэлебачаныні, ў газетах, у так званай літаратуры (хаця гэта, канечне, не літаратура)... Я згодны са Святланай, што вельмі важна будаваць сябе — чытаць сапраўдную літаратуру, асэнсаваць, аналізуваць... Сярод

нілася. Мы ў 21-м, жорсткім, стагодзьдзі. Пара сканчаць з нацыянальным рамантызмам!

Гаворка яшчэ і пра тое, што беларускай літаратуры сёняня не чуваць. Так, яна ёсьць, але ці даходзіць да чытача, ці знаходзіць яго? Я цікаўлюся літаратурай, але я ясне не знаходжу!

## «Мая беларуская мова — як зорка на вонраты на рускага караля»

**ВТ:** Я хачу запярэчыць Святлане. Па-першае, я ня згодны, што ў мене рамантычны погляд на съвет. Калі нацысты акупавалі Данію і прымусілі габрэяў насяць жоўтую зорку, дацкі кароль таксама нашыў на вонратку зорку Давіда. Дык вось, маё прашэнне пісаць і гаварыць па-беларуску — хаця раней я часта карыстаўся ў жыцці і творчасці рускай — гэта як зорка на вонраты дацкага караля... Сёняншнія становішча мовы патрабуе ад нас учынкаў, падобных да гэтага каралеўскага учынку.

Па-другое, наконт таго, што нас ня чуюць. А як дайсці да людзей, калі нам праста ўсімі способамі імкнуща заткнуць рот? Вы ведаеце, у якіх умовах існуе, напрыклад, «Наша Ніва», ведаеце, што існуюць чорныя

# «Наша сумлењне сёньня ратуюць маладафронтайцы»

**Працяг са старонкі 39.**

гэтых юнакоў якраз большасць тых, зь якіх і паўстане новая Беларусь. Але пакуль іх судзяць і судзяць — за «нечэнзурную лаянку ў грамадзкім месцыце і дробнае хуліганства».

## «Агіда да словаў — адна з маіх проблемаў»

**СА:** Гэтая «нечэнзурная лаянка» — яшчэ адзін эўфемізм: усе разумеюць, што судзяць за пратэст супраць рэжыму. Як раней гаварылі пра абмежаваны кантынгент савецкіх войскаў у Афганістане, а там ішла спраўдная вайна. Такім эўфемізмам — якія лепш было б назваць хлуснёй — цяпер поўніца і тэлебачаньне, і газэты. Яны настолькі дэвальвуюць вартасць слоў, што словаў як такія пачынаюць урэшце выклікаць агіду. Гэта адна з прычынаў, чаму я вырашыла на час зъехаць з краіны: адчула, што, для таго, каб расказаць пра наш час, трэба выскачыць з гэтай плыні, з культуры барацьбы, з культуры супрацьстаяння. Са словамі нешта адбываецца: у іх няма электрычнасці, няма току, няма напругі. Нешта адбываецца з гэтай прыладай творчасці: выходзіць столькі кніг, часопісаў, ёсьць фільмы і спектаклі — і ўсяго гэтага як бы няма. Важна знайсці нейкі новы жанр, які б паспялав бы за часам... И калі раней пакаленін пісьменнікай працавалі ў стол, то сёньня яны працуяць у паперу.

Гэта адна праблема: інструмэнтальная недасканаласць слова, якое не адпавядае часу. Ёсьць і іншая праблема. Цяпер ва ўладзе шпана ў культурным сэнсе. Улада пры саветах — гэта была машына. Цяпер гэтага няма. Людзі ва ўладзе не праходзяць ніякай шліфоўкі, ня маюць ніякай культурнай напрацоўкі. Адкуль яны прыходзяць? Ды адкуль заўгодна! Адамовіч у сваім апошнім выступе прароча сказаў: «Я чую, што ўжо ідуць палкоўнікі». И гэтыя палкоўнікі прыйшли. Я скажу жорсткую рэч, але мы павінны разумець: пера-

магла халопская этыка і халопская эстэтыка. Уключыўшы тэлевізар ці разгарнуўшы газэту, вы ўжо нічога не даведаецеся пра рэальнія падзеі. Замест гэтага — эўфемізмы! Цяпер улада цесна звязаная з уласнасцю, і яна нашла сабе абслугу. Інтэлектуальную абслугу, пра якую Занусі аднойчы сказаў: «Найбольш мяне ўражвае тое, як хутка расейскія пісьменнікі збегліся да аў-едкаў са стала алігархаў». У нас у Беларусі — тое самае, толькі збегліся да аў-едкаў са стала ўлады!

**ВТ:** Я таксама даўно адчуў агіду да словаў, асабліва што датычыща дрэннай мастацкай літаратуры. Таму я ўцёк ва ўспаміны. Я паставіў задачу не аглядзіца не на якія вонкавыя ўстаноўкі, а толькі на свой унутраны сьвет. Трэба быць бясстрашным, і, як не парадаксальна, узрост у гэтым дапамагае. Бо ты пачынаеш бачыць ўсё больш выразна і ясна. Хаця паміж словамі і рэальнасцю існуе супяречнасць, канечне, ад яе нікуды не падзеца. Але прыблізіца да аў-ектыўнай праўды магчымы.

**СА:** Мне здаецца, што любы пісьменнік можа толькі стварыць свой мір. Мы па сутнасці ня можам большага.

## «Спакойна рабіць сваю працу»

**СА:** Мне цікава сачыць за НН, за ARCHE. Зь імі ўсё ў парадку. Тут ёсьць мэта, яны прадукуюць неардынарныя думкі... Трэба спакойна рабіць сваю працу. И пры гэтым варта ставіцца да жыцця як да сьвята. Я пішу кнігі. Кніга — гэта мой рух да разумення чалавека, самой сябе, жыцця. Але, акрамя асноўнага, акрамя кнігі, у мяне ёсьць і съвяча раніцай на стале, і размова пры агні з сябрам, і паход зь дзіцём у цырк. Старожытны грэкі гаварылі пра мастацтва жыцця. Мастацтва жыцця — гэта і свабода, і годнасць, і съвята жыцця. Гэта — прыбраць дом, уладкаваць пад'езд...

**ВТ:** Валодзя Караткевіч у пад'ездах на кожнай пляцоўцы паставіў крэслы для таго, каб яго маці магла

адпачываць. Але аднойчы аказалася, што ўсё крэслы паламаныя і парэзаныя...

**СА:** I tym ня менш варта ставіць крэслы ў пад'ездах! Мая сяброўка Марыя Вайцяшонак шмат часу аддае свайму саду, і саду яе прыгажэнны. У вёсцы гэта нязвычна, там больш увагі надаюць бульбе ды капусьце. I вось аднойчы самы страшны вясковы п'яніца на мінушку Чорт перавесіўся праз плот і прыпячатаў: «Ё..., як прыгожа!» Вось дзеля гэтага «як прыгожа» і варт працаваць. Нарошчваць чалавека, вось што мы мусім рабіць!

**ВТ:** Наконт съвята жыцця... Я цяпер кожны дзень адчуваю як съвята. Таму што заход. Съвята заходу. Выдатна сказаў перад сваёй съмерцю адзін з найбліжэйшых сяброў Алеся Адамовіча і маіх рускі паэт Наум Кісьлік пра тое, што такое наогул жыццё чалавека. Ён — чалавек

Приговарённый к высшей мере —  
Жить на Земле и обретать потери...

Заход, сонца сядзе за гару, і ўсё сыходзіць. Дуб, які ты бачыш, поле, жаночы твар, што раптам апячэ цыбэ — ўсё гэта сыходзіць, і таму бязъмерна дорага і каштоўна, таму гэта съвята...

Але акрамя прыватных, асабістых падставаў для съвята ёсьць яшчэ і грамадзка значныя. Так, я заўсёды бязъмерна радуюся, калі Беларусь заўляе пра сябе ў съвеце чымсьці пазытыўным. Апошнія такія нагодай для радасці стала вылучэнне на Нобэлеўскую прэмію міру Станіслава Шушкевіча. Ён яе варты. Ці атрымае, ці не — гэта вырашаць акадэмікі, але для мяне гэтае вылучэнне — знак таго, што съвет не забывае пра Беларусь. Пра тое, паміж многім іншым, што за Шушкевічам, калі ён быў старшынём Вярхоўнага савету, з нашай тэрыторыі была выведзена ядзэрная зброя.

**СА:** Нам няма ў чым адно аднаго пераконваць. Я толькі хачу яшчэ раз паўтарыць словаў майго ўлюблёнага Пастэрнака: «Паслья Хрыста ніводзін з нас ня можа сказаць, што жыве пад плотам. Мы ўсё жывем у гісторыі».

# Выбары мяне

У хуткім часе выбары адбудуцца адразу ў Польшчы, Рәсей і Украіне. Піша Віталь Тарас.

Ад таго часу, як Сымон дэ Манфор, граф Лестэрскі, сабраў у Англіі першы парламент, мінула ўжо амаль 750 гадоў. Зь іх апошнія гадоў дзівесьце прадстаўнічыя органы ўлады абіраюць амаль ва ўсіх краінах съвету. Бо іншай формулы легітымізацыі ўлады (нават калі ў краіне фармальна захоўваецца манархія) дагэтуль ня вынайдзена.

Зразумела, наяўнасць выбарных органаў улады і самі па сабе выбары яшчэ ня ёсьць прыкметаю дэмакратыі. Гэта ўмова неабходная, але недастатковая. Але, назіраючы за працэсам выбараў, толькі й можна зрабіць высновы пра тое, у якім стане знаходзіцца грамадзтва.

Так надарылася, што сёлета, за кароткі адэрзак часу, выбары адбудуцца адразу ў трох краінах, суседках Беларусь — Украіне, Польшчы й Рәсей. (Прычым, ва ўсіх трох дзеянічнае працарцыйная систэма, то бок выбарцы галасуюць за партыйныя сьпісы, а не за кандыдатаў ад акругаў.) І гэта дае добрую нагоду зрабіць некаторыя парапананыні.

## Украіна. Батлейка для ўсіх

Нехта заўважыў, што для сучаснай палітыкі ва Украіне ў найбольшай ступені, калі парапоўваецца зь іншымі постсавецкімі краінамі, падыходзіць вызначэнне: тэатар. Схільнасць пераважнай большасці украінскіх дэпутатаў да вонкавай афектацыі, тэатральных жэстаў і пальмінных зваротаў да народу, інакш кажучы — работа на публіку, відавочна прысутнічаюць. Пры гэтым ня толькі выказванні палітыкаў, але іх дзеяньні могуць выглядаць гранічна жорсткімі ды бескампраміснымі. Але ў выніку працілеглым бакам ўсё ж удаецца знайсці кампроміс альбо само напружанне зьнікае некуды, быццам і не было прычынаў для канфлікту. Даставакова ўспомніць нядайнуюю чараду ўказаў прэзыдэнта Юшчанкі аб роспуску Вярхоўнай Рады і прызначэнні датэрміновых выбараў і

такую ж чараду паседжаннія Рады, якая прызнавала ўказы нелегітимнымі, а прэзыдэнта абвяшчала ўзурпаторам. Дайшло да таго, што ў Кіеў, паводле чутак, на загад прэзыдэнцкіх структур, рушылі Ўнутраныя войскі.

Але тыя палітычныя супяречнасці, што на пачатку лета здаваліся з-за мяжы непераадольнымі (расейская СМІ нават пачалі палохаць грамадзянскай вайной), плаўна перацяклі ў звычайнью перадвыбарчую барацьбу. І хоць супяречнасці нікуды не падзеліся і па-ранейшаму існуе імавернасць, што выбары нічога ня зменяюць у расстаноўцы сілаў у парламэнце, думаецца, ні ў кога ва Украіне (ды нават і сярод сур'ёзных палітолагаў у Рәсей) няма сумневу ў tym, што ніякай «геапалітычнай катастрофы» там ня будзе. Магчыма, спатрэбіца яшчэ не адны, а некалькі дзясяткаў выбараў у Раду, а таксама яе роспускаў, каб Украіна канчаткова выйшла на дэмакратычны шлях разьвіцця.

Ды что за проблема, насамрэч, з адстаўкамі ўраду і датэрміновымі выбарамі?

Італія, напрыклад, за пасъляваенныя гады зъмяніла некалькі дзясяткаў кабінэтаў міністраў, адзін урадавы крызіс зъмяніўся іншым. Але на лёсе італьянскай дэмакратыі і дабрабыце італьянскага народу гэта ніякім чынам не адбілася.

Зразумела, дэмакратыі ва Украіне яшчэ далёка да ўзроўню Італіі. Ні для

кога не сакрэт, што ў палітыцы тут, як і ва ўсіх постсавецкіх краінах, дамінуюць настолькі палітычныя, колькі прыватныя і групавыя інтэрэсы. Таму з гледзішча чыстай палітыкі зразумець, што адбываеца, бывае цяжка. Так, прэзыдэнцкая праваліберальная «Наша Украіна» ўступае ў перадвыбарны саюз з леварадыкальным згуртаваннем экспацыяліста Луцэнкі, на мениш ліберальная (у эканамічным сэнсе) Партыя рэгіёнаў Януковіча ў хайурсе з сацыялістамі і нават камуністамі, а нібыта кансерватыўны блёк Цімашэнкі выступае з пазыцыяй крайняга папулізму! При гэтым ад Партыі рэгіёнаў, якую лічаць чырвонай і працесійской, у дэпутаты балітуюцца некалькі мільярдераў (сярод якіх найбольш вядомы — Ахмэтаў)...

Звонку, дзякуючы на толькі расейскім, але ўсім тэлеканалам, разам знятых, перадвыбарная кампанія ва Украіне (дзе гэта кампанія, фактычна, вядзеца пэрманэнтна) можа нагадваць батлейку. Дзе мэлянхалічны П'еро (Юшчанка) увесе час ліе сылёзы з розных прычынаў, сарамліва-насыцярожана паглядаючы на Калямбіну (Цімашэнку), экспансіўны Арлекіна (Януковіч) час ад часу заліцаеца замест Калямбіны да П'еро, а шалённая Калямбіна лупіце ў парывах жарсыці то П'еро, то Арлекіна.

Акрамя таго, на сцэне час ад часу з'яўляеца адзін з важных пэрсанажаў — чорт. (У ягонай ролі па чарзе выступаюць Сіманенка,

Працяг на старонцы 42.

Віктар Януковіч у перадвыбарнай паездцы на Валыні.



# Выбары мяне

**Працяг са старонкі 41.**

Вітранка, Паўлоўскі ў абдымку з Затуліным альбо Пуцін уласнай персонай.) Чорт ганеца за несьмяротнай украінскай душой, спрабуючы ўсіх купіць ды падмануць, але ўрэшце сам застаецца ў дурнях — пад рогат задаволенай публікі.

Зразумела, параўнаныне палітыкаў зь лялькамі не арыгінальнае. Але варта зазначыць, што гаворка ў выпадку з украінскім палітыкамі вядзецца менавіта пра батлейку, а ня, скажам, тэатар марыянэтак (як у Ракеi), дзе лялькамі кіруюць з дапамогай нябачных шнуроў. У батлейцы ж галоўнае — не ляльководы і нават ня ляльлікі, а сама публіка, без якой не было бы і прадстаўлення. Зважаючы на гэта, украінская палітыкі, якімі б карыслівымі матывамі яны ні кіраваліся, мусіць увеселі датримоўвацца правілаў гульні і стараюцца спадабацца простаму выбарцу — часам з дапамогай самых неварагодных трукаў і кульбітаў. Бо адным з галоўных правілаў гульні застаецца свабода СМІ, якія рана ці позна выводзяць любых палітыкаў на чистую воду.

І пакуль гэта будзе так, Украіна будзе рухацца да дэмакратыі, хай сабе павольна, штуршкамі, а часам і ў аб'езд.

## Польшча. До блюзнэрства!

Украіна, безумоўна, вучылася ѹ вучыцца дэмакратыі ѿ сваёй суседкі Польшчы, зъ якой гістарычна ёт узаемадачыненіі складаліся вельмі нялётка. Але ж вядома, што ѿ вырашальны момант, калі Украіна апынулася на Майдане, менавіта Польшча ѿ асобах презыдэнта Квасіньскага і экс-презыдэнта Валенсы першай прыйшла на дапамогу «аранжавай рэвалюцыі» і спрыяла дасягненню кампрамісу, які палягаў у 2004-м годзе на перавыбарах. Польшча, зъ яе старадаўнім традыцыямі Сойму, здавалася б, досьведу ѿ пабудове дэмакратыі хапае. Але ж і на раздзіме



**Папуліста Анджэя Лепэра называюць «польскім Лукашэнкам».**

першай канстытуцыі, як выявілася, апошнім часам ёсьць свае проблемы. Словы экс-прэзыдэнта Чэхіі Вацлава Гаўла пра тое, што на выбары ѿ Польшчы трэба запрасіць міжнародных назіральнікаў, каб ні ѿ кога не было сумневаў ѿ празрыстасці вынікаў, выклікалі ѿ польскіх мэдиях рэакцыю, блізкую да шоку.

Польскае грамадзтва сатрасалі карупцыйныя ды сэксуальныя скандалы. І хоць непасрэдна галоўнай партыі кіраўнічай кааліцыі «Права і справядлівасць» яны ня тычыліся, бо героямі скандалаў становіліся то лідэр «Самаабароны» Лепэр, то дэпутаты ягонае фракцыі, то лідэр Лігі польскіх сем'ёў Раман Гертых, у грамадзтва паступова высыпівалася пытаныні. Калі спыніцца чарада гэтых скандалаў? І ці ж не яксе адказнасць за іх таксама прэм'ер Качынскі? Гэта ён доўга і ўпартая трymаўся за саюз з «Самаабаронай» і ЛПС. Пры гэтым не признаючы за сабой нікіх памылак.

Тое, што затушоўвалася й замяталася пад куйдру з мэтай захаваць прыстойны выгляд, раптам вылілася на галовы польскіх абываталіў у нечуваных маштабах. Тое, пра што многія выбарцы здагадваліся, але баяліся сабе прызнацца, пацвердзілася — кароль (то бок палітыкі) голыя!

«ПіС» ідзе фактычна нос з

апазыцыйнай Грамадзянскай платформай і імкненцца выкарыстаць свой адміністрацыйны рэурс перад выбарамі. Аднак, нават калі партыя атрымае перамогу на выбарах, ёй давядзенца шукаць узаемадзеяння зь непрымірмі спаборнікамі. Так што лідэрам дэзвюю галоўных партыяў давядзенца неяк дамаўляцца паміж сабой, не спадзяючыся на кааліцыю яшчэ з кімсці.

Паліякі аказаліся ня проста перад выбарамі, але перад выбарам: далей інтэргравацца ѿ аўяднаную Эўропу альбо замкнутца ѿ сваёй польска-каталіцкай самабытнасці, крочыць «адзіным і непаўторным шляхам», падобна свайму адвечнаму ворагу — Расеi.

## Расея. Выбары ня месца для дыскусіі

У Адэсе ёсьць Музычна школа імя Сталярскага — першая ѿ гісторыі СССР школа для дзяцей з музычнымі здольнасцямі. Яе заснаваў 1933-ім годзе вядомы ва ўсім сьвеце пэдагог Пётра Сталярскі. Сярод яго першых вучняў быў Давід Ойстрах, да ягонай школы належала Ліяна Ісаакадзэ, Гідон Крэмэр і шмат іншых геніяльных музыкаў. Пра Сталярскага і ягонае пачуцьцё гумару складалі легенды. Расказываюць — пасля таго, як школе, у савецкіх традыціях, яшчэ пры жыцці пэдагога прысвоілі ягонае імя, Сталярскі любіў казаць: «Школа імені мне». (Паходжаннем зь беднай габрэйскай сям'і, ён так і не навучыўся добра гаварыць па-рассейску).

Але размова тут не пра Сталярскага, і не пра Адэсу з Украінай, а пра Расею. Усыед за Сталярскім Пуцін, бадай, мог бы сказаць пра будучыя выбары ѿ Ракеi (у тым ліку парлямэнтскія): «Выбары імя мяне». Ці проста — выбары мяне!

Размовы пра стварэнне дэзвюхпартыйнай альбо трохпартыйнай систэмы ѿ Ракеi, хутчэй за ўсё, так і застануцца размовамі. Проста таму, што з чатырох партыяў, якія паводле прагнозаў, могуць прэтэндуваць на месцы ѿ Думе, ўласна азначэнню «партыя» адпавядае толькі КПРФ. Хоць і яе ідэалёгія адчувае выразную карозію, становіцца ѿ ўсё больш двухсэнсоўнай, а ўсё-ткі яна прэтэндуе на званыне апазыцыйнай.

## камэнтары

У яе за плячымі ёсьць нейкая гісторыя (праўда, жудасная), яе лідэры, як правіла, адрозніваюцца ад лідэраў астатніх партый ў кроем шинжалоў і яшчэ больш — выразам твараў. Усе астатнія партыі вызначаюцца толькі ступеніню падхалімажу (тонкім вітуозам тут, безумоўна, выступае Жырыноўскі, але зь лёгкасцю праходзіць і грубая лісцілівасць Грызлова з Міронавым).

Пры гэтым, зразумела, партыі (!) ўлады цэнтру ня столькі самога Пуціна і ягоныя шматлікія перавагі, колькі самі статус і пасаду першай асобы ў Крамлі, ад якой залежыць будучыня шматлікага войска чыноўнікаў і палітыкаў. Бо як толькі (і калі) на месца Пуціна заступіць пераемнік, усе лепшыя якасці цяперашняга прэзыдэнта аўтаматычна будуць прыпісаныя новаму. Пуцін таксама гэта разумее, таму й не съяшчаецца называць пераемніка, да якога пры першай магчымасці перабяжыць, можна не сумнівацца, уся каралеўская раць.

Для тых, хто датуль яшчэ не зразумеў асаблівасцяў бягучай расейскай палітыкі, Пуцін зладзіў бліскучы спектакль. Калі ў дзяржаўных і незалежных СМІ не засталося ўжо амаль ніводнага палітоляга, які б не прадказваў прызначэнне пушкінскага «пераемніка» Сяргея Іванава на пост кіраўніка ўраду, прэзыдэнт Рэспублікі Беларусь ўзяў ды прызначыў прэм'ерам Віктара Зубкова.

Можна пагадзіцца з тымі расейскімі палітолягамі, якія лічаць, што галоўным і адзіным матывам Пуціна ў гэтым эпізодзе былі ягоныя асабістыя інтэрэсы, ведаць, а тым больш прадказваць якія юшчым ня дадзена. Калі зъявініца да габрэйскага фальклёру, дык Пуцін праста нагадаў усім ўдзельнікам азартнай гульні ў «пераемніка», хто гаспадар у лаўцы.

У любой нармальнай краіне ўрад фармуеца паводле вынікаў парламэнцкіх выбараў. У краіне «сувэрэннай дэмакратыі» ўрад начале з новым прэм'ерам фармуеца за трох месяцаў да выбараў. Такім чынам, чыноўнікам і грамадзству падаецца недвухсэнсоўны сигнал. Колькі б ні атрымала «Адзінай Расея» месцаў у Думе на выбараў — канстытуцыйную большасць ці звычайную — прызначаць прэм'ера будуць не

адзінаросы і ня справаросы, а толькі сам прэзыдэнт. А ніякі не «кульгавы качар».

І калі нават Пуцін сыдзе, ён усё адно застанецца, як бы ні называўся наступны прэзыдэнт. Трапныя слова сыпікера Грызлова пра тое, што «парламэнт не месца для дыскусіі», можна дапоўніць тым, што і выбары ў Рэспубліцы Беларусь не для дыскусіі аб шляхах разьвіцця краіны, а для плаўнага і стабільнага пераходу ўлады ад аднаго прэзыдэнцкага тэрміну да наступнага.

У звязку з усім гэтым ня толькі простыя грамадзяне, але й некаторыя апазыцыйныя палітыкі ў Рэспубліцы Беларусь начали задавацца пытаннем: а ці трэба ўдзельнічаць у такіх выбараў, вынік якіх прадвидзначены?

### **Беларусь. А што мы?**

Калі ставіць пытанье пра выбары ў дачыненні да Беларусі, дык яго трэба, для пачатку, разбіць на два. Першое з іх — ці трэба ўдзельнічаць у несвабодных выбараў грамадзянам? Адказ на гэтае пытанье ня ёсьць, хоць ён і не відавочны. Чытачы майго пакалення памятаюць, што за савецкім часам, калі выбары былі безальтернатыўныя (99,8 % заўсёды галасавалі за блёк камуністаў і беспартыйных), начальству вельмі важна было, насырэц, як прагаласуваць. Калі нехта з выбарцаў заяўляў, што ён ня пойдзе на выбары, бо ў яго дома працякае дах, мясцовыя ўлады, як правіла, прысылаі майстроў і проблема вырашалася. А калі нехта прыходзіў на выбары і, карыстаючыся таемнасцю галасавання, выкрадаў адрэзакі на кандыдата ў дэпутаты (бо іншых не было), гэта псовала вынікі на дадзеным канкрэтным участку. І нават калі яны адрозніваліся ад заплянаваных усяго на адну сотую адсотка, мясцове партыйнае начальства атрымлівала наганій ад райкаму, а райкам у свою чаргу — ад вышэйшага начальства. Такім чынам, шляхам простага волевыяўлення, то бок выкрадыўшчыя зь бюлетэнія можна было хаця б сапсаваць настрой начальству. Зразумела, гэта нічога не мяняла ў дзяржаўным і грамадzkім ладзе. Але пакідала пачуцьцё выкананага маральнага абавязку. Так што нават у таталітарным грамадзстве ёсьць сэнс

паразважаць над тым, ці трэба ісці на выбары і дзеля чаго. Але рапэнтыне тут залежыць ад кожнага індывідуальна.

А вось калі задаць пытанье, ці трэба палітычным партыям удзельнічаць у парламэнцкіх выбараў, дык ва ўмовах Беларусі яно, на жаль, гучыць некарэктна. Калі цягам дзесяцігодзінь ніводнай палітычнай партыі не ўдаецца правесыці сваіх каныдадатаў у парламэнт, узынікаюць сумневы ня толькі ў справядлівасці сунневыя наставнікі ўсіх, але і ў тым, ці ёсьць самыя партыі? Адказ кшталту таго, што ў выбараў партыям трэба ўдзельнічаць выключна ў мэтах мабілізацыі і інфармавання насельніцтва, таксама недастатковы, паколькі такая стратэгія цягам апошніх гадоў не прывяла да колькі-небудзь заўажных зрухаў у грамадзтве.

Магчыма, пытанье варта паставіць крыху інайчай. Ці варта рыхтавацца да будучых парламэнцкіх выбараў? Тут адказ падаецца відавочным — безумоўна, варта. Толькі рыхтавацца да іх трэба ня ў часе выбарнай кампаніі, калі ёсць ўжо сапраўды прадвидзяна, а задоўга да іх пачатку. Найболышу колькасць мэдалеў на Алімпійскіх гульнях, як правіла, выйграюць тыя каманды, мэнеджеры й трэнэры якіх рыхтуюцца з прыцэлам не на біжайшую Алімпіяду, а ту ю, што будзе праз восем-дванаццаць гадоў. Каб быў час для селекцыі, вывучэння патэнцыйных спаборнікаў, вызначэння стратэгіі і шмат што іншага — улучна да ўспіроўкі. Час пайшоў.



**Калі нават Пуцін сыдзе, ён усё адно застанецца.**

# Плян «Новага Места»

Праця са старонкі 24.

тавы і 21 публічную лекцыю. Колькасныя паказчыкі дзейнасці арганізацыі ўражваюць — на склады Менскага Кола было звезена каля 600 скрыняў, што ўтрымлівалі каля 36 тыс. прадметаў: гравюраў, абразоў, шкляных вырабаў, зброі і г.д., а таксама архіўных матэрыялаў. Выключна польская арыентацыя таварыства прывяла да стратадыля для Беларусі вялікай колькасці капштоўнасцяў. У лістападзе 1918 г., пасля адходу зь Менску нямецкіх войскаў, Кола арганізавала «З цыгнікі» да Варшавы. Агулам Менскаму Колу ўдалося вывезці 255 скрыняў (9 вагонаў) матэрыялаў. І гэта сучасная польская архіўная статыстыка.

Пасля заняцця Менску Чырвонай Арміяй частка дзеячоў Менскага Кола, каб працягваць справу рэвіндикацыі (вывазу ў Варшаву менскіх капштоўнасцяў), утварыла так званую Калегію Стражытнасцяў пры Камісарыяце Асьветы. Рэшта ўдзельнікаў Менскага Кола выехала ў Варшаву. У пачатку 1919 г. у Менск прыйшла польская дзяржаўная камісія, якая мелася заняцца далейшым лёсам сабранных на Меншчыне матэрыялаў. У склад камісіі ўваходзілі, між іншых, прадстаўнік Генэральнага камісара Ўсходніх земляў Уладзіслаў Рацкевіч, а таксама старшыня Менскага Кола Станіслав Няканда-Трэнка. Увесень 1919 г. Менскіе Кола пераўтварыліся ў Аддзел помнікаў пры арганізацыі пад назоў Страж Красава, якая далейшая рэвіндикацыйная працы праводзіла пры дапамозе войска.

Аддзел Помнікаў забясьпечваў захаваныне, інвентарызацію і арганізоўваў перавозку да Варшавы сабранных матэрыялаў. Фактычным працягам дзейнасці Менскага Кола стала праца Змішанай камісіі па спраўах рэвіндикацыі і рээвакуацыі польскай маёмысці, утворанай у выніку падпісання 18 сакавіка 1921 г. паміж новай Польшчай і Савецкай Расеяй Рыскай дамовы. Менскія капштоўнасці, пры згодзе чырвоных камісараў, працягвалі мэтадычна вывозіцца ў Варшаву.

У Варшаве з 1920-х гадоў вывезеныя рэчы і дакумэнты захоўваліся ў зборах Нацыянальнага Музэю. У 1950—1951 гг. архіўная частка гэтых матэрыялаў, інвентарызаваных у Нацыянальным Музэі пад датамі 1495—1922 гг., была



**Кашарская плошча.  
Выгляд з поўдня.**

передадзеная ў Галоўны архіў старажытных актаў, дзе і захоўвацца ў нашыя дні.

## Мода на пляны

У XIX ст., да вынаходніцтва і пашырэння фатаграфіі, мапы і пляны паселішчаў былі моднымі сродкамі адлюстравання. Значны прагрэс зрабіў і геадэзія. Вось менавіта ў дыдактычных, навучальныx мэтах у 1804 г. менскія гімназісты вышытых чатырох клясаў вымералі ды складі плян тагачасных прадмесціў Новага Места, Кашары, Ляхаўка. Так адзначана на віньетцы, што з правага боку ўпрыгожвае плян. А з левага боку напісана па-польску (на мове эліты і адукатыў) ў Менску на пачатку XIX ст.): «Гэтую мапу нарысаваў і перанёс на паперу Вінцэнт Вайневіч, вучань клясы III».

## Тапаграфічныя рэаліі пачатку XIX ст.

На пляне адлюстраваныя паўднёва-ўсходнія прадмесці Менску. Менавіта ў гэтым кірунку з пачатку XIX ст. стаў актыўна разъвівацца горад — уздоўж Сыніслачы, за мяжой былога гарадзкога валу. У гэтым напрамку знаходзіўся вялікі пагорак, зручны для жыўлёнага будаўніцтва паводле санітарных прычынаў. Той пагорак і стаў ядром новай часткі Менску — **Новым Рынкам**, ці **Новым Местам** (сёння Тэатральны сквэр каля Купалаўскага тэатру). Назва прадмесція паходзіла ад новастворанай плошчы, на якой у нядзелі да 1840-х гадоў ладзіліся гарадзкія кірмашы. Беларускі падарожнік і папулярны гісторык Павал Шпілеўскі так апісваў кірмашы на Новым Рынку: «Бывала, сюды збираліся пасяленцы і аднадворцы з усіх навакольных сёлаў, вёскак і засценкаў з рознымі таварамі. З самай

раніцы плошча запаўнялася незылічнымі падводамі, кальмагамі, вазамі і калесамі (беларуская асаблівай канструкцыі падвода)... Больш заможныя сельскія гаспадары прыяжджалі з жывымі кабанамі, каровамі і коньмі. Тут жа змяшчаліся і вазы з дровамі, лыкам, пянькой... Хаос страшэнны!... Але паміж прывязнымі таварамі змяшчаюцца ў некаторых крамах прадметы туземных менскіх фабрыкаў, напрыклад, сукны фабрикаў графа Патоцкага, Камінскага і Скрымунга ды баваўнянай матэрый лагойскай фабрыкі графа Тышкевіча. Апроч таго, у кантрактных крамах знайдзене мужчынскі і жаночы абутак менскай работы, які славіцца на целу Беларусь...»

Іншы аўтар, Аляксей Сапуноў, на прыкладзе гандлю на Новым Рынку падаў свой погляд на эканамічную прыроду побытавага антысэмітизму: «На плошчы ж у пэрыяд кірмашу (кантрактаў) уладкоўваліся часовыя крамкі... У той жа час некаторыя больш буйныя і прадпрымальныя землеўладальнікі, як Паўлікоўскі, Лукашэвіч ды іншыя, началі адчыніць у Менску крамы з калянільнымі таварамі, замежнымі вінамі і рознымі мэталічнымі вырабамі з мятаю продажу тавараў па памяркоўных цэнтрах, але ім гэта не ўдалося, бо габрэй-канкурэнты пашырылі свой гандаль настолькі, што прадпрымальнікам негабрэям засталося толькі зачыніць свае крамы. Такім чынам, гандлёвая дзейнасць габрэяў у Менску расквітнела».

Жыўлыя кварталы Новага Места атрымалі прастакутную форму і выразную геамэтрычную сетку вуліцаў, утвораную пляхамі працягну ў паўднёва-ўсходнім напрамку старажытных вуліцаў Дамініканскай (ад 1866 г. Петрапаўлаўская, сёння

Энгельса), Францішканскай (у далейшым Губэрнатарская, сёняня Леніна) і Феліцыянскай (у далейшым Багадзельная, сёняня Камсамольская). На ўсход, бліжэй да ракі, паралельна ім разьвіліся вуліцы Кашарская (ад 1866 г. Батальённая, ад 1882 г. Скобелеўская, сёняня Чырвонаармейская) і Паліцэйская (Янкі Купалы). Пэршніцыкулярна гэтym новым вуліцам былі праведзеныя тры новыя: Магазынная (Кірава ад Свярдлова да Купалы), якая атрымала назну ад разьмешчаных непадалёк новых правіянцкіх складоў; Лопышыцкая (у сярэдзіне XIX ст. вуліца Новага рынку — Бульвар, ад 1866 г. Базарная, ад 1870-х гадоў Падгорная, ціпер Маркса); Захараўская (прастэкт Незалежнасці ад вул. Камсамольскай да Янкі Купалы). Праўдападобна, правобраз гэтай новай тапаграфічнай структуры мы знаходзім у левай (паўночнай) частцы пляну — з выразным акрысленіем пагоркамі ляндшафтам. А менавіта, тут можна пабачыць трасіроўку будучай вуліцы Магазыннай, а таксама паўднёвыя працягі вуліцаў Францішканской, Дамініканской і будучых вуліцаў Кашарской і Паліцэйской (пералік зроблены зынізу ўверх).

На ўсход ад Новага Места знаходзілася прадмесце **Кашары**. Тут у выгіне ракі было выбрана месца будаўніцтва казармаў для разьмешчэння менскага гарнізону. Ад казармаў («кашараў» у старабеларускай мове) і паходзіць назна прадмесце. Ужо на пляне Менску 1858 г. гэтая мясцовасць пазначана як «Деревянные казармы, занимаемые ныне Военнымъ Госпиталемъ». Як тапанімічны сълед тых часоў і сёняня захаваўся завулак Казарменны. У пачатку XX ст. Кашары сталі прымысловым раёнам гораду. Усё прадмесце працінала вуліца Кашарская (сёняня Чырвонаармейская). Але на пляне 1804 г. яна яшчэ не пазначана. Дак-

ладней, гэтая вуліца не абазначана на месцы самога прадмесця Кашары, але ў Новым Месцы пазначаны расплянаваны кавалак вуліцы, які потым стане працягам вул. Кашарской. Пакуль жа на пляне мы бачым толькі шэраг пабудоваў казармаў, а таксама створаны на самым усходзе прадмесця сквэр ля ракі (існуе і сёняня). Рэчышча паказанае яшчэ не спрамлён.

На поўдзень Кашараў (у паўднёва-ўсходнім кірунку ад Новага Места) знаходзіцца самая старая жытніца з трох адпостранных на пляне 1804 г. частак Менску — **Ляхаўка**. Гісторыкі мяркуюць, што гэтая назна мае этнічнае паходжанье — прадмесце магло пачацца з сялібы перасяленцаў з Польшчы (такую назну, відавочна, не маглі даць самі палякі, а менавіта беларуское насельніцтва Менску). Вёска Ляхаўка Лука фіксуецца на паўднёвой ускраіне гораду ўжо ў XVI ст. У XVIII ст. гэтая мясцовасць была вядомая ўжо як Ляхаўская Слабада. У выніку разьвіцця прадмесця на працягу XIX ст. узьніклі Верхняя Ляхаўка (сучасны трохкутнік вуліцаў Магазыннай / Ульянаўскай, Каломенской / Свярдлова і Беларускай) ды Ніжняя Ляхаўка (вакол сёняняшняй вуліцы Каstryчніцкай, а таксама прырэчнай часткі вуліцы Магазыннай / Ульянаўскай). У канцы XIX ст. Ляхаўка таксама стала важным фабрычным раёнам (вінакурны, дрожджавы, гарбарны, мэталаапрацоўчы заводы), чаму паспрыяла зручнае разьмешчэнне раёну на беразе ракі і паблізу чыгункі. На Пляне 1804 г. раён будучай Верхней Ляхаўкі паказаны як тэрыторыя з сенажацімі, ворнымі землямі і толькі з некаторымі будынкамі. Затое досьць выразна прарысаны раён Ніжнай Ляхаўкі — на паўвысьпе, у выгіне Свіслачы. Тут даволі падрабязна выяўлены маёнтак, вядомы

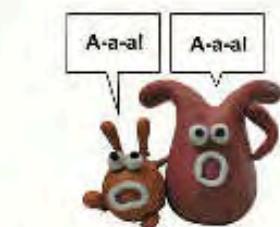
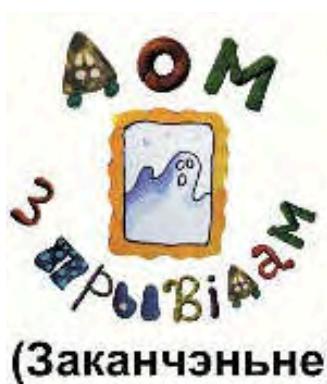
таксама паводле пляну 1858 г. як двор Ляхаўскі. Увогуле, малая ўнічасць Свіслачы адзначалі многія аўтары XIX ст. Уладзіслаў Сыракомля, якому вельмі падабалася прыяжджаць з Вільні ў Менск, пісаў, што «пудоўныя сенажаці аздабляюць яе [Свіслачы] берагі; дзе-нідзе дрэвы стаяць купамі, а дзе-нідзе адкрываецца від альбо на прыгожае прадмесце Ляхаўка, альбо на горад ці поле» (тут апісаны візуальная перспектывы з боку Губэрнатарскага парку / Цэнтральнага дзіцячага парку). «Берагі галоўнай ракі, яе затокі і рукавы ўтвараюць шмат дзе пудоўныя пэйзажы; некалькі прыгожых пагоркаў аздабляюць раёніну, а багатая расыліннасць вабіць пышнымі дрэвамі, весяліць выглядам багатай збажыны і пашы... Рака Свіслач пльыве то па зялёной сенажаці, засланяючыся вянком прыгожых вольхай, то перарываючыся доўгім мостам, перакінутым праз яе затокі. І ўсё гэта разам стварае непаўторны, запамінальны мадонак. Сыпчакі касцёлаў і гмахі, што здалёк кідаюцца ў вочы, надаюць Менску выгляд гораду напамат большага, чым ёсьць ён на самай справе».

Таксама на пляне 1804 г. выразна пра-сочваецца трасіроўка будучай вуліцы Ніжне-Ляхаўской (ціпер Каstryчніцкай), што праходзіла якраз праз маёнтак. Часткаю гэтай вуліцы быў мост праз Свіслоч на трох апорах (падобна, што прыблізна ў гэтym месцы праходзіць і сучасны мост). На поўдзень, на правым беразе Свіслачы заўважна трасіроўка вул. Верхне-Ляхаўской (у канцы XIX ст. Круглай, сучасная Беларуская). Тут, у глыбі вуліцаў Ульянаўскай і Беларускай, яшчэ захавалася забудова менскіх прадмесцяў канца XIX — пачатку XX стст., якія насялялі працоўнікі суседніх фабрыкаў. Іхныя дамы маюць цокальны мураваны ярус і драўляны верхні паверх. Сучасны горад няўмольна наступае на іх. І калі яшчэ за менскія мураванкі ўздымяецца голас грамадзкасці, то драўляная гістарычная забудова нашай сталіцы ўвогуле ня мае заступнікаў.

Калі паглыбліяйцца ў гісторыю менскіх вуліцаў і прадмесцяў, пачынаеш вастрай адчуваць, наколькі ненатуральнымі з пункту гледжання гісторыі гораду і палітычна кан'юнктурнымі зьяўляюцца многія тапанімічныя назнвы XX ст. — яны ня ўлічваюць ні аbstавінаў узьнікнення вуліцаў, ні ляндшафтных асаблівасцяў розных частак гораду, ні сацыяльна-еканамічных аспектаў іх разьвіцця. Плян паўднёвых прадмесцяў Менску 1804 г. зноў звязртае нашую ўвагу на неабходнасць паважлівага і ашчаднага стаўлення да тапанімічнай спадчыны Менску.



**Тыповая забудова пачатку ХХ ст. прадмесця Верхняя Ляхаўка (зав.Круглы, 2).**



Капітан Танака і Гузік  
спужаліся прывіда  
і зъбеглі...



Капітан Танака »

## Карціны Сашы ў клубе «Ізюм»

Тыя дзесяць-дванаццаць карцін Аляксея Хацкевіча (Сашы з дэту Сашы ды Сіро-жы), якія прэзентавалі на мінулым тыдні ў клубе «Ізюм», падаліся падобнымі на іх песьні; настолькі ж таленавітвы і выклікаюць падобныя пачуцьці. І вось дзіва: здаецца, съязнуцца і выдураваюцца гэтыя два персанажы з доўгімі насамі і класічнай трасянкай, веселяць народ, а іх песьню «Новы год» не могу слухаць — съісказаецца горла і падступаюць сълёзы (ну, хіба не сэнтыментальная дура? — спытаеце вы і будзеце мень рацьно). Так і тут: на тле тлуму журналістачак і прадусераў, якія ласаваліся



Андрэй Ляжковіч

что сангрыяй, что цукеркамі са шчупаком, карціны, падаліся, жылі сваім жыцьцём, адлучана і чужародна, не звязаныя вялікай увагі на тое, што іх выставілі — як заявілі арганізаторы — каб даследаваць уздзенне на страваныне наведвалнікаў... Кар-

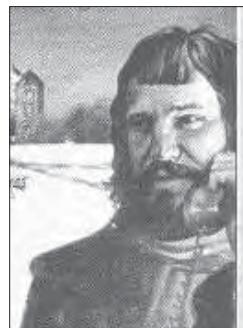
ціна дзіўнаватыя, гранічна гарадскія і вельмі ўпэўненыя ў сабе... Схадзіць, хіба, яшчэ раз у той «Ізюм», паглядзець на іх яшчэ раз у спакойнай абстаноўцы? Тым больш, што гэта ў хвіліне хады ад плошчы Каліноўскага.

НБ

## Зорка Міколы Селешчuka

**Ад 11 кастрычніка ў Мастацкім музее** — рэдкая магчытасць пабачыць творы Міколы Селешчuka (1947—1996), аднаго з найбольш яскравых і загадковых беларускіх творцаў XX ст. Выставка яго жывапісу і графікі прымеркаваная да 60-годзьдзя з дня нараджэння мастака. Будуць

выстаўленыя калі 50-ці твораў з фондаў дзяржаўных музеяў і прыватных калекцыяў. Мікола Селяшчук — адзін з найяскраўейшых мастацкіх талентаў Беларусі другой паловы XX ст. **Выставу можна будзе паглядзець да 10 лістапада ў музее** (вул. Леніна, 20).



## КІНО НА ВЫХОДНЫЯ

### «Мальер»

Французскі фільм пра слыннага драматурга.

**Мальер** (Molière)

Францыя, 2007, каліяровы, 120 хв.

**Рэжысэр:** Лярэн Цірап

**Ролі выконваюць:** Рамэн Дзюры, Фабрыс Лукіні, Ляўра Марантэ, Эдуард Баэр, Людзівін Санье, Фані Валет, Мелані Дос Сантас

**Жанр:** Касцюмная біяграфічна камедыя

**Прызы:** Прыз глядацкіх сымпатыяў Лярэн Цірапу на Маскоўскім міжнародным кінафестывалі, прыз Фабрысу Лукіні, як найлепшаму актору на МКФ у Москве.

**Адзнака:** 7 (з 10)

Драматург і актор Мальер — у пазыках. Крэдыторы кідаюць яго ў турму. Нейкі мэсье Журдэн згодны аплаціць даўгі Мальера, калі той дапаможа яму спакусіць салённую прыгажуню. Каб у хатніх Журдэна не было

лішніх пытанняў, мэсье прадстаўляе Мальера як святара Тарцифу...

Рэжысэр Лярэн Цірап захапіўся карцінай «Закаханы Шэкспір», дзе жыцьцё ангельскага драматурга паказвае надзвычай вольна, як жывы сюжэт зь ягоных п'есаў. «Мальер» 2007 году (а ёсьць яшчэ ранейшыя кінабіяграфіі) — гэта не дакладны жыцьціпіс слыннага францускага аўтара. Гэта варыяцыя на тему мальераўскіх п'есаў, дзе драматург — герой і ўдзельнік камічных падзеяў.

Экранныы Мальер прыкідваеца пабожным аскетам («Тарциф», вучыць «Мешчаніна ў шляхце» літаратуры й акторскому майстэрству, выкрайвае «Мізантропа» — пляткарку — і спакушае жонку дурнога мешчаніна, якія стаеца ягонай музай.

Сярод спасылак — «Кабала сівятошаў» Булгакава й клясычны чатырохгадзінны «Мальер» Арыяна Мнушкіна.

Пляшчотна-яскравыя касцюмы, лёгкая й нязмушаная гульня — французская кавалера Рамэна Дзюры, разважлівага Фабрыса Лукіні, дасыцінай і пекнай Ляўры Марантэ; съветльяя галянтнія кадры.

І на страшна, што гісторыя сапраўднага Мальера — іншая. Аўтар жыве ў сваіх творах. А Лярэн Цірап пераклаў гумар і досыціў мальераўскіх п'есаў на мову сучаснага масавага мастацства.

Андрэй Расінскі

## ВЫСТАВЫ

### Швэдзкае ювэлірнае мастацтва

Да 21 кастрычніка ў Нацыянальным музее гісторыі культуры (вул. Маркса, 12) ідзе выстаўва сучаснага швэдзкага ювэлірнага мастацтва. Вынікі працы пятнаццаці мастакоў-удзельнікаў праекту — разнастайныя па сваёй форме і матэрыяле мастацкія творы, што дэмантструюць розныя і самабытныя канцепты і шляхі ўласабелення.

Частка экспанатаў зробленая з срэбра, але выкарыстоўваецца таксама дрэва, папера, плястмаса ды сылікон.

### Толькі добрыя персанажы

У выставачнай залі Музэю гісторыі беларускага кіно (Свярдлова, 4) да 6 кастрычніка працуе выстаўва анімацыі і графікі мастакі — пастаноўшчыцы мультплікацыйных фільмаў *Тацяны Кубліцкай*.

### Чароўны съвет

У М-Галерэі інстытуту імя Гётэ (Фрунзэ, 5) да 12 кастрычніка працуе выстаўва літаграфій Вольгі Крупянковай «Чароўны съвет».

Падрыхтавала НБ

### Выставка, прысьвечаная Напалеону Орду ў Віцебску

Гэтая выстаўва — плён працы мастакоў падчас зімняга пленэру ў Глыбоцкім раёне.

Будуць экспанавацца 60 карцінай. Ix аўтары — і маладыя мастакі, і мэтыры беларускага жывапісу, якія з 26-га сьнежня да 2-га студзеня працаўалі на Глыбоччыне.

Пленэр быў прысьвечаны 200-м ўгодкам Напалеона Орды — мастака, музыкі, пісьменніка і педагога, які шмат вандраваў па Беларусі і рабіў замалёўкі краявідаў і архітэктурных помнікаў.

Экспазыцыя месціцца ў выставачнай залі Музэю сучаснага мастацтва.

Радыё Свабода

## ТЭАТРЫ

### Купалаўскі тэатар

28 (пт), 29 (сб) — «Сны аб Беларусі».

30 (ндз) — «Дзіўная місіс Севідж».

1 (пн) — «Я не пакіну цябе».

3 (ср), 4 (чц) — «Эрык XIV».

5 (пт) — «Таполевая завея».

6 (сб) — «Ідылія».

7 (ндз) — «Паўлінка».

ранішня спектаклі

7 (ндз) — «Паўлінка».

малая сцэна

5 (пт) — «Дзіке паляванье калія Стаках».

# Съяцлана Алексіевіч, Валянцін Тарас: «Наша сумлењне сёньня ратуюць маладафронтайцы»

Невялікая публікацыя Съяцлана Алексіевіч у «БелГазете» ўзрушыла вэтэрана беларускай літаратуры Валянціна Тараса так, што ён памкнуўся напісаць у «НН» адказ – гнеўны. Рэдакцыя прапанавала іншае — каб С.Алексіевіч і В.Тарас сустрэліся. Запісала гутарку Наталка Бабіна. Старонка 41.

## пра-бел / пра-съвет

Эсейтыка • Крытыка • Рэфлексіі

<b>Наркамаўка ці тарашкевіца?</b> Дыскусію працягваюць Сяргей Богдан, Зыміцер Саўка, Сяргей Дубавец, Пётра Рудкоўскі, Андрэй Дыніко, Руслан Равяка. ....	27
<b>Прэзыдэнт у рэйтынгавай пастцы.</b> Пра канфэрэнцыю Беларускага інстытуту стратэгічных дасьледаваньняў (БІСД) «Да новага бачання Беларусі» піша Аляксандар Класкоўскі. ....	34
<b>Пра Дабравольскага і Фядуту.</b> Крытыканства надакучыла, піша Барыс Тумар. ....	35
<b>Задачы незалежнай супольнасці шырэйшыя за зымену рэжыму.</b> З адказаў палітоляга Віталя Сіліцкага, дырэктара БІСД, на онлайн-канфэрэнцыі. ....	36
<b>Выбары мяне.</b> Піша Віталь Тарас. ....	38
<b>Плян «Новага Места».</b> Пра невядомую раней мапу Менску, адкуканую ў архівах, піша Алег Дзярновіч. ....	44

## «НН» СТО ГАДОЎ З ВАМІ

### Дзела аб адбраныні царквы

17 снежня 1905 г у рукоінскім вал. праўл. прышла чадра мужчыкоў чалавек троіста, каторая мела раду аб закрыцці рукоінскай царквы, каб абярнуць яе на касцёл. Яны патрабавалі, каб аддалі ім ключы ад царквы і прыстрашилі, што восьмуцца сілаю. Тут жа кабета Тамашэўская зыняла ключ са съяніны. Гэтых мужчыкоў вінавацілі ў усенародным скопішчы і адбраныні царквы, каб абярнуць на касцёл. Суд прыгаварыў Тамашэўскую на тры месяцы турмы, двух на два, двух па месяцу; другіх апрайдалі.

(С.З. Г.) «Наша Ніва». №34. 1907



## А ты падпішыся!

Каб рэгулярна атрымліваць  
«Нашу Ніву», прости падпішыце дамову.  
Дэталі — старонка 25.

## ПРЫВАТНЫЯ АБВЕСТКІ

### ТУРНІР

30 верасня ў Менску будзе літаратурна-шахматны турнір. Запрашоша ўсе, хто лічыць сябе літаратарам. Даведкі празт. (017) 255-04-18—29 верасня з 21.00 да 22.00 (Вольф)

### КІГІ

Рыхтуецца да друку энцыклапедычны даведнік «Рэпрэсаваныя імперыяльнай вазэрнай народнай работнікі Беларусі. 1917—1960». Калі Вам вядома што про пакутнікаў або ёсць магчымасць падзельнічаць у праекце, тэлефануйце: 753-82-12, 755-25-61, (017) 211-09-53. Ленанд Міракоў

### ПРАЦА

Выпуснік ін'язу з веданнем ангельскай і немецкай мовай (+ добрае веданні кампутарам, хуткі набор текстаў) шукае працу. Стаж працы 3 гады. Т.: (1718) 52 6 52 (р.Узда). e-mail: denisalmighty@rambler.ru

### НАБУДУ

Набуду формы для адлівання съвечак. dubat@tut.by. Т.: 8-0177-75-69-00, 8-029-942-50-96 Алеся

Набуду хутрап! Для сябе! Рэзгляджу ўсе пропановы! Т.: 029-766-24-25, 326-24-25. Янак

### ПАКОЙ

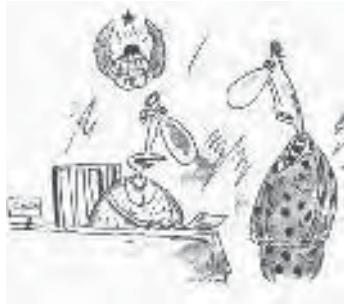
Дзяўчына шукае пакой. Парадак і своечасовая аплаты гарантуюцца. Тэл.: 269 45 87 (МТС); 291 1077 (хатні). Наталья

### СЯБРОЎСКІЯ ПАДАРОЖКІ

Запрашаем у падарожкі 7 кастрычніка (недзеля) (Запік Беларус) памаршуць: Менск — Мір — Наваградак — Любча — Ліда — Іўе — Ліпіншкі — Дуды — Менск. 19—22 кастрычніка: Познань — Гнезна Т.: 292-54-58; GSM 622-57-20; 509-12-16; 110-19-28

## КАЛІ Б...

Аманаўцы хацелі давесыці,  
што Іашкевіч быў п'яны.



...На гэты момант, таварыш судзьдзя, грамадзянін Іашкевіч быў абсалютна нецвярдзены. На загад прад'явіца дакументы, ен прапанаваў мне выпіць за здароўе Аляксандра Лукашэнкі.

АЛЕКСАНДР ІАШКЕВІЧ / ФОТО: УЛІКАН

## ДЗЕ ВАРТА БЫЦЬ

Паэтычны фэстываль з удзелам Хадановіча і Жыбуля

2—7 кастрычніка ў Менску будзе міжнародны паэтычны фэстываль «Парада словаў». З беларускага боку ўдзел бяруць Андрэй Хадановіч, Віктар Жыбуль, Джэці, Віталь Рыжкоў. Адкрыты ёў кастрычніка ў Доме літаратара (вул. Фрунзэ, 5) а 18-й.

## Наша Ніва

незалежная газета

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»:

З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914),  
Янка Купала (1914—1915), А.Лукшевіч,  
У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі Настя Бакшанская

шэф-рэдактар Андрэй Дыніко

галоўныя рэдактары Андрэй Скурко

мастакі рэдактары Сяргей Харэўскі

заснавальнік Місцовы фонд выданья газеты «Наша Ніва»

выдавец Прыватнае прадпрыемства «Суродзічы»

### АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/c 537

Tel/fax: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32,

8-029-707-73-29.

E-mail: nn@nn.by

On-line: www.nn.by

© НАША НІВА. Спасылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 12 палос форматам А2, 6 друк. арк. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Ф. Скаріны, 79. Рэдакцыя не ніксе адказнасць за змест раклічных аўвестак. Кошт свабодны. Гаварыцца, што выдавецтвам інформацыя ўзята з газеты №581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенай Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыйдyczны адрас: 220101, г. Менск, пр. Ракасоўскага, 102-71. Р/р 3012206280014 у МГД ААТ «Белінвестбанку», Менск, код 764.

Наклад 2239. Газета выдаецца 48 разоў на год.

Нумар падпісаны ў друк 23.00 26.09.2007.

Замова № 5274.

Рэдакцыйны адрас: Ракасоўскага, 102-71.